

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1974



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1981

А. А. Е г а н и, О. Д. Ч е х о в и ч

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ
(с фотовоспроизведением публикуемых впервые)
(Материалы к сводному каталогу актовых
источников в собраниях СССР)

Настоящее сокращенное издание исторических документов (регесты¹) знакомит изучающих историю Средней Азии с составом коллекций, помогая выделить акты, важные для освещения той или иной темы. При всей краткости изложения мы старались как можно полнее отразить фактическое содержание каждого акта, включая термины, географические названия, собственные имена и такие реалии, как меры, деньги, цены, ремесла, налоги и т.п. Прилагая факсимиле всех неизданных и ссылки на издания тех немногих актов, которые уже публиковались полностью, мы даем возможность проверить наше чтение и точность интерпретации; одновременно имеется в виду сделать издание более ценным для востоковедов — филологов, специалистов в области дипломатики и истории права.

В ближайших томах ежегодника "Письменные памятники Востока" предполагается издание в виде регест нескольких серий среднеазиатских актов, относящихся ко времени не позднее XVIII в. В виде первого опыта мы помещаем здесь регесты тридцати пяти документов XV—XVII вв., составленных на таджикском языке и касающихся территории современного Таджикистана: горных районов верховий Зеравшана, Ура-Тюбе, Пянджикента и Каратегина. Документы отобраны из коллекции Института истории им. Ахмада Дониша Академии наук Таджикской ССР. Они были приобретены у населения сотрудниками Сектора истории средних веков указанного Института в ходе специальных археографических экспедиций, проводимых начиная с 1959 г. Коллекция насчитывает более 5 тыс. актов, среди них два — XV, семь — XVI, 48 — XVII и 47 — XVIII вв.; остальные относятся к XIX — началу XX в. В коллекции имеются отдельные акты из Бухары, Ферганы и Самарканда. В Таджикистане существуют еще и другие коллекции средневековых исторических документов — в Государственной публичной библиотеке им. Фирдоуси, в Институте востоковедения Академии наук Таджикской ССР. Обширные коллекции и целые фонды имеются также в Ташкенте и других городах Узбекистана. Здесь встречаются документы, составленные на узбекском и арабском языках.

В процессе изучения среднеазиатских актов и подготовки их изданий, полных или сокращенных (что не имеет значения, так как оба вида публикаций предполагают основательное исследование всего текста документов), мы сталкиваемся с трудностями, связанными с отсутствием необходимых пособий. В нашем распоряжении нет подробных списков населенных мест и историко-географических карт, позволяющих определять местоположение упоминаемых в до-

¹ О них см.: С. Н. В а л к. Регесты в их прошлом и настоящем. — "Археографический ежегодник за 1968 г.". М., 1970, с. 22-47.

кументах пунктов. Мы не располагаем также и достаточно подробными справочниками по хронологии. Нет списков чиновников, занимавших посты в управлении страной в разные исторические периоды, с их титулами, печатами и тамгами. Наши словари не отражают всего богатства документальной терминологии, что делает необходимым продолжить начатую в 60-х годах работу по регистрации и изучению терминов. В 1964-1965 гг. журнал "Народы Азии и Африки" систематически публиковал "Материалы по терминологии исторических источников", составляемые из отдельных статей ученых, занимавшихся восточными актами в Москве, Ленинграде, Баку, Тбилиси, Ашхабаде, Душанбе, Ташкенте и других городах². Благодаря наличию специальной рубрики в журнале появилась возможность быстро публиковать терминологические находки, делать их общим достоянием. Таким образом разрозненные усилия объединялись и координировались. Начинание журнала было высоко оценено специалистами в СССР и за рубежом³. Немало терминологических исследований печатается в других изданиях, например в трудах научных конференций Восточного факультета Ленинградского государственного университета и Ленинградского отделения Института востоковедения Академии наук СССР, а также в республиканских журналах. Но вследствие разрозненности эти материалы стали очень трудно доступными. Назрел вопрос об оживлении и объединении работ по созданию терминологических, историко-географических, хронологических и других пособий, необходимых для дальнейшего исследования среднеазиатских актов. Активное участие в подготовке пособий, так-

² Например, С. Г. А г а д ж а н о в. Аграрная терминология Средней Азии и Ирана. - НАА, 1965, № 4, с. 100-101; А. Б. В и л ь д а н о в а, О. Д. Ч е х о в и ч. Об общинном водо-землепользовании, обозначаемом термином "пайкал". - НАА, 1965, № 1, с. 110-112; А. Б. В и л ь д а н о в а. Бухарские ирригационные и канцелярские термины. - НАА, 1964, № 5, с. 103-105; Али Г у с е й н з а д е. Об институте "бахре" в XVШ-XIX вв. - НАА, 1964, № 3, с. 82-85; А. А. Е г а н и. "Каранда" как социальная категория. - НАА, 1966, № 6, с. 106-108; А. К о ш ч а н о в. По поводу термина "беватав". - НАА, 1965, № 4, с. 102-103; К. К. К у ц и я. "Тиюль" и "бахрече" по данным грузино-персидских двуязычных документов. - НАА, 1965, № 2, с. 89-92; П. И. П е т р о в. О значении некоторых настоящих и мнимых терминов. - НАА, 1964, № 5, с. 99-102; о н ж е, К вопросу о термине "кабала", - НАА, 1965, № 1, с. 113-115; О. А. С у х а р е в а. О терминологии, связанной с исторической топографией городов Средней Азии (кӯ, махалла, гузар). - НАА, 1965, № 6, с. 101-104; Д. И. Т и х о н о в. К вопросу о термине «quvaq» в древнеуйгурских текстах. - НАА, 1964, № 4, с. 104-107; о н ж е. Значение терминов "тутук" и "кадаш". - НАА, 1965, № 5, с. 92-94; М. Ю. У с м а н о в а. О термине "кӯрӯтмāl". - НАА, 1964, № 4, с. 107-109; О. Д. Ч е х о в и ч. Об изучении терминологии исторических источников Средней Азии. - "Общественные науки в Узбекистане", 1962, № 6, с. 46-49; о н а ж е. О некоторых терминах среднеазиатских актов (дийā, 'ақār и др.). - Иранская филология. Л., 1964, с. 163-171; о н а ж е. Некоторые среднеазиатские аграрные термины. - НАА, 1964, № 2, с. 109-112; о н а ж е. Терминологические заметки. - НАА, 1964, № 6, с. 69-74; Л. Ш т е р н б а х. К толкованию терминов в "Хождении за три моря" Афанасия Никитина. - НАА, 1964, № 6, с. 75-77.

³ См., например; И. П. П е т р у ш е в с к и й. Публикации персидско-таджикских документальных источников (актов) в СССР. - Филология и история стран зарубежной Азии и Африки. Тезисы. Л., 1966, с. 83-86;

Central Asian Review. Vol. XIII, № 4, 1965, с. 369-370.

же как и в публикации документов, является важной научной задачей учреждений, владеющих документальными коллекциями и фондами.

Принятые сокращения:

- В. - восьмиугольная (форма печати).
г.х. - год хиджры по мусульманскому лунному календарю.
Инв. - инвентарный номер документа в коллекции.
К. - круглая (форма печати).
Кв. - квадратная (форма печати).
л.с. - лицевая сторона документа.
М. - миндалевидная (форма печати).
О. - овальная (форма печати).
о.с. - оборотная сторона документа.
П. - прямоугольная (форма печати).
разм. - размер документа или печати (сначала размер по вертикали, затем, после знака умножения "х", - по горизонтали).

I

1. 1426 г. мая 9 - июня 7/раджаб 829 г.х. Распоряжение Нәсираддин ходжи Ҷадра, данное, по ханскому повелению¹, шейху Абӯ-л-Қасиму и другим лицам, распоряжающимся доходами от приношений (нузӯрӣт), водой и землей ваҳфа мазара ходжи Муҳаммад Башара², а также лицам обслуживающим мазар (джарӯбқашан), о том, что шейх предъявил записи (ҳаттҳа) прежних Ҷадров, доказывающие, что он наследственно занимал пост мутаваллий, и потому вновь назначается на этот пост. Предписывается всем обитателям мазара подчиняться ему, а доходы от приношений и от земледелия делить на четыре части: первая - для ремонта мазара, вторая - для паломников, третья - для мутаваллий, четвертая - для обслуживающих мазар. (Рис. 1)

Инв. 2157, подлинник, разм. 19x13,2 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. Нәсираддин-ходжа Ҷадр (приложена дважды).

2. 1494 г. ноября 1-29/сафар 900 г.х. Указ (парвāнача) Султāн Маҳмӯда /Тимурида/ градоначальнику (дārӯга), старшинам (калāнтарāн), крестьянам (ра'āйā), издольщикам (музāри'āн), коренным жителям (муқимāн) и поселившимся (мутаваққинāн) в вилāйате Ўрā-типпа о назначении Ўлӯт маулāнā Ҳасана и маулāнā Закарии совместно на пост казия вилāйата. Им вменяется в обязанность писание грамот (сукӯк) и постановлений (сиджиллāt), деление наследств, хранение имущества сирот и пропавших без вести, заключение брачных актов, назначение опекунов и заместителей, решение спорных дел на основе шарй'ата, попечение о ремонте мечетей и мавзолеев, назначение арбāбов и муҳтасибов, надзор за правильностью мер и цен, искоренение разврата и уничтожение музыкальных инструментов. Населению предписывается для решения спорных вопросов шариатского характера обращаться только к назначенным лицам и подчиняться их решениям. Послам и гонцам запрещается требовать у них подводы (улāғ) и останавливаться на постой в их домах. (Рис. 2, 3, 4)

На обороте пометы, где упомянуто название акта: парвāнача.

Инв. 52, подлинник, разм. 54x19,5 см. Печати на л.с.: 1) К., 2,2 см. Султāн Маҳмӯд гāзӣ, сын Султāн Абӯ Са'йда гургāна; 2) К., 2,5 см. ... Султāн Абӯ Са'йда. Печати на о.с.: 1) К., 1,5 см. Йӯсуф 'Алӣ...; 2) К., 2,5 см. Муҳаммад...; 3) К., 2 см. Мансӯр, сын... аддин Муҳаммада; 4) К., 2 см. ... аддин-хāн; 5) К., 2 см. ..., уповающий на Аллаха, милостивого владыку; 6) К., 2,3 см и 7) К., 2 см - не прочитаны. Опубликовано в Известиях АН ТаджССР, 1975, №3 (81), с. 73-82.

3. 1510 г. февраля 12/3 зу-л-ха'да 915 г.х. Запродажная Махбубы Султāн, дочери ходжи Шихабалдина, оформленная в Доме суда (дār ал-қазā) тўмāна Урā-тйшпа, о продаже Махмуду, сыну Ходжи Калāна, собственного сада (бāг...милк-и хўдам рā) в маузи' Рўд-и Фа'кат окрестности (нā-хийā) тўмāна Урā-тйшпа, вблизи мазāра ходжи Дарвиш Мухаммада Дāхира. Сад огранен с востока обшей улицей (кўча-и 'āмма), с запада - оградой (мухаввātā) эмира Дйрака, сына Лутфаллāха, с севера - кладбищем и с юга - землей наследия эмира Раугангара. За 800 танга десятидинаровых, медных, имеющих хождение в данное время, данговых, по оценке оценщика усадеб (ақār). Перечислено 22 свидетеля. (Рис. 5)

Инв. 54, подлинник, разм. 33x16,5 см. Печати на л.с. 1) К., 2,3 см и 2) К., 2,1 см - не прочитаны.

4. 1525 г. сентября 22/4 зу-л-хиджжа 931 г.х. Прошение ходжей, шейхов и др. лиц, проживающих в селении Астāна и в районах Паргара и Масчāх, желающих оставить Абў Бакра на посту шейха мазāра Мухаммад Башāрā, так как его предки занимали этот пост еще в 1343 г. (Рис. 6-10)

Инв. 4069, подлинник, разм. 134x18 см. Печати на л.с.: 1) К., 2 см, Ахмад ал-қазй. 2) К., 2 см - не прочитана.

5. 1564 г. февраля 14 - марта 14/раджаб 971 г. Распоряжение канцелярии (дйвāн) верховного садра шейхам и мутавалли мазāра Ходжи Мухаммад Башāрā о том, что эмиру Хусайну и Агā Калāн, ютомкам Абў-л-Қāсима, пожалована должность их отца. Предписывается считать Агā Калāн соучастницей в доходах и распоряжениях; Бāбā-шейху запрещается собирать и расходовать приношения без их ведома. (Рис. 11)

Инв. 4082, подлинник, разм. 21,7x17,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. 'Абдаллāх...

6. 1564 г. мая 13 - июня 10/шаввāl 971 г.х. Распоряжение садра 'Абдаллāх-мйрзы, изданное на основании йārлийа султāна³, шейхам и распорядителям (мутафаддийāн) мазāра ходжи Шамсаддин Мухаммад Башāрā о назначении Бегим-Султāн, принадлежащей к числу потомков строителя мазāра, маулāнā Акрама, на должность мутавалли. Предписывается половину доли мутавалли отдавать ей, а другую половину - потомкам эмира Қāсима. (Рис. 12)

Инв. 2510, подлинник, разм. 28,5x16,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см, не прочитана.

7. 1566 г. сентября 16 - октября 15/рабя 1 974 г.х. Указ султана 'Абдалмалика, адресованный малику Шамсаддин Мухаммаду о направлении в хазāру Паргар Бек Мухаммада дйвāнбегй и Йāрй Мухрдйра для проверки учета домовладений (дўд), населения (нафар), земельных угодий (джарйб) и крупного рогатого скота (гāу), а также числа лиц, освобожденных от налогов (тархāн) и находящихся под покровительством (хймāятй). (Рис. 13)

Инв. 990, подлинник, разм. 22,5x17 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. 'Абдалмалик Султāн, сын 'Абдаллатйф-хāна. Печать на об.с.: М., 1,9x1,6 см. Раб [Аллāх] Низāмаддин Бухāрй 971 [1563-64 г.]

8. 1580 г. декабря 8 - 1581 г. января 6/зу-л-ха'да 988 г.х. Распоряжение канцелярий (дйвāн) верховного садра, подтверждающее, по ханскому повелению, наследственное право Агā Калāн, дочери шейха Абў-л-Қāсима, на пост мутавалли мазāра Мухаммад Башāрā. Предписывается все доходы от приношений по обетам (назр ва нуфўрāt) разделить на две части: половину расходовать ей на свои нужды, а вторую половину - на организацию приема паломников. (Рис. 14)

Инв. 2511, подлинник, разм. 24,5 x 17,2 см. Печать на л.с.: К., 2,3 см. ... Латиф... Мухаммад, сын Мухаммад садра, 972 /1564-65гг.

9. Не ранее 1590 г. октября 30/999 г.х.⁴. Исковое заявление Мухаммад Шарифа, сына Мухаммад Са'ида, требующее от ремесленника по изготовлению бунчуков (тук) возврата денег - шестьдесят тенга серебряных, без внешних изъянов, одномискальных, новых, шести-десятьх, уменьшенных на восемь нухūdов - ввиду невыполнения заказа на один серебряный бунчук. Документ сопровождается ривайатом, подтверждающим законность иска, и вертикальным рядом цифр: 4, 20, 80, 320, 1600, 4800. (Рис. 15)

Инв. 2117, подлинник, разм. 25 x 17,5 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. Мухаммад Шариф, сын Мухаммад Са'ида, уповающий на Аллаха, владыку-создателя. 999 /1590-91 г.г.

10. Начало XVII в.⁵. Решение казия ходжи Булақа по поводу претензии Мухаммад Амйна с сыном и братьями к мулле Джамий с сыном относительно права на долю воды из родника Варсийк⁶. На основании предъявленных ответчиком указов (ахкам) прежних ханов и распоряжений великих эмиров вопрос решается в пользу муллы Джамий. Истцам и земледельцам (каранде) предписывается исправно вносить мал-и галлат, считая родник с его истока принадлежащим, по наследству от предков, мулле Джамий и его сыну. (Факсимиле опубликовано, см. прим. 5)

Инв. 1, подлинник, разм. 20 x 13,4 см. Печати на об. с.: 1) О., 2 x 2,9 см. Йр Назар, сын Мухаммад Нийаз мйрзы; 2) О., 1,6 x 2,5 см. Умар-бек, сын Кузи-бия; 3) О., 1,6 x 2,5 см (не прочитана).

11. 1603 г. мая 11/30 зў-л-қа'да 1011 г.х. Протокол, составленный в судебном присутствии (маҳкама-и қаза) Панджикат в самаркандском тумане Шаудар с записью свидетельских показаний о том, что мазар ходжи Мухаммад Башарра построил маулана Акрам Калан. Поэтому он и его потомки: эмир Қасим-шах, эмир Хусайн-шах, эмир Қасим-шах II, эмир Султан Хасан-шах, эмир Махмуд-шах, эмир Джунайд-шах, покойный маулана Абдаллах Садр-шах, покойный маулана Акрам Хурд-шах - получили звания садров. (Рис. 16)

Инв. 3671, подлинник, разм. 34,8 x 19 см. Печать на л.с.: К., 2,5 см. Қазй Абдалқа...

12. Не ранее 1603 г. июня 11/1012 г.х.⁷. Юридическое заключение (ривайат) мусульманских законоведов (муфтийев) о праве людей (мардум), проживающих в селении (қарйа) Дахминаре, на определенную территорию земли, которой они владеют с давних времен по повелению прежних падишахов, и исправно платят крестьянские налоги (ваджх-и тамм-и ра'ийатй). Запрещается другим устраивать летовки (йайлақ) и пастись скот на этих землях.

На полях - цитаты из юридических сочинений, подтверждающие заключение. (Рис. 17)

Инв. 478, подлинник, разм. 12,5 x 17,7 см. Печати на л.с.: 1) Кв., 3,5 см. Написал его раб /Аллаха/ Абдалму'мин а'лам, сын муллы Мухаммад Амйна, а Аллах всевышний знает лучше, 1012 /г.х./; 2) К., 3,5 см. Қазй Мухаммад Абд...сын қазй Абдалвали, уповающий на Аллаха, владыку пребогатого. Тамга.

13. 1605 г. сентября 14 - октября 13/джумадā 1 1014 г.х. Распоряжение Йш Назар-бия, адресованное сейидам, эмирам, вельможам (акабир), благородным (ашраф), налоговым чиновникам ('уммал), господам (арбаб) и старостам (кадхудайан) Ура-тубинского владения (қаламрав-и Ура-Типпа),

в особенности владетелю (малик), арбабу и старостам административного района (хазра) Паргар и крестьянам (ра'йа) маузи Сангистан о том, что мауля 'Умар и мауля Мухаммад 'Али освобождены (му'аф ва марфу' ал-халам) от [налогов и повинностей] (такалиф) указами (аххам) прежних ханов и султанов. Предписывается не требовать от них подъемного (дудане), поземельного (джарибане) и других [налогов]. С их старинных и новых земель и с другого их имущества не взимать мал ва джахат, ихраджат, авариэат и прочие поборы финансового ведомства (такалиф-и диванй). (Рис. 18)

Инв. 991, подлинник, разм. 22,7 x 18 см. Начало утрачено. Печать на л.с.: О., 1,5 x 1,7 см. Иш Назар-бий, сын Адине Мухаммада. Печати на о.с.: 1) К., 2 см. Базар бахадур, сын Мухаммад-бия Джамй; 2) В., 1,8 см. Махди диванбегй, сын Бай Мухаммада; 3) К., 1,6 см. Сафар Мухаммад, сын Рустама. О, вечно живой, о, неизменный!

14. 1606 г. мая 9 - июня 7/мухаррам 1015 г.х. Указ (хукм) бухарского хана Вали Мухаммада [Аштарханида] шейху Са'ди о необходимости выделять из доходов [мазара] Мухаммад Башара долю Абу-л-Касим-шейха и часть для ремонта мазара. (Рис. 19)

Инв. 4130, подлинник, разм. 19 x 12 см. Печать на л.с.: М., 2,2 x 1,7 см. Вали Мухаммад бахадур хан.

15. 1620 г. июнь 2 - июль 1/раджаб 1029 г.х. Указ (хукм) бухарского хана Имамкули [Аштарханида], данный потомкам шейхов, построивших ханах при мазаре ходжи Мухаммад Башара, и другим жителям той маузи, которые с давних времен пользовались (мутасарриф шуде) землями, пахотными (мазра'а) и прочими (гайр-и мазра'а), известными под названием Дашт-и мазар, о том, что эти земли делаются милком, передаваемым из поколения в поколение (багнан ба'д багнин милк... гарданйде). (Рис. 20)

Инв. 2158, подлинник, разм. 21,7 x 14 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 1,7 см. Имамкули бахадур хан (приложена дважды).

16. 1636 г. сентября 9/8 раби II 1046 г.х. Фрагмент указа [бухарского хана Имамкули (?) Аштарханида], подтверждающий право муллы Ходжи Калана пользоваться водой определенного источника без уплаты за это налога (мал) и обязывающий земледельцев (каранде), обрабатывающих орошаемые этой водой земли, вносить налог (мал) [Ходже Калану?] в размере, определяемом правилами, принятыми в той области (ба дастур-и вилайат).

Инв. 9, подлинник, разм. 12 x 17,5 см. Часть документа, на которой были написаны, вероятно, географические названия, утрачена. Печати на о.с.: 1) О., 1,9 x 2,2 см. Мирза, сын ...мирзы...; 2) О., 1,5 x 1,8 см. Хаджжй Салах, сын Хаджжй Мухаммада. Опубликовано: Материалы..., с. 21 и 94, где вследствие неразборчивости почерка дата 1046 была неправильно прочитана как 1076.

17. 1637 г. марта 10/13 шаввала 1046 г.х. Официальное, подтвержденное многочисленными свидетелями, признание шейха 'Умара, сына Шамсаддина Мухаммада, о принадлежности его несовершеннолетнему сыну, мулле 'Усману, двадцати трех участков земли, общий размер которых - 88 манов по большому самаркандскому весу [высеваемого зерна], трех садов, майдана и двух дворов с жильными постройками, находящихся в Анкар-и Сангистан, одном из селений (дарйа) Паргара. При описании границ участков упоминаются кладбище, известное под названием Мухаммад-хан шахид, сад, называемый Баг-и Балла, крытый водоем (сардабе), тополевая роща (сафидаристан), тах-и джа сада, милк и амлак. Некоторые термины поясняются, например: "джу-йи 'амм ки тамам-и ан дих аз ан джуй аб михурад", или "ху-

ча-йи нафиза йа'ни рāх-и 'амма" и др. В конце — имя писца, 'Ариф Паргар-
рй. (Рис. 21)

Инв. 992, подлинник, разм. 43 x 31 см, поврежден на сгибах. Печать на л.с.: О., 1,2 x 2 см. Қазй 'Умар, сын Мйр Аҳмада.

18. Не ранее 1642 г. апреля 1/1052 г.х.⁸. Юридическое заключение (ривāйат) законоведа (муфтй) о незаконности присвоения правуками йшāна Муҳаммад Сāлих ҳоджи имущества, принадлежавшего его внуку, Ҳоджаджāн ҳодже, так как оно получено последним от вдовы упомянутого йшāна и является наследством не от йшāна, а от отца его жены, қазй Мйр Ҳусайна. (Рис. 22)

Инв. 153, подлинник, разм. 21,5 x 22 см. Печать на л.с.: О., 2,1 x 2,7 см. Муфтй сайид Исҳāқ, сын йшāна Сайид-ҳоджи, 1052.

19. 1642 г. апреля 1 — 30/муҳаррам 1052 г.х. Распоряжение Низā-маддйна Йалангтўш-бйя атāлиқа, адресованное, по ханскому повелению, правителям (ҳуккām), арбāбу и налоговым чиновникам ('уммāl) вилāйата Ўрā-типпа относительно 3,5 [меры] милковой воды, ранее утвержденной (муқаррар шуде бўде) августейшим указом (ҳукм-и хумāйўн) в качестве суўўргāла муллы Ҳоджи арбāба, а ныне принадлежащей (та'лиқ йāфте) его сыну, Ҳодже Бāбā, который имеет в руках августейшую грамоту (нишāн-и хумāйўн) 'Абдаллāх хāна. Признавая эту воду утвержденной и отданной ему, предписывается не брать с него мāl ва джаҳāt, ихрāлжāt и ничего другого, не требуя ежегодно новой грамоты (нишāн).

Инв. 2, подлинник, разм. 20 x 11,8 см. Печать на л.с.: О., 2 x 2,4 см. Йалангтўш-бйя атāлиқ, сын Бāй-Ҳоджи-бйя. Опубликовано: Материалы..., с. 15, 88.

20. 1643 г. декабря 14/2 шаввала 1053 г.х. Распоряжение, отданное, по ханскому повелению, приближенным ко двору (маҳрам-и даргāх) Тймўр-йасāўлом относительно 0,25 [меры] милковой воды из джўйбāра речки (рўд) Фа'кат вилāйата Ўрā-типпа, которая перешла к ҳодже Абў-л-Ҳайру по повелению прежних хāкāнов и документам правителей (аснāд-и ҳуккām). При настоящей проверке (таҳқйқ) она тоже признается милком указанного лица, никто другой не имеет на нее прав.

Инв. 3, подлинник, разм. 19,7 x 13 см. Печати на л.с.: 1) О., 1,2 x 1,9 см. Банде... 'Али Муҳаммад; 2) К., 1,8 см. Тймўр йасāўл, сын Бек Муҳаммада. Опубликовано: Материалы..., с. 16, 89.

21. 1645 — 1680 гг.⁹. Указ бухарского хана 'Абдалазйза [Аштарханида] правителю (хāким), налоговым чиновникам ('уммāl), в особенности правительственным чиновникам, поддерживающим порядок в областях (дйвāнийāн-и мамāлихнизāм), и предусмотрительным арбāбам (арбāбāн-и кифāйатфарджām) Самаркандского вилāйата о пожаловании Надир бйя атāлиқу полного иммунитета (дарўбаст) в отношении маузи' Рйвад в хазāре Кштўд. Предписывается не входить в пожалованную местность (дарўбаст-и ў дарбасте дар āнджā надарāйанд), предоставив ему самому (дар 'ухда-и ў гузаште) начиная с года Быка [взять с населения] муқаррарй, ацāt, 'амалāt, ҳукўмат, мутлак хавāла, мутāлаба и в особенности закўт, сарқалла и др. (Рис. 23)

Инв. 1604, подлинник, разм. 17 x 11,5 см. Деф.: левый край и нижние углы обрезаны. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2 см. 'Абдалазйз бахāдур хāн.

22. 1645 — 1680 гг.¹⁰. Указ бухарского хана 'Абдалазйза [Аштарханида], подтверждающий право казия Абў-л-Ҳайра на 0,5 [меры] оросительной воды маузи' Ниджāникат, Ругунд и 'Алавййāн, а также на 0,25 милко-

вой воды из речки (рӯд) Фа'кат, причем земледельцы (к̄ранде) обязываются платить ему налог (м̄ал) за эту воду, ранее принадлежавшую умершему казию Амйну.

Инв. 6, подлинность подвергается сомнению¹¹, разм. 20,5 x 12,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2,1 см. 'Абдалазиз, сын Надир Мухаммад-хана. Опубликовано: Материалы..., с. 18 и 91.

23. 1645-1680 гг.¹¹. Указ (хукм) бухарского хана 'Абдалазиза [Аштарханида], подтверждающий налоговый иммунитет (му'аф) сейида Мйр Х̄афиза и его сыновей Мйр 'Умара и Мйр Исма'ила, с давних пор освобожденных от харадж̄ат, 'амал̄ат, 'ав̄ариз̄ат и таклий̄ат на основании указов (ах-к̄ам) прежних х̄ақ̄анов, в том числе отца правящего х̄ана, и фирмана 'Абдаллах-хана. Предписывается не налагать на них ихрадж̄ат, 'амал̄ат, хавал̄ат, сар-и мард и мазра'а-и милк. Людям деревни (дих) Қаз̄и не препятствовать [исполнению указа]. Нақ̄ибам и дарӯгам [ничего с них] не взимать и не уклоняться от содержания указов. (Рис. 24)

Инв. 495, подлинник, разм. 18,5 x 18,3 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2,1 см. 'Абдалазиз, сын Надир Мухаммад-хана. Печати на о.с.: 1) О., 1,5 x 2,5 см. Хусрау диванбеги, сын...; 2) К., 1,5 см. Раб его (Аллаха?) Йалангтуш-бий, сын Бай-ходжи; 3) О., 1,4 x 2 см. Мухаммад Рах̄им ат̄аий̄к, сын 'Абдассамад-бий; 4) О., 1,5 x 1,8 см, ...ничтожный раб.

24. 1645-1680 гг.¹². Распоряжение Низамаддина Мухаммад Бақ̄и-бий ат̄аий̄ка, сына Мус̄а-бий, данное, по ханскому повелению¹³, правителям (хук-к̄ам), налоговым чиновникам ('умм̄ал), малику, арбабу, старостам (каджу-дайан) и крестьянам (ра'ай̄а) хаз̄ары Палгар о том, что сейид Мйр Х̄афиз и его сыновья Мйр 'Умар и Мйр Исма'ил имеют в руках указы (ах-к̄ам), прежних х̄ақ̄анов и султанов, а также грамоту (ниш̄ан) покойного х̄ақ̄ана Абдаллах хана и законную родословную (шалжара-и шар'ий), [дающие им право на иммунитет]. В связи с тем, что они предъявили свои документы (ас-над) и просили подписи (имз̄а) в знак их признания и подтверждения, предписывается считать их освобожденными (му'аф) от [следующих налогов и повинностей]: ихрадж̄ат, 'амал̄ат, хавал̄ат и сар-и мард. Запрещается служилым людям (мардум) селения (дих) Қаз̄и взимать муқаррар̄и и ихрадж̄ат с пашни (мазра'а), землевладения (милк), рабов (гул̄ам), рабочего скота (джуфт-и гау) и прочего имущества их. (Рис. 25)

Инв. 494, подлинник, разм. 21 x 17 см. Печать на л.с.: О., 1,4 x 2,1 см. Бақ̄и-бий, сын Мус̄а-бий.

25. 1645-1680 гг.¹⁴ Августейшее повеление (хукм-и хум̄айун) бухарского хана 'Абдалазиза [Аштарханида] лицам, обслуживающим маз̄ер-ходжи Мухаммад Баш̄ар̄а (дж̄арӯбк̄аш̄ан), отдавать половину дохода от приношений (нӯзур̄ат) сыновьям покойного муллы Акрам-и Хурда - мулле мйрзе 'Али и мулле Хасану, а другую половину использовать для себя сообща (ширкат). (Рис. 26)

Инв. 2518, подлинник, разм. 19,5 x 12,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5 x 2 см. 'Абдалазиз бах̄адур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3 x 2 см. Саф̄аддин ал-Хусайн̄и.

26. Не ранее 1648 г., января 27/1058 г.х.¹⁵ Распоряжение Мухаммад Надир-бека, подтверждающее, по повелению хана¹⁶, что Мйр 'Умар и мулла Мухаммад 'Али, имеющие в местности (маузи') Сангистан по 40 та-набов земли, освобождены от харадж̄ат-и сар-и мард, ихрадж̄ат-и замйн и других [налогов], так как имеют об этом документы (ас-над) и указы (ах-

к̄ам). Владетелю (малик) и арб̄бу хаз̄ры Фалгар, их приближенным (мул̄зиман) и воинам (сип̄ах) запрещается что-либо с них требовать. (Рис. 27)

Инв. 989, подлинник, разм. 20x13 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,4 см. Раб его, Надир Мухаммад, сын садра Абӯ ... 1058.

27. Середина ХУП в. 17. Распоряжение К̄чик х̄джи, по повелению х̄на¹⁸, обращенное к владетелю (малик), арб̄бу, старостам (кадхудай̄ан) и всем, имеющим право на доходы (с̄ах̄бдахл̄ан) хаз̄ры Фалгар, особенно к крестьянам (ра'ай̄а) маузи¹ Сангист̄ан, о том, что сейид М̄ир 'Умар и мулла Мухаммад 'Ал̄и имеют в той местности по 30 тан̄абов земли и с давних пор на основании х̄данских документов (асн̄ад) освобождены (му'аф) от поголовной подати (сармард̄и), военного (сип̄ах̄и) и поземельного налогов (их-р̄адж̄ат-и зам̄ин̄и). Предписывается считать эти земли на тех же основаниях переданными их сыновьям. (Рис. 28)

Инв. 988, подлинник, разм. 16x12,7 см. Печать на л.с.: О., 1,4x2 см. К̄чик... х̄джа, сын...

28. 1653 г. ноября 22 - 1654 г. ноября 10/1064 г.х. Указ (ниш̄ан) бухарского х̄на 'Абдалаз̄иза [Аштарханида] правителю (х̄аким), налоговым чиновником ('умм̄ал), арб̄бу и старостам (кадхудай̄ан) вилай̄ата Ур̄а-типпа о том, что вода из дж̄уйбара Хус̄ан̄идак в количестве, [прибывающем] в течение двух с половиной суток [оросительного периода], является обеленной собственностью (милк-и х̄алис), принадлежавшей Ходжа Баб̄а нақ̄бу вследствие покупки им ее за золото с оформлением законного акта (чак-и шар'и). Запрещается кому бы то ни было требовать с него м̄ал у джах̄ат, 'ав̄риз̄ат, их̄радж̄ат и что-либо другое, а также требовать ежегодно новый указ (ниш̄ан).

Инв. 5, подлинник, разм. 24,5x17,8 см. Печать на л.с.: М., 2,5x1,8 см. 'Абдалаз̄иза бах̄адур-х̄ан 1059. Печати на о.с.: 1) О., 1,3x2 см. Муфт̄и Мухаммад С̄адиқ, сын... х̄джи; 2) О., 1,9x2,3 см. Қ̄з̄и Мухаммад Шаф̄и, сын х̄дж̄и Мухаммад ат̄ал̄ика. Опубликовано не полностью (без о.с.): Материалы..., с. 17, 90.

29. 1654 г. декабря 11 - 1655 г. января 8/сафар 1065 г.х.¹⁹ Распоряжение 'Абдалкар̄им-б̄ия парв̄анач̄и, по повелению х̄на подтверждающее право шейхов х̄дж̄и Мухаммада, Ш̄ах К̄чика и Г̄ан̄и на заведование маз̄ром х̄джи Мухаммад Баш̄ар̄а. Предписывается Раш̄иду, Фар̄иду и другим лицам, обслуживающим маз̄р (дж̄ар̄убкаш̄ан) совместно (шар'ик̄и) и присваивающим доходы от приношений маз̄ру, отныне передавать их шейхам, ограничиваясь платой за обслуживание. (Рис. 29)

Инв. 4109, подлинник, разм. 19,2x12,2 см. Печать на л.с.: О., 2x2,5 см. 'Абдалкар̄им, сын Хус̄рау-б̄ия (приложена дважды).

30. Не ранее 1659 г. сентября 18/1070 г.х.²⁰ Распоряжение Й̄ау-қ̄ашт̄и-б̄ия х̄дж̄и о пожаловании, по повелению х̄на, Юнус х̄дже воды, ранее принадлежавшей х̄дж̄и мулле Мухаммаду в маузи¹ Джаукандак, в количестве, [прибывающем] за одни сутки [в течение каждого оросительного периода]. Предписывается [земледельцам] следуемые за эту воду м̄ал ва гал-лат платить приближенным (мул̄азиман) и уполномоченным (гум̄аштег̄ан) х̄джи.

Инв. 7, подлинник, разм. 24,8x15,3 см. Печать на л.с.: О., 2x2,5 см. Х̄дж̄и Й̄ауқ̄ашт̄и, сын кар̄аулбег̄и, 1070. Опубликовано: Материалы..., с. 19, 92.

31. 1660 г. июня 10 - июля 8/1070 г.х. шавв̄ал, Распоряжение Ш̄ад-ман-б̄ия, сына Ч̄ули-б̄ия, арб̄бу и старостам (кадхудай̄ан) вилай̄ата Ур̄а-типпа

па о том, что 0,25 воды [джуйбара] Фа^акат на основании высокого указа (нишан-и ^аАли) принадлежит кэзю Абу-л-Хайру в качестве его милк-и ах-кэмдари.

Инв. 8, подлинник, разм. 20 x 12,7 см. Печати на л.с.: 1) О., 2 x 2,9 см. Шадман-бий, сын Чули-бий; 2) П., 1,3 x 1,5 см. Низамдин, сын Мухаммад Шарифа. Опубликовано: Материалы ..., с. 20, 93.

32. Не ранее 1662 г. августа 16/1073 г.х.²⁰. Распоряжение Абданаби садра, данное, по ханскому повелению, шейхам мазара Ходжи Мухаммад Башара о подтверждении права муллы Мухаммад хаджжи на получение доли доходов мазара от приношений и права хоронить своих родственников в подземной гробнице (сагана) мазара на основании письменных сообщений (ахбар-наме) казиев и записей (хутут) садров. (Рис. 30)

Инв. 4124, подлинник, разм. 19,7 x 12,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8 x 2,5 см. Ходжа Абданаби, сын Ходжи Аулийа, 1073.

33. 1664 г. июля 25 - 1665 г. июля 13/1075 г.х. Распоряжение лица, имя которого на печати осталось непрочитанным, данное в дополнение к законному акту (хатт-и шар'и), об участке земли, называемом "Мирза Ахмад", расположенном среди земель Судара и якобы проданном всеми простыми жителями (фухар) селения Сагирчи ишану шейху Мухаммад Йусуфу. Приказывается, чтобы никто, в особенности мулла Сафар, не называл бы этот участок землей военного (замйн-и сипахи) и не говорил, что она куплена им у Акила Юродивого (дыване). (Рис. 31)

Инв. 53, подлинник, разм. 14 x 9,5 см. Печать на л.с.: О., 1,5 x 2,5 см (не прочитана).

34. Не ранее 1665 г. июля 14/1076 г.х.²¹. Распоряжение Абдаррахман-бия, по повелению хана подтверждающее права шейхов хаджжи Мухаммада, Шах Кучика и Гани на замещение должности мутавалли и шейха мазара Ходжи Мухаммад Башара, с давних пор принадлежавшей их предкам. (Рис. 32)

Инв. 2506, фрагмент подлинника, разм. 14,3 x 12,2 см. Конец утрачен. Печать на л.с.: О., 1,5 x 2,5 см. Абдаррахман диванбегй, сын Надир-бия, 1076.

35. 1666 г. июля 4 - 1667 г. июня 22/1077 г.х. Распоряжение Назар-бия, данное по повелению хана сейидам, казиям, шейхам, населению (ахали ва мавали), всем жителям (джумхур-и сакана ва умум-и мутаваттина), арбабу и амину вилайата Каратегин, в особенности служилым людям (мардум) и крестьянам (ра'йя) [местности] Йвар, о том, что хаджжи мулла Мухаммад Амйн, его братья и близкие имеют на земле Йвара наследственную собственность (милк-и мауруса), унаследованную от матери, и желают ее благоустроить. Им поручается собрать людей из Хисара, Кулаба и других мест для этой цели. Предписывается освободить их от мукаррарй, амалат, зараджат, мел-и замйн и от всех такалиф-и дивани. (Рис. 33)

Инв. 3404, подлинник, разм. 19 x 8 см. Печать на л.с.: О., 2 x 2,5 см. Назар-бий...

Примечания

1 Известно, что в Самарканде периода правления Улугбека, к которому относятся описываемый документ, акты издавались от имени подставных ханов - Чингизидов, например, Сатук-хана. См.: В. В. Бартольд. Сочинения. Т. П/2. М., 1964, с. 98.

2 Мазар Ходжи Мухаммад Башара построен в XI в. в верховьях Зеравшана. См.: А. А. Семенов. Материальные памятники иранской культуры в Средней Азии. Сталинабад, 1945, с. 130; Л. С. Бретаницкий, Об одном малоиз-

вестном памятнике. — Материалы и исследования по археологии СССР, 66. М.—Л., 1958, с. 357.

- 3 Вероятно, 'Абдалмалык, сына 'Абдаллатифа, (см. следующий документ).
- 4 Основание датировки — дата на печати.
- 5 Датировка предположительная, по палеографическим данным. Документ издан (текст, перевод, факсимиле) в кн.: Материалы по истории Ура-Тюбе. Сборник актов ХУП—ХІХ вв. Сост., перев. и предисл. А.Мухтарова. Под ред. А.А.Семенова и О.Д.Чехович. М., 1963, с. 13—14 (далее — Материалы...), стр. 13—14; 87.
- 6 К юго-востоку от г. Ура-Тюбе.
- 7 Основание датировки — дата на печати № 1.
- 8 Основание датировки — дата на печати.
- 9 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 10 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 11 См. Материалы..., с. 18.
- 12 Основанием датировки послужил предыдущий указ 'Абдалазиз-хана (см. выше, док. 23).
- 13 Имеется в виду, очевидно, бухарский хан 'Абдалазиз из династии Аштарханидов.
- 14 Основание датировки — время правления 'Абдалазиз-хана.
- 15 Основание датировки — дата на печати.
- 16 Очевидно, 'Абдалазиза Аштарханида.
- 17 Основание датировки — документы 13 от 1605 г. и 26 — не ранее 1648 г., в которых говорится об освобождении от тех же налогов земель Мйр 'Умара и муллы Мухаммада 'Али в той же местности Сангистан, но не упоминается о переходе недвижимости во владение их сыновей.
- 18 Упоминание ханского повеления в начале документа почти полностью утрачено. Имеется в виду, очевидно, бухарский хан 'Абдалазиз Аштарханид.
- 19 Дата (в конце документа) может быть прочитана двояко: 1165 и 1065. Мы отдаем предпочтение последней дате ввиду палеографических соображений и упоминания тех же лиц как мутаваллийев того же мазъра в док. 34 (инв. 2506) с печатью 1076 г.х. и в док. 42 (инв. 4080) от 1087 г.х.
- 20 Основание датировки — дата на печати.
- 21 Основание датировки — дата на печати.

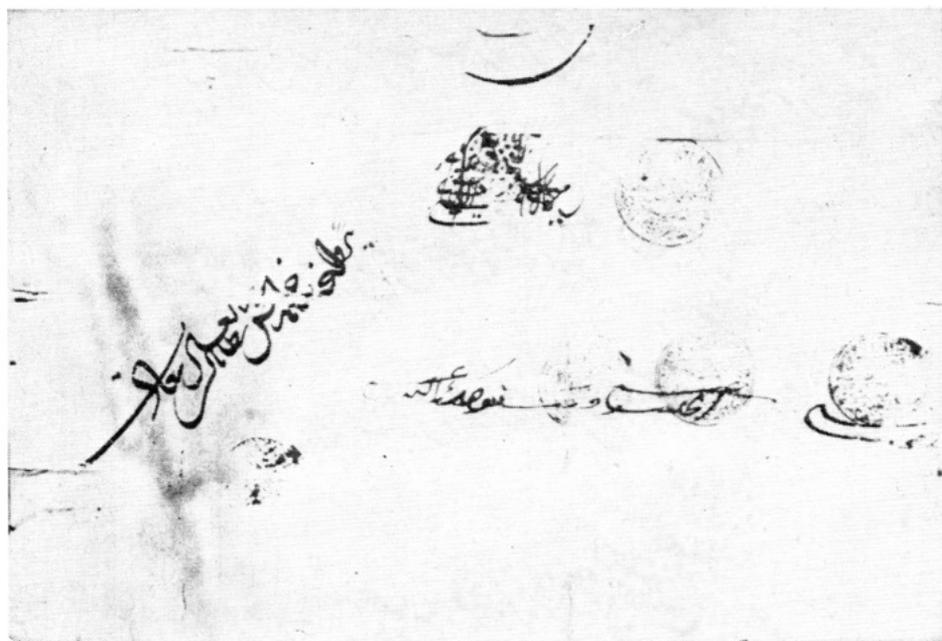


Рис. 4. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 2.
Указ Султан-Махмуда 1494 г. (оборотная сторона, окончание)

عنوان القصدات العلمیة

سطح
جلد ننگه

ششمان موملیان هزار برادران

قلب اللہ لیا بد اند که در

مصلحت که حضرت به امر حسنی و مہاجر انما کلدن شیخ و مولی

خوارند کور را بدین جور ابواقیم کہ بدرایتنا باشد از زانی و دشمنانند

مانیز محزون نشان حضرت عمل خود نمودیم کہ بدین جور پستی

در ہمہ نذر است شت راییم و ضعیفہ اند کور را نزدیک دانستہ اند

و اتفاق انما پردن نہ آیند و نیند و دست آید بدین جور ندیم

بکنند شخص با شیخ  با به بعد جایبار فتنہ ند و کسیر

اگر کسیر در نظر انما آرد و بطور خود تلف کنند در ان تقصیر ما نند

Рис. 11. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 5. Распоряжение садра 1564 г.

سید الشهدا
قدس سره العزیز

سلطان مارلوردی

مطر الوین بر سر صلاحتی و صلاحیت و عدالت و شجاعت و کرامت و کرم و بزرگواری
مشیحان و متقدمان خزار بر انوار فیض آثار مغزی الاذکار حضرت
قلب الاولیا و بریان الاذکار و الاتقیاء یعنی بدانند که درین ولایت
آنچه بسامع علیه رسا بنیدل و اقاویل بصیحت پیوست که شب خود زتابت
گوده بود بحضور حضرت قاضی مرفیع الیه قیبه شجکت که او از اولاد خدمت
امیر اجل مغفور مرحوم میرزا اکرم بوده و از زمان بنیای عمارت و زار بر انوار
فیض آثار تا این زمان اختیار و مشیحان و مشیحی آن استند متبرکه آبا و اجداد
مذکور بودن و اهمیت پیش در عمارت و امور ضروری و حیاتی
مکالمه و آینه و روز می نمودند و مشیحان هر کادر لایق و سزاوار مجال آن
آن هزار مد نظر بر حضرت سرمدیان میگردیدند و آنکه مانند رخصت و اوج
قامتاد الیه با همان دستور که ابا عنجد داشته اند بکار برند و از ضایع
مزار مذکور چهار یک بدستور سابق التولید حصه برند و بورت استقام
متوفای بطریق تنصیف حصه فابند و در شرف امیر قاضی نیز زیاده بر تنصیف
نمایند و متوفی شوند و در جهت ندمند در هر دو استه در میان تقویم تمامه هر دو یک

Рис. 12. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 6. Распоряжение садра 1564 г.

بسم
حضرت خاندان
عبدالصمد الایمان

اللہ
خوابیگیشت را
تقدیس روضہ
خان

در وقت جناب بوض سپید که جناب صاحب
توقایای بی شیخ ابوالقاسم در حوزة خانی
تکلیب الاولیا و یربان الاقیاء و الاصفیاء مغفرت نیاہ جناب
متمنی بوده و از اولاد او بطریق ارشاد مجاہد امام سلطان کربلا
حضرت نیز بیت دارد عاشر بر مضمون نشان تا عمل نمودہ قمر محمد
بیتور سابق همه نذر و نذورات را بلیت رالیہ مسلم دانند و از خصوص
و اتفاق او بدو نروند و ہر نذر و نذورات کہ آید بہ بیتور قدم دو چشم بعبادت
صرف نمایند و یک چشم دیگر را بآئینہ و رونہ صرف نمایند و یک چشم
نماہ مست رالیہ مسلم دانند کہ صرف معاش خود نمایند برین مضمون عمل
و بقدم رسانند در سنہ ۱۰۵۰ در ایستہ در سن ۱۰۵۰ در سن ۱۰۵۰

Рис. 14. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 8. Распоряжение садра 1580 г.

و در کوفی ماوی الصغری لومال فلان آشنا نیست او آشناست صا رکفلا عر ما و من و ساد
غیره مان یقضی دینسه مان قال مدیم لا حکه شیء فصولیم فصل ۲۹

سر
دعوی منم برین محضه اذک مبلغ نخت سکه سوره سکه گمشا بوده شنش اشش خود کس
منه مدی مان محضه بناداد و ام که ان محضه مان مبلغ ابرای مدی
طوق نقره که سازد چون ان محضه ان مبلغ را کوالج خود و حق
بروی لارم است که مثل ان مبلغ را بمنه مدی دهد مطمع ابره صرت که
فاضل اسلام و حکام شرع شرعند دام عوم تا و ما سدان محضه اذک
مثل ان مبلغ من مدی را بر مدی مبلغ تا و هو حق کس
امسک الدین

ماولایه الامام ابو اسحاق
و در سکه این صورت

دعوی بر وجه مطوع و مسجرات شرعاً سراطه
بنو الوصم



۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰
۱۴۹۰

Рис. 15. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 9. Иск к ремесленнику конца XVI в.

بسم الله الرحمن الرحيم
 لا اله الا الله محمد رسول الله
 در همین مسئله که از قبیل الامام از موضع گذرنا موضع گذرنا
 حکم پادشاهان ماضی تا الوقت بطریق که بخش تعلق بر عمر ده مناره دارد و بجای آن قریه که ده پلا
 شاه بر مقام و چه نام رعیت بیدارند شرح از علو بین که کثیرین ازین قریه اندی رضای این اهل قریه برآمده ازین
 درین یکتا بکنند اه این مردم نشسته که از اجداد را میبخشند ضررنا بخش برین اهل قریه
 بد از وجه خندان این موضع مذکور میرسد شرح این است که علی بن ادریس بیادین دخل نسبت از موضع
 قریه و قریه که حالا آنک این شرح مذکور سر عبیره جای دیگر ندریدیم و بعضی با خود ولایت ان باشند
 این اهل قریه که این شرح را ازین موضع خارجه سازند و بجز قول این شرح که بیست و پنج است و هر که خود کو با
 نشسته ام این قول ازین شرح فاقد است که
 درین یکتا بکنند اه این مردم نشسته که از اجداد را میبخشند ضررنا بخش برین اهل قریه
 بد از وجه خندان این موضع مذکور میرسد شرح این است که علی بن ادریس بیادین دخل نسبت از موضع
 قریه و قریه که حالا آنک این شرح مذکور سر عبیره جای دیگر ندریدیم و بعضی با خود ولایت ان باشند
 این اهل قریه که این شرح را ازین موضع خارجه سازند و بجز قول این شرح که بیست و پنج است و هر که خود کو با
 نشسته ام این قول ازین شرح فاقد است که

Рис. 17. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 12. Ривайат о пастбищах XVII в.

سادات عظام و امرای ذوالاقتدار و اعیان
و کابرد و اشرفان و عمال و ارباب و کسب
تلم و ارا تپا خصوصاً ملک و ارباب و کسب ایان مزاره پوز و رعایا و موضع سکونت
جناب قضایمانی کمال کتابه و ولاغر و نوالا محمد علی در طلب علم مشغول و
ابا بنجه بموجب احکام خو اقریس عظام و سلاطین کرام و اجب الاغزار و الاقتدار ام
و مرفوع القلم آند بوده اند که در هیچ وقتی تکلیف واقع نشده بوده و اسحق امضا نموده
بنابر آن عنایت خود را نشان دادند و در این احوال نشان ایلیها کردیم که دو دانزد
و غیرهما بدرستی در کسی که بشه کلنگ کرده و اعم نشوند و اراض قومیه و جدیدیه و آنچه قلم محضی
مورد مسلم داشته بعلت مالی و جهات و اخراجات و عوارضات و غیره جمع کما یقین دیوانه
زر و برکت و نشان در مدون نهشته خلاف نورند و این بتوجه و منع اشرف و اعراض
۱۶۶۵

Рис. 18. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 13.
Распоряжение о му'аф Саггистана 1605 г.

۱۰
حکم عالی صادر شد که ششصد بیست و نه نفر از
از نوزادان خواجه‌باش را حصه ابوالقاسم
در سپه عمارت مزارید کور اجواب کور
محت نوزاد محلی داد و درگاه حلالی پناه
مردانده محض زود حلاف حکم کنن در اعظم

Рис. 19. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 14.
Указ Вали-Мухаммада 1606 г.

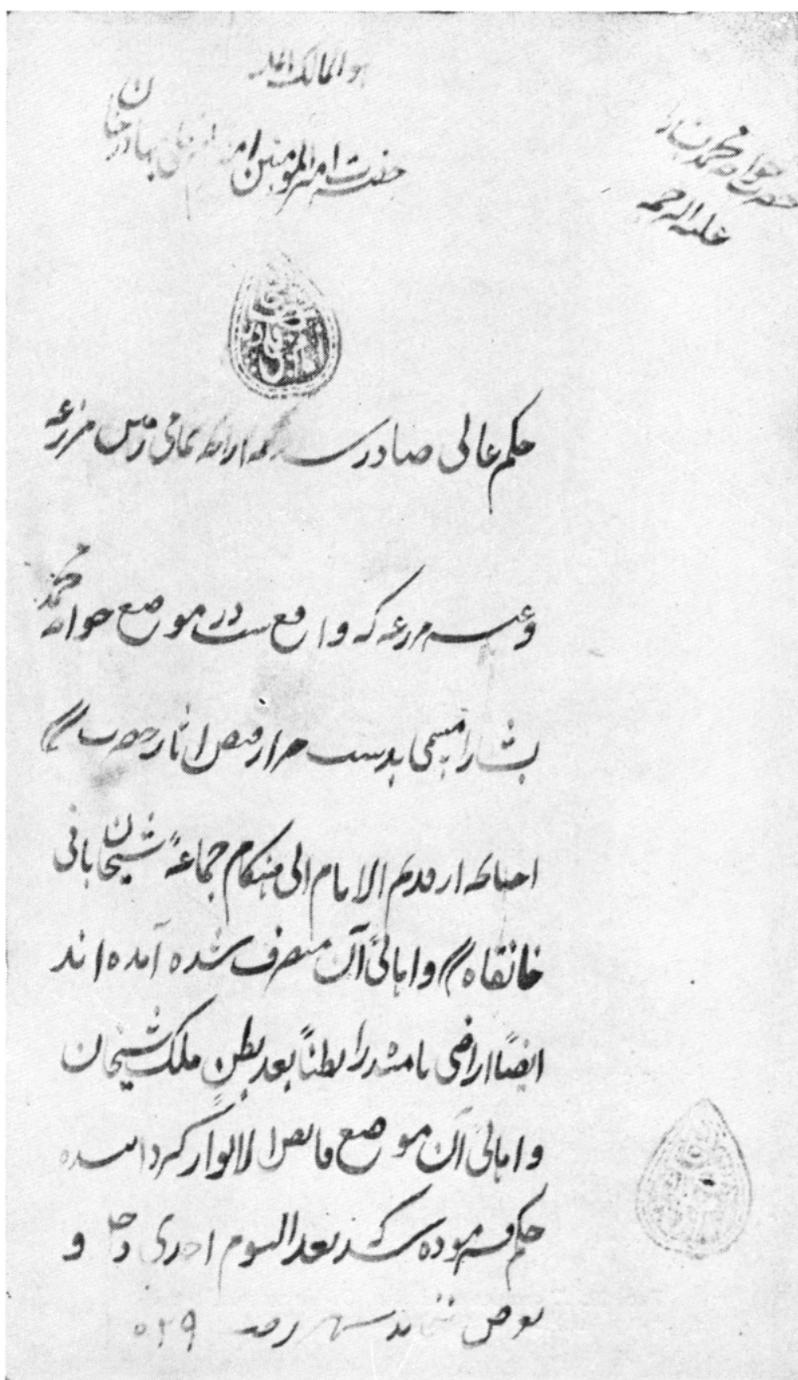


Рис. 20. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 15.
 Указ Имамкули-хана 1620 г.

مسند
 ابوالعالی عبدالعزیز بن سید
 میرزا

حضرت عبدالعزیز
 بن سید
 میرزا
 و حضرت
 میرزا
 سید

چون پیمان و میر حافظ مع ولد
 میر اسماعیل از قدیم الایام از ارجا
 و تکلیف معاف بوده اند و بنیضنون احکام
 خود را فی خضر حکم خانان پیر و مردم
 و در زمان حضرت ناطقتانیر حکم نمودیم که
 مشایخ به استور مع ولد از ارجا
 معاف دست فریده خیر و اله و مطالبه اردو مردم
 در خضر امر نمودند و تعبیل
 بکلیف کنند و از بنیضنون احکام
 و در گذرند

Рис. 24. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 23.
 Указ 'Абдал'азиза Мир Хафизу XVII в.

حسن بیدار

عبدخان
نوروده

محمد باقر
قربان الله

بخاره
حکایت و اعمال ملک و ارباب کجندمان و رعایا

پند جوی سیاه و تمایز زبده الاما

سهمه نور قدم الایام بمفعول احکام و امور
میر و مضمع ولد اس مشیر و میر حکمال

ماضی و شان خدمت فاقان مجوم
و سوره شعر در دست

اسناد خود را خواجه سافته المایس
حکمه نمودند بنابر این حکم فرمودم که

از اخراج و عملات و بیانات و سر و موافقت
از زر و طلا و غلامان و نفقت کا و در اختیار کردارند مقدر و احوالات نمیزند
که مملکت طلب ندرند مملکت ندرند

Рис. 25. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 24.
Распоряжение аталыка Баки бия XVII в.

۹۲

میرزا
 حاجی
 علی

حاجی مالک
 که در کتب چون نوروز
 میرزا علی

بولدان میرزا
 معصوم که میرزا
 سپیده تپ حاجی
 بیدکه

میرزا رفیع
 تاج که از نوروز
 است که حاجی
 تپ

بملک میرزا
 عدل و حسن و ارشاد
 میرزا علی

نصف
 میرزا
 علی

Рис. 26. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 25.
 Повеление 'Абдал'азиза XVII в.

نظام السادة كوكبك خوجا نوروز
 ملك واران وكده انك و محمد صبا
 سنك
 هزاره فخر خصوصار عاليا موضح
 بدانند كه سادات ميرزا و ملا محمد علي در
 هر کدام سرطان منور داشته اند و از قدم
 خوار از سر حد و بنا و اخراجات منصف بوده اند
 و در اثنان مخالفتي نوده مانده است
 در اثنان مخالفتي نوده مانده است

Рис. 28. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 27.
 Распоряжение Кучик ходжи XVII в.

۲

حرف حق مکین

معلمین را
نور مرقده

سبادت و عابد و سگناه اولم عبدی الله صمد مودوم

بر اندیشه
درین لایحان سرسزار فایضی الانوار
الایام
ملاطوفه با بویضانی بویضی سائید که
سختانه
ابا عقده در تئورات فرار شرکت کرده و مرقده خان خود بار آور
مانده ایم میگویند که بر تخبیب افبار نامه قفاه و خطوط مرقده
سابق در دست دادند مرقده و خطوط
ستم شریکی نسا زنده و مرده کل این نرا گذارند که در سخته
دفع سازند خلاف خود زنده که مرقده نسا زنده مرقده خطوط و اکتاف

Рис. 30. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 32.
Распоряжение сейида *Абданшаби садра XVII в.

در این شهر
 مقرر است که در زمین کوه دره که
 بنام منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام یکصد شکر خاکی قطب آفتاب
 منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره
 در این شهر منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره
 در این شهر منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره

Рис. 31. К статье А. Егани, О. Чехович.
 Док. 33. Распоряжение о земле
 шейха Мухаммад-Иусуфа 1664—65 г.

در این شهر
 مقرر است که در زمین کوه دره که
 بنام منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام یکصد شکر خاکی قطب آفتاب
 منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره
 در این شهر منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره
 در این شهر منیر احمد بن منیر احمد بن
 بهرام خط خود را در زمین کوه دره

Рис. 32. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 34.
 Распоряжение 'Абдаррахман бия XVII в.

حضرت حکیم الدین
نظام الدین
نظم سور

باد عظام و فضات اسلام و بیخ شیخ کرام ایام
 و مولای کور که تو وطنه ارباب و امیر و لایق قرین
 ایور و عیال باند که آخون حاجی مین نغیر مل محبت
 و جمیع برادران و اقربای ایشان که در زمین الویر
 از جانب والدیه میدانشند آنکه اختیار آبادی کرده اند
 و نیز تعیین نایشان کردیم تا از دم حصار و کولایه
 هر حاجی کرده آباد ساخته فایده نیا که از برای از دنیا دولت
 پادشاه و اینجا نبه تواند باشند باید که از وجه قور
 و عملت و در این کمالی و دیوار و از حال زمین
 جری هوای و در این در و نوده کمال
 و محبت و مصلحت نماید حکم خود در این باب
 حد و کسبند و در آنکه در آنکه در آنکه
 که بسیار است تا که در آنکه در آنکه

نظام الدین سور

Рис. 33. К статье А. Егани, О. Чехович. Док. 35. Распоряжение Назар бия 1666—67 г.

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1975



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1982

А. А. Егани, О. Д. Чехович

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ*

(Материалы к сводному каталогу актовых источников в собраниях СССР)

В настоящей, второй, серии регест (сокращенных публикаций) среднеазиатских актов изложено содержание шестидесяти пяти документов ХУП-ХУШ вв. из коллекции Института истории им. А. Даниша Академии наук Таджикской ССР. (В предыдущем выпуске ежегодника "Письменные памятники Востока. 1974" (М., 1981), помещены регесты первых тридцати пяти документов той же коллекции, относящихся ко времени 1426 - 1666 гг.)

Принятые сокращения:

- В. - восьмиугольная (форма печати).
- г.х. - год хиджры по мусульманскому лунному календарю.
- Инв. - инвентарный номер документа в коллекции.
- К. - круглая (форма печати).
- Кв. - квадратная (форма печати).
- л.с. - лицевая сторона документа.
- М. - миндалевидная (форма печати).
- О. - овальная (форма печати).
- о.с. - оборотная сторона документа.
- П. - прямоугольная (форма печати).
- разм. - размер документа или печати (первая цифра - размер по вертикали, вторая - по горизонтали).

II

36. 1668 г. июня 11 - 1669 г. мая 31/1079 г.х. Распоряжение Низамаддина Кялдиш-бийя, данное по ханскому повелению эмирам Хисара, везирам, особенно арбабу, амину и всем старостам (кадхуда́йан) вилайата Қаратегин, о том, что ахун хаджжи Мухаммад Амйн имеет на земле Йвар унаследованное от матери земельное владение (милк-и муваррасй), где живут его братья и близкие. Предписывается проводить там пятничные моления. (Рис. 5).

Инв. 3401, подлинник, разм. 25x13 см. Печать на л.с.: К., 2,2 см, Кялдиш-бий, сын... Йш-бийя (полустертая дата в левом нижнем углу).

37. 1669 г. июня 1 - 1670 мая 20/1080 г.х. Распоряжение Шах А'ла, сына Шах Шахи, данное по шахскому повелению сейидам, казйям, шейхам, населению (ахали ва мавали), всем жителям и поселившимся (джумхур-и сакана ва умум-и мутаваатина), арбабу и амину вилайата Қаратегин, в особенности служилым людям (мардум) и крестьянам (ра'айа) Йвара о том,

* Фотовоспроизведение публикуемых впервые, см. с. 266-317.

что хаджжй муллā Мухаммад Амйн с братьями имеют на земле Йвар унаследованное от матери земельное владение (милк-и муваррас). Им передается также земля Джугдара на всем протяжении от земли Вайдара на востоке, до земли Накабе на западе, и между джуйбāром Миршикарāн и дорогой общего пользования (рāх-и 'амма), вместе с поливными (āби) и богарными (лāl-мй) [угодьями]. Предписывается не требовать от них налогов и повинностей: мухаррарй, 'амалāt, зарādжāt и всех тақāлйф-и дивāни; приближенным /шахского двора/ и гонцам (раванде) не беспокоить их; в особенности служилым людям (мардум) из киргизов – Улджака и Назар-бийю не нарушать указа (хукм). Всем тем, кто на этих землях занимается земледелием (кāрандегй мйкунад) отдавать мāl-и замйн упомянутому лицу и не выходить из повиновения. (Рис. 6)

Инв. 3403, подлинник, разм. 17,5x8,5 см. Печать на л.с. М., 2,5x2 см, Шāх А'лā, сын Шāх Шāхй.

38. 1672 г. апреля 29 – 1673 г. апреля 17. Указ (хукм) бухарского хана 'Абдал'азйза [Аштарханида] правителям (хуккām), правительственным чиновником (дивāнийāн), налогоборщикам ('уммāl), арбāбу, старостам (кадхудāйāн), крестьянам (ра'āйā), издольщикам (музāри'āн) и лицам, имеющим безусловное право на доходы (мутлак сāхибдахлāн) вилāята Урā-тйппа о том, что сейид Мйр 'Абдаллāх, согласно законному акту (чак-и шар'й) купил у муллы Ходжи Калāна за 500 танга милковую землю в махалле Муллā Хамза, такого размера, что на ней высевается шесть маннов зерна. Предписывается считать указанную землю принадлежащим ему милком зархарид и в соответствии с правилами, существующими для других милков (ба дастур-и сāйр амлāk) исключить из налогообложения (чйз-и хавāле нанамāйанд).

Инв. 10, подлинник, разм. 23x16,8 см. Печать на л.с.: М., 2,5x1,8 см, 'Абдал'азйз бахāдур-хāн 1081. Печать на о.с.: О., 2x2,5 см, Фāзил, раб справедливого государя. Опубликовано в кн. "Материалы по истории Ура-Тюбе. Сборник актов ХУП-Х1Х вв.". Сост., пер. и предисл. А.Мухтарова, под ред. А.А.Семенова и О.Д.Чехович. М., 1963, с. 22 и 95.

39. 1673 г. ноября 18/8 ша'бāна 1084 г.х. Распоряжение Мухаммад Йасāўла, сына Мйр Мухаммада, арбāбу и старостам (кадхудāйāн) вилāята Урā-тйппа о том, что одной четвертой частью воды джуйбāра Фа'кат как милком распоряжался (ба тарйқ-и милк мутасарриф бўде) Ходжа Тāлиб, будучи освобожденным от всех налогов и повинностей (āлгāt и 'амалāt) на основании указов (ахкām) прежних хāкāнов. Предписывается считать эту воду исключенной из налогообложения.

Инв. 11, подлинник, разм. 18x10 см. Печати на л.с.: 1) О., 1,8x2,7 см, Мухаммад Йасāўл, сын Мйр Мухаммада (приложена дважды); 2) О., 1,5x2,2 см, не прочитана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 23, 96.

40. Не ранее 1673 г. апреля 18/1084 г.х. Юридическое заключение (ривāйат) о конфликте между двумя [крестьянами] из-за большого вола, который пал на следующий день после того, как хозяин одолжил его другому. Несмотря на то что хозяин предупреждал о болезни вола, другой [крестьянин] просил и требовал – ему нужно было составить пару волон. Получив, он запряг большого вола и жестокими мерами заставил его работать допоздна. Вопрос: должен ли последний возместить хозяину стоимость вола? Ответ: должен, если применил жестокость. (Рис. 7)

Инв. 3182, подлинник, разм. 13x19,5 см. Вместо печати – монограмма: Написал слабый раб Камāладдйн муллā, 1084.

41. 1673 г. августа 14 - сентября 12/джумада I 1084 г.х. Августейший указ (хукм-и хумайюн) бухарского хана Абдал'азиза [Аштарханида] арбабу и старостам (кадхудайян) хазары Паргар о том, что мулла Абдаллатиф с сыновьями владеют в маузи Сангистан 30 танабамы унаследованной земли и на основании указов (ахкам) прежних хаканов он был выделен и исключен из состава налогоплательщиков той местности. Предписывается считать упомянутую землю вне итога (хбридж аз джам') [при подсчете суммы налогов] вилайата, не налагать на него ни поголовной подати (сармарди), ни хараджат и прочих и не требовать ежегодно нового указа (нишан). (Рис. 8)

Инв. 987, подлинник, разм. 17x11 см. Печать на л.с.: М., 2,4x1,8 см, Абдал'азиз бахадур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3x1,8 см, Нийазманд-и даргах-и Илахи.

42. 1676 г. марта 16 - 1677 г. марта 5/1087 г.х. Заявление Аулийа-ходжи Маджнун о том, что в его присутствии многочисленные старосты (кадхудайян) Панджиканта, Йари, Фушун, Кштута, поймы (такаб) [реки] Магийан и селения (қарйа) Рундж и - особо - қазй Пайанде засвидетельствовали замещение должностей шейха и мутаваллий маэбра ходжи Мухаммад Башара с давних пор потомками мауланэ Акрама, которые хоронили там своих родственников. В числе потомков названы шейхи Мухаммад хаджжи, Шах Кучик и Мухаммад Гани. (Рис. 9)

Инв. 4080, подлинник, разм. 18x12 см. Печать на л.с.: О., 1,2x2,2 см, Аулийа-ходжа. . . Маджнун.

43. 1680 г. июля 28 - августа 26/раджаб 1091 г.х. Распоряжение Мухаммад Рахим-бий о пожаловании, по ханскому повелению, ходже Мусе ходжиму [сыну Мухаммад-Йусуфа] воды [прибывающей] в течение двух суток [каждого оросительного периода], вместе с орошаемой землей, а также землей, засеваемой под дождь (лалми), и землей под постройками деревни (тах-и дих) в маузи Джаукандак. Ранее эти воды и земли принадлежали хаджжи мулле Мухаммаду. Предписывается все налоги (мал ва галлат) выплачивать ходже Мухаммад ходжиму через его приближенных (мулазиман) и уполномоченных (гумаштеган).

Инв. 12, подлинник, разм. 19x12,3 см, Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Рахим-бий мйрауур, сын Бақи аталиқа. Опубликовано в кн. "Материалы", с. 24, 97.

44. 1682 г. марта 10 - апреля 8/1 раби' 1093 г.х. Указ бухарского хана Субханкули [Аштарханида] владельцу (малик), арбабу, старостам (кадхудайян) и коренным жителям (мухиман) хазары Фалгар, в особенности крестьянам (ра'айа) [местности] Засун о том, что сейид Мир Исмайл с давних пор на основании указов (фарамин) прежних хаканов, в том числе Абдаллах-хана, был наследственно (ба тарик-и ирр) освобожденным (марфу') от [налогов и повинностей]: ихраджат, амалат и аваризат. Так как его потомки - Мир Ибрахим и Мир Абдаллах с братьями привезли во дворец свои документы (аснад) и предъявили самому хану указы (ахкам), предписывается по-прежнему считать их освобожденными (му'аф) от хараджат, амалат, хадалат и поголовной подати (сармарди), ничего не взимать с их пашень (маэра'а), милков (амлак), рабов (гулам) и вещей (ашийа) и не требовать с них мухаррарй и ихраджат, не отступать от древнего обычая (дастур-и қадим), (Рис. 10)

Инв. 477, подлинник, разм. 24x16 см. Печать на л.с.: М., 2,7x2,1 см, Сейид Субханкули Мухаммад бахадур-хан. Печать на о.с.: О., 1,3x1,8 см, Нийазманд-и даргах-и илахи.

45. 1682 г. декабря 31 - 1683 декабря 19/1094 г.х. Распоряжение Мухаммад Мура́д/д/та́й-бия, данное, по ханскому повелению, арбабу и старостам (кадхуда́йя́н) вилáйата Ура́-тáйпа о пожаловании полного имдунитета (дарубаст) сейиду ходже Мусá-ходжиму в отношении разрушенного (хэктүде шуде) селения (қарйа) Джаукандак, жители которого разбежались, земель под постройками (тах-и дих), орошаемыми и засеваемыми под дождь (лáлмáй), вместе с доходами, денежными (нақда) и натуральными (ғалла), начинная от обложения (хавáла) в год Зайца. Простым жителям (фуқарá), которые убежали и затем, вернувшись на родину, оказались в бедственном положении, предписывается платить мál-и ғаллáт жалуюемому лицу и никому более.

Инв. 13, подлинник, разм. 19,3x12,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,4 см, Мура́д/д/та́й, сын Мухаммада Сафá бия, 1088 (приложена дважды). Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 26-27, 98.

46. 1683 г. августа 24 - сентября 22/1094 г.х. Протокол тяжбы и мировой сделки у казия походного лагеря (кáзй му'аскар) вилáйата Ура́-тáйпа по иску Ай-хáджжй и др. к ходже Мусá, сыну покойного Мухаммад Йусуфа, относительно 0,1 оросительной воды, находящейся в распоряжении ответчика, тогда как эта доля воды по наследству принадлежит истцам в качестве их милк-и маурусáй-йи хáлис. Хотя доверенное лицо истцов не смогло полностью доказать права своих доверителей на указанную воду, ответчик согласился взамен 0,1 доли воды ежегодно отдавать истцам по пяти маннов зерна. (Рис. 11)

Инв. 55, подлинник, разм. 19,3x13 см. Печать на л.с.: О., 2,5x3 см. Кáзй Хáбйбáллáх-ходжа, сын Хáлилáллáха, уловающий на Адлáха, 1089.

47. 1685 г. ноября 28 - 1686 г. ноября 16/1097 г.х. Распоряжение Мухаммад Мура́дта́й-бия о пожаловании, по повелению хана, ходже Мусá-ходжиму воды, [прибывающей] в течение двух суток [оросительного периода], вместе с землями, орошаемыми и засеваемыми под дождь (лáлмáй) и землей под постройками (тах-и дих) в маузи́ Джаукандак. Предписывается, по обыкновению прежних эмиров, все налоги (мál-и ғаллáт) платить упомянутому ходже, через его приближенных (мулáзимáн) и уполномоченных (гумáштегáн).

Инв. 14, подлинник, разм. 24x16 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,4 см, Мура́д/д/та́й, сын Мухаммада Сафá, 1088. Опубликовано в кн.: "Материалы ...", с. 28, 99.

48. 1687 г. ноября 7 - 1688 г. октября 25/1099 г.х. Юридическое заключение (ривáйат) о неприемлемости свидетельских показаний лица, отрицающего законное пользование землей за плату (уджрат), ссылаясь на недостаточную компетентность свидетелей со стороны арендатора. (Рис. 12)

Инв. 993, подлинник, разм. 18,5x12,5 см. Печать на л.с.: Кв., 3,5 см, Мухаммад Хусáйн, сын ходжи Мирзá, ничтожный раб. А Аллáх всевышний знает лучше! Слева монограмма с датой 1099.

49. 1687 г. декабря 28/22 сафара 1099 г.х. Памятная записка в форме частного акта (тазкира-васйқа) о споре из-за участков поливной земли Зардж и Зиджикрут в Варзáбе Хисáра между жителями (фуқарá) селения (қарйа) Хушйáрй, часть которых - беки, муллы, сүфй, садр, хáлифа и т.п., перечисленные по именам, всего 29 человек, утверждали, что тот участок земли принадлежит им как милк маурйса, полученный в наследство от отцов. Другие, не перечисленные, заявили, что они сами эту землю [впервые?] обрабатывали (кундекáу карде-йм), вследствие чего она стала их милком (бадйн сабаб милк-и мáйáн шуде-аст.). Первая группа официально заявила, что они

жертвуют эту землю ходже Хаджжи-Бабѣ, который ее принял, а затем отдал своим сыновьям. На правом поле приписка - 1012 (?) или 1112 г.х. (Рис. 13)

Инв. 57, подлинник, разм. 36x24 см. Печати на л.с.: 1) О., 2,7x3,3 см, Қазй Мйр Халим, сын святейшего ишана; 2) О., 1,7x2,5 см, Мухаммад Бақй, сын Мухаммада Вали; 3) О., 1,7x2,3 см; 4) О., 1,7x2,5 см; 5) К., около 2 см - не прочитаны.

50. 1695 г. августа 12 - 1696 г. июля 30/1107 г.х. Распоряжение Низаматдин Мухаммад Аллаберди-бия арбабу и старостам (кадуудайан) вилайата Ура-типла о пожаловании, по повелению хана¹, ходже Мусѣ-ходже оросительной воды в количестве, поступающем в течение двух суток (каждого оросительного периода) в маузи Джаукандак, вместе с орошаемой землей, а также неорошаемую, засеваемую под дождь землю (лалми) и землю под постройками [тах-и] дих. Запрещается, под страхом сурового наказания, налагать на ходжу какие-либо налоги (хавале) и предъявлять требования.

Инв. 16, подлинник, разм. 19x10,5 см. Печать на л.с.: О., 2,5x3,1 см, Аллаберди, сын Йадигара, раб могущественного хакана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 32, 102.

51. 1695 г. октября 21/12 раби' ал-аввала 1107 г. х. Протокол, составленный по приказанию сейида Султѣн Абдаллаха и его уполномоченных (гумаштеган), о разделе между простыми жителями (фукарѣйан) всех земель вилайатов Фалгар и Масчѣх и подробнее о разделе [земель] селений (маузи, қарйа) Пастрау и Ривамулк, расположенных в вилайате Масчѣх: по солнечной стороне [долины Зерафшана] от Хѣк-и Кала-ходжа до Шайх Сийѣх местности Худкиф и по теневой стороне от Барѣз Зѣрхѣне до мазара Мусахѣ в Нѣубиде земли передаются простым жителям маузи Ривамулк. Позднее документ возобновлялся в 1112/1700² и подтверждался приложением печатей в 1256/1840-41, 1295/1878 и 1323/1905-06 гг. (Рис. 14)

Инв. 1172, подлинник, разм. 29x18 см. Печати на л.с.: 1) К., 2 см, Сейид Султѣн Абдаллах 1104; 2) К., 3,3 см, Қазй Мйр Абдаррахман, сын қазй Мйр Абдалвали, уповающий на Аллаха, 1106; 3) К., 3 см, Қазй Мухаммад Амйн, сын халифа Шарѣфа, 1256; 4) К., 3,3 см, Қазй мулла Исматаллах, сын муллы Исматаллаха, 1296; 5) К., 3,3 см. Народный судья Матчинского участка Самаркандского уезда.

52. Не ранее 1698 г. июля 10/1110 г.х.³ Юридическое заключение (ривѣйат) о праве группы людей (джам'), по взаимному согласию построивших канал (нахр) на общей (муштарақ), изобилующей родниками (чашме сѣр) земле, считать этот канал своим милком и не давать воды тому из прежних владельцев (мѣликѣн), кто не принимал участия в работе. Ответ положительный. (Рис. 15)

Инв. 476, подлинник, разм. 11x20 см. Печати на л.с.: 1) К., 3 см, Ходжа... хадим-и эмир... Мухаммад, уповающий на Аллаха, все милостивого владыку; 2) К., 3 см, Йақйн шуд хадим Вали Мухаммад аз рѣ-йи шар'-и дйн-и Ахмад, 1110.

53. Вторая половина ХУІІ в.⁴ Жалованная грамота Каратегинского шаха сейида Мубѣризатдин Шах Али Даудат бахадур, сына Шах Шѣхй, дарованная хаджжи мулле Мухаммад Амйну с братьями, имеющим среди земель махалли Йвар унаследованный от матери милк, которым они владеют на основании документов (санадѣ) прежних [правителей]. Настоящей грамотой им жалуются [дополнительно?] земля Джутдара, входящая в состав земель махалли Йвар,

ограниченная с востока землей Вайдаре, с запада – руслом реки (такāб), с юга – вершиной горы и с севера – [Границей], простирающейся от джуйбара Миршикарāн до дороги общего пользования (рāх-и ‘амма). Сообщая об этом правителям (хуккām), налогосборщикам (‘уммāl), арбāбу, старостам (кадху-дāйāн) и лицам, имеющим право на доходы (сāхибдахлāн) вилāята Қарāтегйн, в особенности служилым людям (мардум) махалли Йвар, грамота предписывает им, а также амйну не требовать от жалюемых никаких податей (ālгāt), повинностей (‘амалāt) и харāджāt, считая пожалованную землю их милком и не требуя ежегодно нового указа (хукм). (Рис. 16)

Инв. 3406, подлинник, разм. 25,2x18 см. Печать на л.с.: М., 4,5x4 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй [круговая надпись не разобрана]. Печать на о.с.: О., 1,7x2 см, Михтар Кулбāбā, сын михтара Дārуға-бека.

54. Вторая половина ХУІ в.⁵. Указ (хукм) каратегинского шаха Шāх ‘Алй, сына Шāх Шāхй, арбāбу, амйну, сборщику подати (ālугдār) и чиновнику, взыскивавшему повинности (‘амалдār) Қарāтегйна, в особенности служилым людям (мардум) [местности] Сара-йи Аб, для снискания божьего благоволения отдавать āхуну мулле хāджжй Мухаммад Амйну все те подати и повинности (ālуг ва ‘амал), которые имеют служилые люди Ажугдары, а также, подчиняясь указу, не требовать [от Мухаммад Амйна] ничего из его поземельного налога (мāl-и замйн) податей (ālгāt) и повинностей (‘амалāt), а если что взяли – возратить ему. (Рис. 17)

Инв. 3405, подлинник, разм. 20,5x9,5 см. Печать на л.с.: М., 2,5x2 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй.

55. Вторая половина ХУІ в.⁵. Указ (хукм) каратегинского шаха по имени Шāх ‘Алй, сына Шāх Шāхй, сборщикам податей (ālугдār), чиновнику, взыскивавшему повинности (‘амалдār) Қарāтегйна и приближенным (мулā-зимāн), в особенности ‘Авазбеку и его близким, о том, что последний, явившись в суд, не смог доказать свое право кровной мести по отношению к племяннику Āхун хāджжй. Поэтому предъявленная им претензия отвергнута после расследования в вилāяте Қарāтегйн и никем не может быть предъявлена вновь. (Рис. 18)

Инв. 3408, подлинник, разм. 17,5x9,7 см. Печать на л.с.: М., 2,5x2 см, Шāх ‘Алй, сын Шāх Шāхй. Печати на о.с.: 1) О., 1,7x2 см, Михтар Кулбāбā, сын михтара Дārуға-бека; 2) О., 2x2,3 см, Шāх-и Калāй, сын Шāх-и Джаддй; 3) О., 1,7x2,3 см, ...бек, сын...

56. Конец ХУІ – начало ХУІІІ в.⁶. Распоряжение Низāмаддйна Шāх Нийāза, сына Малика Амйна, данное на основании шахского повеления правителям (хуккām), налоговым чиновникам (‘уммāl), вельможам (акāбир), благородным (ашрāф), арбāбу, амйну и всем сборщикам податей (ālугдārāн) вилāята Қарāтегйн, в особенности – правителям, градоначальнику (дārуға) и чиновникам, взыскивающим повинности (‘амалдārāн) административного района (саде) Масāбук, о том, что сыновья хāджжй Мухаммад Амйна являются господами, избавленными от налогообложения (сāхиб-и ра‘āйат ва марфу ‘ал-қалам) и имеют [об этом] документы (санадхā) прежних хāхāнов. В том же смысле и мы повелеваем, чтоб никто не посягал на землю Бйāбак, считая ее избавленной от всех требований финансового ведомства (такāлиф-и дивāнй) и налогообложения (хавāле), так как та земля отдана нами им. (Рис. 19)

Инв. 3399, подлинник, разм. 18x8,5 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,3 см, Шāх Нийāз, сын Малика Амйна...

57. Конец XVII – начало XVIII в.⁷. Распоряжение Низамаддина Шах Ний-
аза, сына Малика Амйна, данное на основании шахского повеления вельмо-
жам (акабир) и благородным (ашраф) вилайата Қаратегин из числа знатных
и простых (аз хавасс ва авамм), в особенности старостам (кадхудайан) се-
ления (қарйа) Кишамбӑр, о том, что земля Бйӑбак, от вершины горы доли-
ны Сар-и джӑ с востока, до реки (дарйӑ) с запада и от речки (ӑб) долины
Кул-и Чуқурак с юга до Шахх-и Шинкилик с севера, по-прежнему жалуются
потомкам Ахӑнда хӑджий Мухаммад Амйна. Простым жителям (фуқарӑ) упо-
мянутого и других селений (қарйа) запрещается обрабатывать и засеять
Дашт-и Парраг без разрешения жалуемых сыновей духовного лица (махдӑм-
задеган). В случае необходимости по их разрешению пусть обрабатывают,
выплачивая им налоги, полагающиеся с этой земли (хуқуқ-и замин) по их
требованию. Особое предписание: Мир Гарйбу, ранее обрабатывавшему тот
самый участок земли, в дальнейшем запрещается его обрабатывать. (Рис. 20)

Инв. 3402, подлинник, разм. 20,5x9,2 см. Печати на л.с.: 1) О.,
1,5x2 см, Шах Малик, сын...; 2) О., 1,6x2,2 см, Шах Нийӑз, сын...

58. Конец XVII – начало XVIII в.⁸. Указ Мафсӑм-шаха всем жителям
и знати вилайата Қаратегин о том, что земля Бйӑбак, орошаемая водою до-
лины Кул-и Чуқурак, в прошлом великими и знатными предками была отда-
на в наследственное владение господину хӑджий Мухаммад Амину. Ради со-
блюдения должного уважения к духам великих предков эта земля жалуются
теперь его потомкам, с тем, чтобы никто, особенно родственники и близкие
[правителя], не претендовали на доходы с этой земли. Одновременно жалую-
емые лица освобождаются от всех требований финансового ведомства (такӑ-
лйф-и дивӑний), потому что они имеют в руках документы (санадхӑ) прежних
[правителей]. Сборщикам (ажл-и такӑлйф) запрещается что-либо с них тре-
бовать. (Рис. 21)

Инв. 3410, подлинник, разм. 24x12,5 см. Печати на л.с.: две, О.,
не прочитаны.

59. Конец XVII – начало XVIII в.⁹. Распоряжение местного правителя
в вилайате Қаратегин, в имени которого на печати читается только одно
слово: "бек", обращенное к расследователям из правоведов (мухаққикӑн-и
ажл-и шарф) о том, что земля Бйӑбак в селении (қарйа) Сӑрбӑқ по наслед-
ству принадлежит сыновьям ахуна муллы Мухаммад Амйна и освобождена
от претензий на доходы со стороны других лиц. (Рис. 22)

Инв. 3193, подлинник, разм. 21,3x9 см. Печать на л.с.: О.,
2x2,3 см, ... бек, сын муллы... (Приложена дважды).

60. 1700 г. октября 5/21 раби П 1112 г.х. Протокол, составленный
по приказанию сейида Султӑн Абдаллах-хӑна¹⁰, о разделе земель вилайата
Фалгар и Масцах между жителями (фуқарӑйан) и подробнее - о разделе [зе-
мель], селений (маузи, қарйа) Пастгау и Ривӑмулк, расположенных в ви-
лайате Масцах по солнечной стороне [долины Зеравшана] от Хӑк-и Кала-
ходжа до Шайх-Сийах местности Хӑдкйф и по теневой стороне от Барӑз Зӑг-
хӑне до мазара Мусаххӑ в Нӑубиде - они передаются жителям маузи Ривӑ-
мулк. (Рис. 23)

Инв. 1171, подлинник, разм. 30x18,7 см. Печати на л.с.: 1) К.,
2 см, Сейид Султӑн Абдаллах, 1104; 2) К., 3 см, Қӑзй Мухаммад
Амйн, сын Хӑлйфа Шарйфа, 1256.

61. Не ранее 1701 г. июня 8/1113 г.х.¹¹. Распоряжение Низамадди-
на Мухаммад Ақбӑта-бийя, данное, по поведению хана¹², его расследовате-
лям (мухаққикӑн) и уполномоченным (гумӑштеган) о том, что пахотные зем-
ли Арӑзйма в селении (қарйа) Джаукандак и джӑйбӑре Раушандӑр принадле-

жат йшану, его племянникам и приближенным¹³ и никто, называя себя исследователем, не должен предъявлять претензии на доходы с этих земель.

Инв. 18, подлинник, разм. 18,8x11,5 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,6 см, Акбута, сын Мухаммад Рахим-бий аталыка, 1113. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 33, 103.

62. Не ранее 1701 г. июня 8/1113 г.х.¹⁴ Распоряжение Низамуддин ва даулат Мухаммад Акбута-бийя, данное, по повелению хана, сборщикам податей (алугдаран), чиновникам, взыскивающим повинности (амалдаран), градоначальникам (даругаха) и всем, имеющим право на получение доходов (сахибдахлан) вилаята Ура-типпа, о том, что маузи⁴ Наманган является обремененным именем (милк-и халис) йшана ходжи Мусса ходжима и освобождается от всех видов налогов и повинностей: алугат, амалат, купл-и такалифат, хавала и мугалиба. Йшану предоставляется также право судебной и административной власти: в случае если со стороны жителей селения (ахл-и қарйа) будет допущено прегрешение (хата), на него возлагается ответственность за это.

Инв. 19, подлинник, разм. 18,5x12,2 см. Печать на л.с.: О., 1,8x2,6 см, Акбута, сын Мухаммад Рахим-бий аталыка, 1113. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 34, 104.

63. 1702-1711 гг.¹⁵ Милостивое послание (мархамат-наме) бухарского хана Убайдаллаха [Аштарханида] йшану Мусса-ходже о назначении придворного раба (банде-йи ханезад) Акбута кушбегий правителем Ура-типпа, Худжанда и четырех районов (саде) Андигана. Предлагается йшану вместе с назначенным правителем по-прежнему проявлять усердие в службе для процветания державы, докладывать о происходящем в тех пределах и больше прежнего молиться [за хана].

Инв. 20, подлинник, разм. 24,7x12,2 см. Печать на л.с.: М., 3,5x2,8 см, Убайдаллах Мухаммад, сын сейид Мухаммад Субханкулий бахадур-хана. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 35, 105.

64. 1702-1711 гг.¹⁶ Указ (хукм) бухарского хана Убайдаллаха, сына Субханкулий [Аштарханида] о восстановлении казия сейида Мир Ақила на посту казия тумана Анхар вилаята Самарканд. Арабам, находящимся под покровительством и вне его (химайати ва гайр-и химайати), другим кочевникам-овцеводам (аймак), узбекам и шейхам предписывается обращаться к казию для решения всех своих дел (Рис. 24 и 25)

Инв. 25, подлинник, разм. 18x12 см. Печать на л.с.: М., 3,5x2,8 см, Убайдаллах Мухаммад, сын сейид Субханкулий Мухаммад бахадур-хана. Печать на о.с.: О., 1,5x2,2 см, Мухаммад Закир, сын Шаха Шамсий (?).

65. 1711 г. сентября 6/23 раджаба 1123 г.х. Протокол признания Хасана Миргана о том, что полусуточную долю воды муллы Абдаллаха в маузи⁴ Джукандак джуйбара Сунбулкант пожертвовали (нийёзмандий карданд) господину ходже Мусса, сыну покойного ходжи Мухаммад Йусуфа, вместе с орошаемыми ею землями, примыкающими с востока к роднику (чашме) селения (қарйа) Сурхат, с запада к махалле Кяху, с юга к бассейну (хауз) муллы Худайбердий, с севера к роднику Шурак. Оросительный период (дауран) по обычаю (урф) дихханов той местности повторяется через восемнадцать суток. (Рис. 26)

Инв. 58, подлинник, разм. 19,3x13 см. Печать на л.с.: О., 1,7x2,4 см, Мухаммад Му'мин, сын ходжи Хабибаллаха, 1108.

66. 1714 г. января 17 - 1715 г. января 6/1126 г.х. Милостивая грамота (мархамат-наме) бухарского хана Абӯ-л-Файз [Аштарханида] ходже Мӯса о возобновлении службы его в пользу хана. Ему предлагается действовать совместно с рожденным при дворе рабом (банде-и ханезад) Аҳбутой кӯшбегий и не противиться его мнению, соответствующему благу ханской державы.

Инв. 22, подлинник, разм. 24,7x11,1 см. Печать на л.с.: М., 2,8x2,2 см, Абӯ-л-Файз Муҳаммад, сын сейид Субҳанқулий баҳадур-хана, 1126. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 38, 107.

67. Не ранее 1714 г. января 17/1126 г.х.¹⁷ Благосклонная грамота ('инайат-наме) бухарского хана Абӯ-л-Файз [Аштарханида] 'Араб-бию дйе-внбегий с приказанием привлечь к ответственности ходжей, насильственно задерживающих взятые ими в долг деньги, ковры и верблюда. Среди потерпевших от произвола ходжей оказался родственник придворного (банде-и даргәх) Назара ишйикақабәшй, которому дан Высокий указ (хукм-и 'али). Предписывается привести ходжей, отобрать у них задержанное имущество или взыскать его стоимость, а не то прислать ходжей ко двору убежища обиженных [хана].

Инв. 21, подлинник, разм. 24,3x16 см. Печать на л.с.: М., 2,8x2,2 см, Абӯ-л-Файз Муҳаммад баҳадур-хан, 1126. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 36, 106.

68. 1715 г. января 7 - декабря 26/1127 г.х. Распоряжение, данное по повелению хана Низамаддином Бек урлий бием парваначй арбәбу и старостам (кадхудайән) селения (қарйа) Гада́не-и Харқанру́д о том, что около пятидесяти танәбов земли того селения после смерти муллы Даўда перешли во владение (та'ллуқ) аҳунда муллы Муҳаммад Са'ида и муллы Муҳаммад Ризы. Признавая эту землю бесспорно принадлежавшей (маҳсӯс ва мусаллам) им, арбәб и старосты (кадхудайән) того маузи' должны весь получаеый с нее урожай (хәсиләт) отдавать им. Запрещается кому бы то ни было, особенно мулле Ибрәхиму, претендовать на доходы на том основании, что они их совладельцы (шарйх). (Рис. 27)

Инв. 23, подлинник, разм. 18,5x12 см. Печать на л.с. О., 3,5x2,5 см, ...сын 'Абдашшукӯр-бия. На обороте другим почерком и другими чернилами позднее написан ривәйәт о сдаче земли в обработку на определенный срок.

69. 1715 г. апреля 3/10 раби II 1128 г.х. Дарственная (васйқа-и шар'ийа-и саҳйҳа) Шәх Нийәза, Йш-бегий, Шәх 'Айбәза и всей их [семейной] общины (джамә'а), пожертвовавшей потомку аҳунда хаджйй [Муҳаммад Амйна¹⁸] в наследственное пользование (ба тариқа-и назр ва мйрәс) весь участок земли Бйәбак, так что никто из родственников дарителей не имеет права на доход с него (Рис. 28)

Инв. 3192, подлинник, но не удостоверенный печатью, разм. 22,5x11,5 см, правый край сильно попорчен, м.б. грызунами.

70. 1731 г. июля 6 - 1732 г. июня 23/1144 г.х. Распоряжение Низамаддина Муҳаммад Аҳбута-бия, данное, по ханскому повелению, арбәбу и всем старостам (кадхудайән) вилайата Ура-типпа о пожаловании милковых земель и воды (?) (амлак ва сӯлфарәт) умершего йшана Мӯса-ходжи ходже 'Убайдаллаху с полным освобождением его от налогов.

Инв. 24, подлинник, разм. 19x12 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Муҳаммад Аҳбута-бий, сын Муҳаммад Рахйм-бий атәййида. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 39, 108.

71. 1748 г. декабря 22 - 1749 г. ноября 10/1162 г.х. Распоряжение Низамаддина Мухаммад Фазил-бия дадх^Вах, данное по ханскому повелению, ахсаққалам и старостам (кадхудайян) вилайата Масцах о пожаловании Қасим-беку должности арбаба административного района Саде-йи Бала и ему же совместно с чухрейқаси Гумрахом (?) права сбора налога бадж. [Жителям] приказано, считать их своими арбабом и баджгйром, платить им полагающиеся с давних времен налоги (марсумат). (Рис. 29)

Инв. 263, подлинник, разм. 23x18 см. На правом поле смытая надпись в четыре короткие строки, под нею позже написано: Гулам-и ханезад дарбар-и Али. Печати на л.с.: 1) О., 2,3x3 см, Фазил-бек, сын Садиқ-бия, 1162; 2) О., 2,2x2,8 см (не прочитана).

72. 1750 г. ноября 30 - 1751 г. ноября 20/1164 г.х. Распоряжение Низамаддаула Мухаммад Фазил-бия, данное, по ханскому повелению, налоговым чиновникам ('уммал), правителям (хуккам) и всем господам, обладающим правом на доходы (сахибдахлан) вилайата Ура-типпа о закреплении за сыном йшана Муса ходжима 'Ибадаллах ходжимом оросительной воды, поступающей в течение одних суток [каждого оросительного перисда] из джуйбара Джаукандак, которая была старинным обеленным владением (милк-и хурр-и қайми) его отца. Знатным и имеющим право на доходы ('аййан ва сахибдахлан) запрещается противодействовать настояшему распоряжению под страхом подвергнуться гневу всепобеждающей силы духа шейхов.

Инв. 17, подлинник, разм. 19x12 см. Печать на л.с.: О., 2,4x3 см, Мухаммад Фазил-бий, сын Мухаммад Садиқ-бия. Опубликовано в кн. "Материалы...", с. 40, 109.

73. Не ранее 1756 г. сентября 26/1170 г.х.¹⁹ Юридическое заключение (ривайат) об освобождении рабовладельцем муллоу 'Абдалгаффаром своей рабыни (банде ва мамлук-и худ-ра) по имени Хайа Султан, о выдаче ее замуж за человека по имени Шаша и о продаже ее снова в рабство упомянутым мужем за деньги. Вопрос: является ли эта сделка о продаже, неправильной и недействительной? Ответ: да; людям, знающим об ее освобождении от рабства, необходимо дать свидетельские показания о пребывании ее в свободном состоянии, даже если она сама не будет предъявлять претензию на свободу. А господину, которому принадлежит власть (хазрат манлаху ал-валайат), следует, выслушав показания свидетелей, вынести постановление (хукм) о свободе этой женщины и освободить ее от службы покупателю. (Рис. 30)

Инв. 3189, подлинник, разм. 18,5x28 см. Печати на л.с.: 1) многопестковая по кругу, 3,5 см; ... аллах-ходжа, сын қазы... Мухаммад Хадй-ходжи, а Аллах всевышний знает лучше! 1170; 2) К., 3,5 см, Мир Шариф, сын Мир Хашима ал-Хусайни... О, единственный, о, терпеливый, о, вечный, о, благодаримый! 3) О., 2x3 см, Мухаммад Умид, сын Мир 'Абдалбай.

74. Не ранее 1757 г. сентября 15/1171 г.х.²⁰ Юридическое заключение (ривайат) о земельных владениях (амлак), законно отказанных двум ходжам, 'Убайдаллаху и 'Ибадаллаху, женщиной по имени 'Айша, которая после этого умерла. Согласно шариату пророка и мазабу величайшего из имамов [Абу Халифы ан-Ну'мана], амлаки должны теперь принадлежать обоим ходжам пополам, но 'Убайдаллах-ходжа, заведет (мугасарриф шуд) ими целиком, засеивает и снимает урожай (каштираф^с-и махсулат карде гирифте башанд). 'Ибадаллах-ходжа обратился с просьбой разделить тот амлак между ними пополам, выделить в пользу 'Ибадаллаха-ходжи половину амлака, половину дохода (мал-и хасилат) от урожая, снятого за время его едино-

личного владения, если этот доход сохранился в натуральной форме, и возмещение (та̄вāн) за ту часть, которая им израсходована, и, отобразив это от 'Убайдаллāха, передать 'Ибāдаллāху, несмотря на то, что наследница 'Айши, Бибī Бйгмджāн, заявляет, что она сама отдала эти амлāки (амлāкāt) 'Убайдаллāху. Если же между ходжами будет заключена мировая сделка, то взамен половины амлāков 'Убайдаллāх должен отдать селение (қарйа) Шўрак в качестве замены (бадал-и қулх). (Рис. 31)

Инв. 103, подлинник, разм. 17,5x25,3 см. Печати на л.с.:

- 1) К., 4,2 см, Надир Мухаммад, сын муллы хаджи Мухаммада, уповающий на всевышнего Аллаха. О, всезнающий, о, премудрый! 2) К., 3,5 см, Мухаммад Мирак, сын мирзы 'Абдаррахима-ходжи Сиддиқи ал-Хусайни... 1171.

75. 1762 г. июля 23 - 1763 г. июля 11/1176 г.х.²¹. Юридическое заключение (ривāйат) о мировой сделке по поводу земель, оросительной воды и других имуществ, заключенной до предъявления иска и слушания дела у казия, причем один источник воды и одна деревня (дих) по мировой сделке отдается человеку, который намеревался предъявить иск. Спрашивается, действительна ли эта мировая сделка или она также недействительна, как недействительна мировая сделка, заключаемая после предъявления иска? И верно ли, что такая аналогия (қийās), не подтвержденная законным документом (санад-и шар'и), неприемлема? Ответ: да, так. Ниже приводятся цитаты из арабских юридических сочинений: "Шарх-и виқāйа" и др. (Рис. 32)

Инв. 105, подлинник, разм. 19x29,3 см. Печать на л.с.: Кв.,

3,6 см, Написал его (ривāйат) раб его (Аллаха) 'Абдалмў'мин а'лам, сын муллы Мухаммад Амйна, а Аллах всевышний знает лучше! 1161.

Кроме печати, документ удостоверен двумя подписями-монограммами:

- 1) Написал это ничтожный раб [Аллāха] мйрзā Мухаммад, сын муллы Мухаммада, а Аллах всевышний знает лучше, в чем благо (саваб), 1176; 2) Написал это ничтожный раб [Аллаха] Мухаммад мйрзā, сын Мухаммад Нийāза, а Аллах всевышний знает лучше, в чем благо, 1176.

76. Не ранее 1762 г. июля 23/1176 г.х.²². Исковое заявление женщины по имени Бибī Нār, которая привела в суд своего мужа Джум'а и заявила, что она дочь добропорядочного человека и сама, слава богу, религиозная женщина. Когда Джум'а посватался к ней, она расспрашивала о нем людей и ей сказали, что он религиозный, хороший человек. Поверив этому, она вышла за него замуж, но теперь оказалось, что он развратник и вор, таким был во время сзатовства и таков теперь. Истица просит казия расторгнуть брак, а приданое (махр), в сумме 150 рахīmхāнских тенег, взяв от него, отдать ей.

Ниже искового заявления написан ривāйат, разрешающий удовлетворить ее иск на основании приводимых на полях цитат из арабских юридических сочинений: "Джāми' ар-румўз" и "Шарх-и виқāйат". (Рис. 33)

Инв. 154, подлинник, разм. 19,5x22 см. Печати на л.с.: 1) К.,

- 4 см, Қāзй Мухаммад...; 2) К., 3,5 см, Қāзй Турсўн Бāзй, сын муллы 'Абдаррахима...; 3) К., 4 см, Раб Аллаха Мйр Абў Наср, сын Мйр Рахматаллāха ходжи ал-Хусайни, уповающий на Аллаха, великого, пребогатого владыку. А Аллах всевышний знает лучше! 4) К., 4 см, Мйр Мухаммад Шариф, сын Мйр Мухаммад Хāшима ал-Хусайни, а Аллах всевышний знает лучше! 1176.

77. 1763 г. апреля 15 - мая 13/шаввāl 1176 г.х. Запродажная 'Алим-ходжи, Қāбил-ходжи, Сāбир-ходжи и наследников 'Адил-ходжи о продаже ишāну ходже 'Ибāдаллāху, сыну Ишāна 'Абдаллāха, участника унасле-

дованной обеленной земли (милк-и х̄алиҫ-и маурӯсӣ), на которой высевается приблизительно десять маннов [зерна] в маузи^с Лангар Ақсӯ, между с̄а-ем: Ақсӯ с запада и частями землями с востока, юга и севера, за 2650 серебряных, хороших, имеющих хождение субх̄анкулих̄анских тенег (танга-и нуқра сара, р̄айджат ал-вақт сейид Субх̄анкули-х̄анӣ). Продажа окончательная, нерушимая, действительная и законная (бай^с-и бат-и бат̄ат-и н̄афиэ-и шар^сӣ) была совершена лицами, обладающими правоспособностью по закону (х̄ал ниф̄э таҫарруф̄атихим ва джав̄эз икр̄арихим шар^сан). Цена признана соответствующей справедливыми оценщиками усадебных земель ('ақдр), а покупатель согласился с подтверждением ими правильности этого (қ̄билян би таҫд̄иқихи ий̄ахим). (Рис. 34-35)

Инв. 104, черновик (?), разм. 18,7x18 см. Последние четыре строки написаны на обороте. Печатей нет. В тексте встречаются зачеркнутые слова и целые фразы. Необычно также отсутствие полей как на лицевой, так и на оборотной сторонах листа.

78. Не ранее 1766 г. июня 9/1180 г.х.²³ Распоряжение Мухаммад Худайяр-бия, сына Фазил-бия арбабу и ақсаққалам маузи^с Рағ о том, что З̄акир-ходжа с братьями как потомки [духовного лица] (аулад) освобождены от всех налогов (аз кулл-и вуджух марфу^с) и, хотя с давних пор они платили войсковой (сипахӣ)²⁴ и поземельный (джариб) [налоги], предписывается считать их свободными (сив̄э ва му^саф ва марфу^с ал-қалам) от уплаты податей (аңғат), бар̄ат, зак̄ат и всех других поборов (джами^с-и таклиф̄ат). (Рис. 36)

Инв. 274, подлинник, разм. 15x10,8 см. Печать на о.с.: Мухаммад Худайяр, сын Фазил-бия, 1180.

79. 1773 г. марта 25 - 1774 марта 13/1187 г.х. Распоряжение уратюбинского правителя Мухаммад Фазил-бия, сына Мухаммад С̄адиқ-бия, достойным (фузала), ученым ('улама), благородным (ашраф) и сановникам ('аййан) вил̄айата Ура-типпа о назначении, по ханскому повелению, ах̄унда муллы Мир Хасана мударрисом, начиная с года Змея. Предписывается оказывать ему соответствующий почет и выполнять его указания.

Инв. 26, подлинник, разм. 24,5x16 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, Мухаммад Фазил, сын Мухаммад С̄адиқ-бия. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 42, 110.

80. 1782 г. мая 14 - июня 11/джумада II 1196 г.х. Брачный договор йшана 'Ибадаллах-ходжи и Малики Бану Айм, дочери Х̄атам-бия. Общий размер махра - девяносто тысяч танга, серебряных, хороших, имеющих хождение сейид субх̄анкулих̄анских тенег. Взамен одной трети этого махра жених отдает невесте немедленно: 1) оросительную воду, прибывающую в течение одних суток из вод Н̄амангана с принадлежащими (орошаемыми той водой) землями при оросительном периоде (лаур̄ан) длиной в двадцать два дня; стоимость отданной воды и земли - семь тысяч тенег; 2) одну [меру] или [источник (?)] воды из [источника] Шурак с принадлежащими землями, при той же длине оросительного периода; 3) половину крепости (қал'а) Ақсӯ с половиной сада (бағ), половину мельницы (асй̄э), половину толчеи (абджу-ваэ) и половину всех земель, принадлежавших им, стоимостью в шесть тысяч тенег; 4) еще половину сада Мухаммад К̄асимй в махалле Йчк̄ан, ценою в шесть тысяч тенег; 5) одну мельницу Х̄анак̄ах с землями, стоимостью в четыре тысячи тенег - всего на тридцать тысяч тенег, составляющих одну треть общей суммы махра.

Инв. 27, подлинник, разм. 29x26,7 см. Печати на л.с.: 1) К., 3,6 см, Қ̄азӣ..., 1176; 2) О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худайяр диван-

бегй, сын Мухаммад Фазил-бия; 3) О., 2,5x3,5 см, 'Алā' аддин-ходжа, сын хазрат-и маулавй, махдūмй. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 43-44, 111.

81. 1783 г. мая 21 - июня 19/раджаб 1198 г.х. Вақфная грамота Бйбй Дйбйбй, дочери дамуллы 'Алима, давшей из богоугодных соображений и на поддержание могилы своего умершего отца один участок земли, площадью в 12 танāбов, находящейся в вилāйате Канд-и бādām, в махалле Сарикū на частной улице (кūча-йи хāсса-йи гайр нāфиза), и составлявшей ее долю и владение (хāққ ва милк)²⁵. (Рис. 37)

Инв. 1915, подлинник, разм. 28x17 см. Печати на л.с.: 1) К., 3,5 см, Қāзй 'Абдашукўр, сын 'Абдалгафўра, уповающий на Аллаха...; 2) Кв., Мухаммад Йўсуф, сын қāзй 'Абдалкарйма.

82. 1784 г. апреля 22 - мая 20/джумāда II 1198 г.х. Запродажная (васийка) муллы Мйр Амйна, сына муллы Мйр Му'мина, и Қāсим-ббя, сына 'Асим-ббя, об окончательной продаже (бай'-и бат-и батāt-и сахйй-и нāфиз-и шар'й) сейиду Мухаммад Сāлих-ходже, сыну йшāна 'Ибāдаллāх-ходжи, трех четвертей долей обеленного владения садом (бāг-и милк-и хāлис) в городе (балāда) Урā-тйшпа, махалле Хамāкāн. Проданный частично сад являлся неразделенным владением (мушā'), так что две трети его принадлежали Мйр Амйну, а одна треть - Қāсим-ббяю. С востока сад примыкал к земле арбāба Мйр Бадала, с запада - к саду Ходжи-бека, сына Шāх мйрзā дйвāнбегй, с севера - к землям йшāна Ма'рўф-ходжи и Кўчака, сына Сангйна, с юга - к садам муллы Бāкй Мухаммада, сына Султāн 'Алй и Йахйа-ходжи, сын Дāдā-ходжи. Три четверти этого сада проданы за 4800 хороших, двух-десятьх, имеющих хождение субхāнкулйхāнских тенег, что составляло цену соответствующую, по оценке справедливых оценщиков усадебных земель ('ақār). В качестве свидетелей в документе перечислены четыре āхўнда, три қāзй, многочисленные ходжи и муллы. (Рис. 38)

Инв. 56, подлинник, разм. 25,7x43 см, украшен рамками из синих и красных линий. Печати на л.с.: 1) О., 2,7x3,4 см, Мухаммад Худāй-ār дйвāнбегй, сын Мухаммад Фāзил-бия; 2) К., 3,8 см, Қāзй ал-муслимйн Мухаммад Амāн, сын қāзй Мухаммад 'Абдалму'мина, 1176; 3) О., 1,2x2,5 см, 'Ибāдаллāх, сын 'Абдаллāх-ходжи; 4) Кв., 3 см, ... эмир Хасан, сын эмира 'Абдалибха; 5) О., 1,6x2,7 см, Мухаммад Сāлих, сын 'Ибāдаллāх-ходжи, сына хазрат махдūмй; 6) О., 1,6x2,8 (приложена дважды, не прочитана).

83. 1788 г. октября 2 - 1789 г. сентября 20/1203 г.х.²⁶ Распоряжение Уратюбинского правителя эмира Мухаммад Худāйāра дйвāнбегй, сына Мухаммад Фāзил-бия, к его уполномоченным (гумāштегāн) по управлению горной областью в верховьях р. Зеравшан со столицей (дār ал-мулк) Масчāх о предоставлении налогового иммунитета (му'āф) Мухаммад Аулийā ходже. (Рис. 39)

Инв. 260, подлинник, разм. 12x9 см. Печать на о.с.: О., 2,5x3 см, Мухаммад Худāйār дйвāнбегй, сын Мухаммад Фāзил-бия.

84. 1789 г. сентября 21 - 1790 г. сентября 9/1204 г.х. Указ о награде (джалдū), исходящий от дарвазского правителя сейида Шāх Мансўр-хāна, сына Шāх Гарйба, адресованный его братьям, сыновьям, эмирам, везира́м, всем жителям (сакана) и поселившимся (мутаваттйна) в областях (мамāлик) Двенадцати тысяч (Дувазда хазар) Дарваза, о пожаловании Мйрхазару Даулат-шāху, сыну мйрāхўра Дāдхудā, в награду за храбрость, проявленную в бою, недвижимости Сарйке-шāхй, которая находится в селении

(қарйа) Тағма и называется Хак-и Бибй Анджирй, вместе с садом и полем, и о предоставлении ему налогового иммунитета (му'аф ва марфу' ал-қалам), освобождающего от всех повинностей ('амалат-и султаний) и налогов (такә-лиф-и диваний). Предписывается населению, обосновавшемуся в этой деревне (ахали-йи мугаваттина-йи қарйа) и других мест считать вышеказанные [земли] милком пожалованного лица, переданным ему и его потомкам, следуя правилу: "Подаренное падишахами становится отцовским домом".

На обороте приписка в трех строках: 1) Плата за указ (хукмане) его величеству шаху – охотничий сокол и породистый конь. 2) Плата за приложение печати (мухрәне) ахунду қазй – бык (барзигау), одеяло и сабля.

3) Плата писцу (каламәне) мйрзе Махмуду – корова, три меры пшеницы и две овцы. (Рис. 40–41)

Инв. 4320, подлинник, разм. 34,5x20,5 см. Печать на л.с.:

М., 3,2x2 см, Мансур-хан, сын Шах-Ғарйба, 1199 (приложена дважды).

85. 1790 г. марта 17 – апреля 15/раджаб 1204 г.х. Запродажная Шах-Мухаммада, сына Нийаз-Мухаммада, о продаже Курбан-Мухаммаду, сыну Шамсй, абрикосового сада (майдан-и зардалузёр), являвшегося его владением (хаққ ва милк) в маузи' Сангистан вилайата Фалгар, возле дороги и сбя общего пользования ('амма), за восемь ашрафй чистого червонного золота высшей пробы (джайид ахмар а'лаий) бухарской чеканки, называемых "Эмир Ма'сумй", по одному мисқалу весом. В тот же день жена продавца, по имени 'Ашур-мах, официально отказалась от всех претензий к мужу по поводу проданного абрикосового сада (ибра-йи зимма-йи шаухар намуд), причем она знала, что ибра означает потерю права (искат-и хаққ). (Рис. 42)

Инв. 502, подлинник, разм. 22,3x15,3 см. Печать на л.с.: К.,

2,2 см, Қазй 'Убайдаллах, сын Дуст-Мухаммада.

86. 1790 г. сентября 10 – 1791 г. августа 30/1205 г.х. Указ карагетинского правителя 'Абдалазиз-хана, сына Нийаб-шаха, вельможам (акб-бир), благородным (ашраф), эмирам, везирам, ученым ('уламә ва фузалә), арбабам (арбабән), старостам (кадхудайән), коренным жителям (муқймән), осевшим в деревне (дихнишинән), всем малым и великим (сиғар ва кибар) вилайата Қаратегин и особенно служилым людям (мардум) [Селенид] Кишамбаг о том, что ахунд мулла Шах-Афзал, иначе именуемый Шах-Рашид, получил по наследству, как потомок хаджжй Мухаммад-Амина, издавна пожертвованный им участок земли Бийбак²⁷. Теперь, видя в ахунде признаки богомольности (асар-и ду'агуй), правитель тоже отдает ему этот участок как пожертвованный и унаследованный (ба тарйқ-и назр ва ирс). Потомкам и близким правителя предписывается не изменять данные грамоты (санад-ха-йи дадагй-ра) и освободить потомков ахунда от местных налогов (такә-лиф-и хақимй), сделав их обладателями постоянного налогового иммунитета (марфу' ал-қалам даймй сазанд). (Рис. 43)

Инв. 3407, подлинник, разм. 23,7x14,3 см. Печати на л.с.:

1) О., 2,3x3 см, 'Абдалазиз-хан, сын Нийаб-шаха; 2) О., 3,3x4 см, Йусуф-Али-хан-газй, сын 'Абдалазиз-хана, 1256²⁸.

87. 1791 г. августа 31 – 1792 г. августа 18/1206 г.х. Указ эмира Шах-Мурәда, иначе эмира Ма'сума [Мангита], сына эмира Данийал-бия, о предоставлении иммунитета (му'аф ва марфу' ал-қалам) шейхам маэбра Мухаммад-Башара²⁹. На основании указов (ахкам) и документов (аснад), данных им прежними хақанами, местной администрации и в особенности Дулдаш-мирәхуру предписывается по-прежнему (ба дастур-и қадим) не касаться их воды и земли (Рис. 44)

Инв. 2160, подлинник, разм. 33x20,3 см. Печать на л.с.: К., 3 см, Эмир Ма'сӯм... сын эмира Дāнийāла; эмират - наместничество всевышнего Аллаха, когда оно осуществляется путем справедливости. Если же оно лишено справедливости, то оно - наместничество сатаны, будь он проклят! Печать на о.с.: 1) О., 2,2x3 см, Мйр Муҳаммад Бадй', сын муллы Мйр Шахāбаддин; 2) О., 2x2,5 см, Абӯ Бакр Муҳаммад, сын Шāх Муҳаммад-бй; 3) О., 2x2,6 см, Муҳаммад... Шāх...

88. 1792 г. августа 18 - 1793 г. августа 8/1207 г.х. Распоряжение Низāмаддина Муҳаммад Йўлдāш-бия, данное по повелению хана, для сведения живущих при мазāре ходжи Муҳаммад Башāрā о том, что прежние пāдишахи и эмиры давали налоговые привилегии предкам мйрзы Карйм шейха, а потому и теперь предписывается не взимать с них никаких податей (āлгāt) /и повинностей/, в том числе заквāt, сāййх, харāджāt, мардикār, мāl и другие. (Рис. 45)

Инв. 2660, подлинник, разм. 20,5x15 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, О, Аллах, источник великодушия и щедрости, окажи милость Йўлдāш-бию, сыну Мусā.

89. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Указ эмира Шāх Мурада, иначе - эмира Ма'сӯма [Мангйта], сына эмира Дāнийāл-бия, о предоставлении полного налогового иммунитета шейху Хāкназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, которые, поселившись (мутаваτтина) при мазāре ходжи Муҳаммад Башāрā, молятся за благополучие державы. (Рис. 46)

Инв. 4086, копия (?), разм. 23,3x14,5 см. Печать на о.с.: К., 3 см, Эмир Ма'сӯм, сын эмира Дāнийāла (далее см. на печати док. 87).

90. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Хусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], данное по повелению (хукм) правящего государя (хазрат-и халāфат макāнй) и предоставлении полного налогового иммунитета шейху Хāкназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, поселившимся (мутаваτтина) при гробнице (мазāр) ходжи Муҳаммад Башāрā и молящимся за благополучие державы. (Рис. 47)

Инв. 4075, подлинник, разм. 19x10,5 см. Печать на о.с.: О., 1,5x2 см (не прочитана).

91. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Хусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], данное по повелению правящего государя о предоставлении полного налогового иммунитета шейху Хāкназару, шейху Са'дй и всем другим шейхам, поселившимся при гробнице ходжи Муҳаммад Башāрā и молящимся за благополучие державы. (Рис. 48)

Инв. 4093, подлинник, разм. 21,6x12 см. Печать на о.с.: О., 2x1,5 см, Муҳаммад Хусайн, сын эмира Ма'сӯма³⁰.

92. 1798 г. июня 15 - 1799 г. июня 4/1213 г.х. Распоряжение Муҳаммад Хусайна, сына эмира Ма'сӯма [Шāх Мурада Мангйта], мулле Хāкназару (мутавааллийю мазāра ходжи Муҳаммад Башāрā) о том, что он со своими людьми (фукарā-йи хўд) должен принять участие в ремонте моста (купрук³¹) Йāрй, начатом жителями селения Йари. Хāкназару предписывается подготовить строевой лес "гада" для настилки моста и подвезти его к месту ремонта. (Рис. 49)

Инв. 4094, подлинник, разм. 13,2x7 см. Печать на о.с.: О., 1,7x2,2 см, Муҳаммад Хусайн, сын эмира Ма'сӯма, 1211.

93. 1800 г. апреля 26 - мая 24/зу-л-хиджжа 1214 г.х. Закладная Хасана, имя отца которого в тексте пропущено, который заложил (фурухте ба бай-и джайе-и шар'и) мулле Мухаммад Шаху, сыну муллы Фаудж-мулла, свой собственный дом (йак баб хавили хаққ ва милк-и худ) за десять ашрафи лучшим червонного золота одномискальных, причем восемь из них чеканки покойного [правителя], а остальные "благородной" чеканки (ба зарб-и шариф). Дом находится в гузаре Сар-и базар [Города Ура-тйипа], он, якобы, "продан с получением обеими сторонами, принявшими участие в сделке, равных обмениваемых ценностей, но с разрешением лицу, заложившему дом, продолжать пользоваться им за арендную плату по тринадцати тенег хорошего серебра семиричного веса (вази-и саба)». Внизу - записи о получении денег. (Рис. 50)

Инв. 2118, подлинник, разм. 16x21,5 см. Печать на л.с.: К., 3,5 см, Мухаммад Салих муфти, сын Абдаллаха, уповающий на Аллаха, удовлетворяющего [всем нуждам], открывающего [двери счастья], пребогатого и обогащающего!

94. 1800 г. мая 25 - декабря 31/1815 г.х.³². Указ [бухарского эмира Ма'сума, т.е. Шах Мурада Мангита] о предоставлении полного налогового иммунитета (му'аф ва тархун) шейхам и простым людям (фукара), живущим при мазаре ходжи Мухаммад Башара. Абдаллах-бий, Абдаррахман мирахуру и Саримсак мирахуру запрещается требовать от них денег (пул), зерно и сено. (Рис. 51)

Инв. 2668, копия или черновик, разм. 23,5x12,5 см. Печатей нет.

95. Приблизительно конец ХУШ в.³³. Юридическое заключение (ривайат) о продаже одним из совладельцев (шурака) части общей земли (майдан-и муштарак) постороннему лицу без согласия и разрешения других совладельцев. Такая продажа признается недействительной по шариату на основании ссылок и цитат из "Ваки'ат-и Джамий" и других источников права. (Рис. 52)

Инв. 106, подлинник, разм. 13x18,5 см. Печати на л.с.: 1) Кв., 3,5 см, ... хазрат Шайх ал-а'лам, а Аллах всевышний знает лучше!
2) К., 3 см, Мухаммад Амйн, сын мауланя Мухаммад Му'мина. Слева от печатей - подпись-монограмма: Написал это ничтожный раб, мауланя ахунд Мухаммад, а Аллах всевышний знает лучше!

96. Конец ХУШ в.³⁴. Указ каратегинского правителя Нугма-шаха, сына Шах Гарйба, адресованный налоговым чиновником (уммал), знати (а'йан), вельможам (акбир), благородным (ашраф), всем жителям (сакана), а также поселившимся (мутаваттина) в вилляйте Каратегин об освобождении ахунда муллы Шах Фазила от всех податей (аз варта-йи маллийа) и ст десятины (ушр), полагающихся с пашень, возделываемых Бадал-беком, Ашур Мухаммадом, их подчиненными и другими лицами, находящимися под покровительством хазрат-и ахунда. Однако эти упомянутые простые люди (фукара) обязаны исправно платить и исполнять [подати и повинности в пользу ахунда]. (Рис. 53)

Инв. 3179, подлинник, сильно поврежденный, разм. 28,5x15 см. Печать на л.с.: М., 3x2 см, Нугма шах, сын Шах Гарйба. Во имя всевышнего Аллаха...

97. Конец ХУШ в. Распоряжение уратюбинского правителя Низмаддина Мухаммад Худайара диванбегй, сына Мухаммад Фазил-бия, данное, на основании ханского повеления, амину, арбабу и всем имеющим право на доходы (сахмбадхлан) виллята Ура-тйипа о том, что сад который был обеленным

владением (милк-и ҳалиқ-и ҳурр) муллы Муҳаммад Амйна, перешел во владение ходжи Муҳаммад Ҷалиҳ-ходжам. Признавая тот сад обеленным владением последнего, предписывается не требовать от него ҳардж ва ҳараджат, алғат и амалат, мāl и других [податей и повинностей] под страхом наказания.

Инв. 28, подлинник, разм. 21,5x13 см. Печать на л.с.: О., 2,7x3,4 см, Муҳаммад Ҳудайяр диванбегӣ, сын Муҳаммад Фазил-бия. Опубликовано в кн.: "Материалы...", с. 45, 112.

98. Конец ХУШ в. Приказ (нишан) уратюбинского правителя Муҳаммад Ҳудайяра диванбегӣ, сына Муҳаммад Фазил-бия, о том, что покойный благодетель (валӣ на мӣ қиблагāхӣ) оказывал милости шейхам мазара ходжи Муҳаммад Башара. Поэтому уполномоченным (гумаштеган) запрещается беспокоить их какими бы то ни было требованиями, предоставив им возможность спокойно заниматься богомолением за правителя. (Рис. 54)

Инв. 2159, подлинник, разм. 16,5x10 см. Печать на о.с.: О., 2,7x3,4 см, Муҳаммад Ҳудайяр диванбегӣ, сын Муҳаммад Фазил-бия.

99. Конец ХУШ в. Распоряжение Муҳаммад Искандера (?), сына Саримсакка даҳд^вах, обращенное к старейшинам (ақсаққалан), малым и великим обитателям мазара ходжи Муҳаммад Башара, о том, что эмир верующих пожаловал покойному шейху дамулле Ҳақназару один джуфт-и гау земли в маузи Ҳоджа рандж ва Пасбан во владение на правах милка (ба тарӣқ-и милкӣят). Поэтому предписывается эти и другие его земли считать долей и владением (ҳаққ ва милк) муллы Турсун Муҳаммада. Запрещается кому бы то ни было, особенно мӣрза арбабу, касаться их земель Зӣрәмаҳ (?). (Рис. 55)

Инв. 2661, подлинник, разм. 15x8,7 см. Печать на о.с.: О., 2x1,5 см, Муҳаммад Искандар, сын Саримсакка даҳд^вах.

100. Конец ХУШ в. Распоряжение Муҳаммад Йулдаш-бия қўшбегӣ, данное для сведения приближенным (мулазиман), старейшинам (ақсаққалан), имеющим право на доходы (сахибдаҳлан) и уполномоченным (гумаштеган), о назначении шейха Муҳаммад Сафа и муллы Ҳақназара мутаваллийами мазара ходжи Муҳаммад Башара. Простым людям (фуқара) и прочим, проживающим при гробнице, предписывается признавать каждого из них самостоятельным мутаваллийем. (Рис. 56)

Инв. 4145, подлинник, разм. 19,3x15 см. Печать на л.с.: О., 2,3x3 см, О, Аллах, источник великодушия и щедрости, окажи милость Йулдаш-бия, сыну Мӯса.

Примечания

1 Видимо, Субҳанкулӣ Аштарханида.

2 См. ниже, № 61.

3 Дата на печати может быть прочитана и как 1115.

4 Основанием датировки послужили документы 1666-1669 гг., см. выше, №№ 35-37, относящиеся к той же местности и тем же лицам.

5 Основание датировки - то же, что для № 53.

6 Основанием датировки послужили указы и распоряжения правителей Қаратегӣ-на второй половины ХУП-ХУШ в. о пожаловании хаджжӣ мулле Муҳаммад Амину и его потомкам земель и налогового иммунитета, см. в настоящем издании документы №№ 35-37, 53, 54, 57, 58, 59, 69, 86 (инв. №№ коллекции ИИ АН ТаджССР: 3401-3407, 3410, 3192, 3193).

7 Основание датировки то же, что и для документа № 56.

8 Основанием для датировки послужили документы № 35-37, инв. № 3403, 3404 от 1666-1670 гг., в которых упоминается хаджжӣ Муҳаммад Амйн как владлец земли Бйабак в вилайате Қаратегӣн, а также документ № 69, инв. № 3192 от 1715 г., в котором в качестве владельца этой земли выступает уже его потомок.

- 9 Основание датировки то же, что для предыдущего документа.
- 10 Выше, в аналогичном документе, титул "хāн" отсутствует (см. № 51, инв. 1172 от 1695 г.).
- 11 Основание датировки - дата на печати.
- 12 Вероятно, бухарского хана Субхāнкули Аштарханида.
- 13 Имя йшāна в ориг. не упоминается. Поскольку в документах 40, 42, 44, 48, 62 и 66 от 1680 - 1714 гг. земли и воды селения Джаукандак числятся принадлежащими Мусā-ходже, можно предполагать, что и здесь имеется в виду это лицо.
- 14 Основание датировки - дата на печати.
- 15 Основание датировки - время правления бухарского хана 'Убайдалиха, а также документы № 62, инв. № 20 и № 65, инв. № 22, относящиеся к первой четверти XVIII в., в которых говорится о пожалованиях йшāну Мусā и о необходимости действовать согласованно с Ақбутой.
- 16 Основание датировки - время правления бухарского хана 'Убайдалиха, сына Субхāнкули /Аштарханида/.
- 17 Основание датировки - дата на печати.
- 18 О пожаловании ему земли Бйбак во второй половине XVII в. см. док. №№ 35-37, 53-59 и 86 (инв. №№ 3401-3407, 3410, 3193).
- 19 Основание датировки - дата на первой печати.
- 20 Основание датировки - дата на печати.
- 21 Основанием датировки послужили даты, написанные в нижней части подписей-монограмм.
- 22 Основание датировки - дата на печати № 4.
- 23 Основание датировки - дата на печати.
- 24 В ориг. сийāхй.
- 25 Из документа видно, что существовало четко проводимое различие между владениями миик и метрука, а также, что вакфиные документы относились к категории васйқа.
- 26 Дата, помещенная после первого окончания акта (до приписки последних трех строк) могла бы быть прочитана скорее как 1123 или 1230. Однако поскольку Худайяр дивāнбегй правил в Урāтубе в конце XVIII в., а в 1818 г. на этом посту находился уже его сын, Мухаммад Рахйм (см. "Материалы...", с. 45, 56), приходится предположить пропуск точки в оригинале.
- 27 Об этом см. выше, док. № 57, инв. № 3402 и др.
- 28 Эта дата, отдаленная более чем на полвека от времени составления документа, обозначенного в тексте, а также место приложения второй печати на правом поле показывают, что и в Карāтегйне существовала практика подтверждения указов путем приложения печати нового правителя.
- 29 О нем см. примеч. 2 к док. № 1 первой серии регест, в ежегоднике "Письменные памятники Востока. 1974". М., 1981, с. 56.
- 30 Док. № 91 представляет собой точную копию предыдущего док. № 90, но с более удачно приложенной печатью. Возможно, что № 90 был забракован ввиду неясности печати и вместо него был изготовлен более исправный док. № 91.
- 31 В ориг.: курбук (дважды).
- 32 Дата содержится в конце текста.
- 33 Датировано на основании только палеографических данных.
- 34 Основанием для датировки послужил указ Мансўр-хāна, сына Шāх Гайба от 1204 г.х., см. выше, док. № 84, инв. № 4320.

در بیان حکم الدبیر
 در مقام رسیدن سبب

امر اخصار و وررامی کا کھا
 خصوصاً راس و امین و جمع کوا
 و الا فکرم مطابقت
 صورت علم الی احوال امین
 عنوان معلوم شد که ایشان در زمین
 از جانب دولت امید داشته اند که اختیار آباد
 واقف با این سازند
 ایشان یک چشم نمانده و هم
 حکم و سایر نهاس در مقام صلاح و حکم در راه

Рис. 5. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 36

حضرت امام علی

نظام الدین شاه اعلیٰ سوم



سادت عظام قضات اسلام و شایگان کرام ایام
 و موالی جمهور که زعم متوطنه ارباب و امین ولایت و ائمه
 بتخصیص مردم ایور در عیایب اند که اخوان حاج محمد
 ملا محمد امین مع برادران در زمین ایور که ملک مورث
 از جانب والده و شاند زمین حوضه که مشرفی او از
 زمین های دره و مغزی و تازمین نگار و از جوینار
 و راه عامه آن و لکن و تویض خیابان استار الد که در
 آبادی انسان شود و فایده فایده از برای زویا دینی
 باید که از وجه مقرر و عملاً و فایده از برای کالیف
 و محال نمایند و ملازمان و زنده نشوین و محبت
 خصوصاً مردم ترقیه او که نظایر حسب عمل نموده
 صلاح نمایند و در عمده و انسیقه مقرر شوند و هر که در زمین
 نرسیده میسکند باید که مال زمین را بمقتاریه بدو از فرود
 در سگزند که است و غرض که رفتار هر ایندست

Рис. 6. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 37

حکم عمایون شد که چون ملا عبد اللطیف
 در موضع سگستان از هزاره پیر غموار سی
 داشته از که بموجب کام خواقین سابق از
 و سینه نوده است باید که ارباب و خدایان
 موازی که در خارج از جمع ولایت در
 از مردی و خواتین و غیره حرم و اله تمامند بموجب
 نوزده ساله نشان محدود طلب مدارد



Рис. 8. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 41

خداوند
حسرت
نورالهدی

کشتی
دفتون
روبار
حکمت

پوشید بماند که جمع کثیر از اهل ارض ببال
دکاب باغیان و قریه اروج حضور صاحبان
بجزو رفیق نهادت دادند که از قدم حج نام
فایض الرنوار ابا علی با اولاد صوم مغفور
الرم نعنق یافته آمده است که مقابله
بدرون روضه منوره آمده است چون
نهادت دادند باین جهت کلام نوشته

کلمه
نورالهدی
خداوند

Рис. 9. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехови. Документ № 42

هو القويم

حضرت فرام
محمد بن
نور محمد

در تاریخ ۱۰ شهر رمضان المبارک ۹۱۴ هجری قمری
عاجزه ای حاجی پادشاه
ملا بابا بن ملا نندرز که وکیل بود از جانب ~~پادشاه~~
خواجده موسی بن مغفور بن ~~موسی~~ و عور که در نزد قاضی ~~موسی~~
او را تبه حیتة عن الافات والبلایه برین وجه که همان آنکه شما
پستید و نه یکی او ملک مورد غنی فالص مایه است و رانبات
آند با الا حینر بد لاجع از رسیدن و حضور حضرت قاضی مرابع الهی
و بعد عور همان ده یک بر سال مقدس این غله مناصف خواجده مذکور
بایک مذکور و او پاشند و ملا بابا مع مؤکله یا جزو طعا و رعیتا
صلح طعا و رعیتا قبول کردند و هر سال پنج فیه مذکور را مرتبند
این بعد صورت واقعه حینر که تقریر یافت تا نزد وقتناست
و حکما روز بلا احترام واضح و لایح بشند و حکم مذکور ^{النفات}

حصار
سند
افزون
مورد
بند
مورد
بند

Рис. 11. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 46

كما لا شك ان الالف في قوله
 عدل ان كواجر داره ميگويند که اراغی گذاخوسعد و زينب بعد از اين است
 و ابره است شریعاً و زینب است این کواجر درست باشد و قول حکم
 زیند و فاله این کواجر را تفصیل میکنند و ما فی الضم سعد و زینب است
 ما من سبب این کواجر زیند و فاله است ^{بیت} ^{مقبول} و نامسوع باشد
 سرابطه ^{سعد} ^{نوفرد}

و شرط لكل العداله
 محم

۱۰۹۹

Рис. 12. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 48



Рис. 15. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 52



Рис. 16. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 53

و بسم الله الرحمن الرحيم

هو



حکم شد که این
 و عملاً و این خصوصاً در این
 از آنجا که عمل که مردم
 تمام و کمال جنب اخوانی
 از نبرای راه رضای که داده
 مردم مذکور اینها در صلح ما کرده
 نیز و الفان و عمارت او
 و آنچه که کرده باشند سواست

محمد امین
 حاجی

Рис. 17. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 54

عالی محمدی
 والو
 الدین شاه سار
 حضرت شاه علی بن
 حکام و عمال اکابر و
 و امین و جمیع القدران
 و لایق و اکتین علی الحضور
 حکام و دایم و عملداران
 ساقی و مطیع شده باشند
 که ولدان هم صاحب
 الشریعی / صاحب رعا و
 فوج و اهل و اندوخته
 قین مافی بر دست دارند
 معصوم حکم که در زمین
 و اهل کائنات باشد و از جمیع

Рис. 19. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 56

هو العزیز
 الدین و لا معلوم اکابر و سرف و ولایت
 حضرت صاحب نظر
 درین و لا معلوم اکابر و سرف و ولایت
 علی الخصوص که خدایان قرین است مباح بوده
 له علی که در حق
 او تالیب دریا و جو در او از آب دره قون
 او تالیب است که بکند بجناب محمد زاده کاظم
 اطرمین شریفین بطریق دیب بقدرت
 فقرا آن قدری مذکور است و زراعت در وقت
 و اگر حاجت نشود با جازت محمد زاده کاظم
 بیاضه از آنچه حقوق زمین باشد
 علم خصوص میر عزیز همان قطعه منی که در
 بعد در آن زمین گشت پس از آن و بتو محمد زاده
 گذارند و درین باب از فرموده گذارند که بیاضه

Рис. 20. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 57

درین ولایات ای سبک انان
 از صعد
 از اراکان
 قراقرم
 ولایت
 قندهار
 درین ولایات ای سبک انان
 بجای اینکه پیش از آنکه از اب دره قونیه بفرستد
 چنانچه دولت آتاران و لغت آن در کلامان
 از برای رضای کاتبی سجده و دعا بجزرت کاتبی
 بخشیدم در راه بودم ماهم نیز در راه
 در رعایت پخته بخندم زاده کار ایشان
 نمودیم که بعد از یوم پنج اجد را داخل و مدخلت نباشد
 از اقربا و خویش او بدان ماما از جمله و متاع
 میرا که عند مدد اعظمیم خواهد بود و در مدد کالیف
 دیوانی مرفوع القلم باشند چنانچه سندهای حاضر است دارند
 ماهم نیز حکم کردیم که این کالیف را طرد و دخلی نباشد در راه
 فراخستیدم و از فرموده در کسند و در کالیف

Рис. 21. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 58

معلوم تحقیق این امر است
 دو نیول یک قطعه زمین معلوم
 که در قریه ساپورک مسیحی
 است که کاتولیک است
 فضایل جانب کمالات است
 حاج میرزا حسین الشیرازی
 ملا محمد امین میراث کرده اند
 بران حاج بهمان طریق است
 مان بنا فکریه میراث کرده
 باید که از آنجا و از آنجا
 بین صلح داشته باشند
 زمین بیج کاری و دخی نباشد
 و بیج و هم در آن عصر
 زمین بکار و در آن زمین
 که در آن زمین است
 که در آن زمین است

Рис. 22. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 59

در تاریخ شش بهر مع الثانی ۱۲۱۲ هـ بود بفرمایش عالی کاشه خان
 خان مذکور سپه تاپای ولایت قلعها و پشچاه که بخش کردند بین
 فقرا مان ولایت قلعها و پشچاه و در سپه کور بین فقرا یان موضع
 پت نمکه یک از قریه پشچاپت و فقرا یان موضع ربو امک ولایت مجا
 پیکر ای مشهوره ولایت مذکوره اند باقی تقسیم کرده سده کتفاب هری
 از خاک که خواهد تا شیخ پشچاپت موضع خود کیف پشچاه که یک از وای مشهوره
 ولایت مذکور پت و از جانب پشچاپت هری از بر از راع خانه نامر پشچا
 بنا و بید و حکم فرمای جناب خان مذکور تقسیم کرده بفقرا یان موضع ربو امک
 مذکور تقسیم نموده سده این بود صورت حادثه که در سبک تحریر و تقریر
 آورده شد و کان ذلک من الف
 حضرات مجلس ملا محمد یونس و ملا موسی
 از موضع کادان ملا نیا ز محمد و ملا بابی محمد از موضع غزن
 آخوند گلان و محمد بقا از موضع مجدیف ملا بابا
 و از موضع ای پشچاپت ملا عشق و قبا و عابد القیاس جمع از وای
 ولایت مذکور و غیر ذلک



Рис. 23. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 60

۶۰

حکم میباشد که چون قبل از قضا تومان انصار و لا
 بیاد تمام و عاکوی ارادت کال فی هر سید
 حکم نمودیم که قضای تومان مذکور را بطریقه که در احکام سابق
 مخصوص مسلم و دینیه و غیره ایوان ایام و غیره
 در مطلق امور
 هیچ اف
 بعد ایوم اک



Рис. 24. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 64

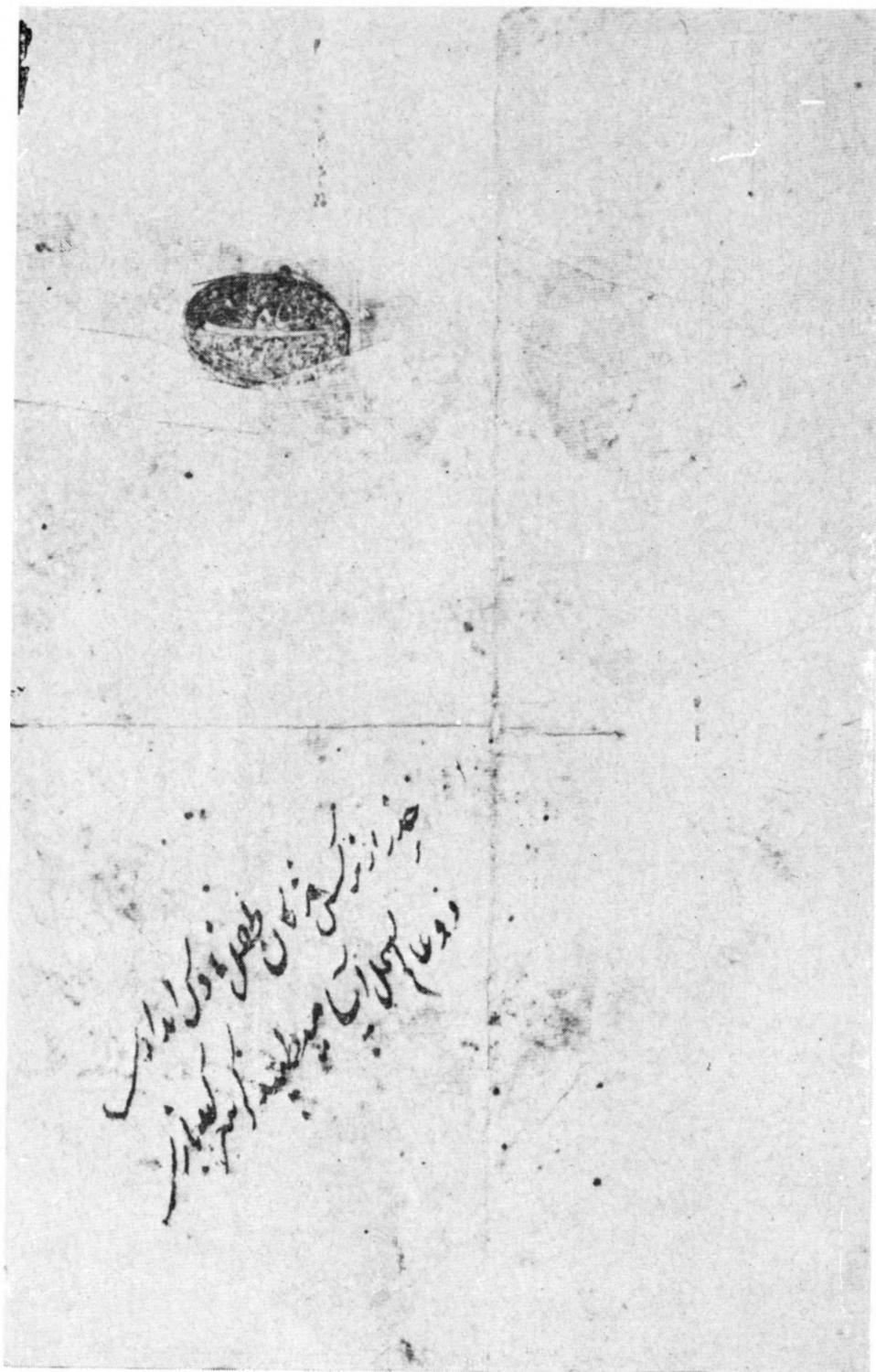


Рис. 25. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 64

هو المالک

در تاریخ بیستم شهر رجب سنه ۱۲۲۲ بود که اقرار معتبر شرح
نمود حسن میرکان بر الحمله که نیم شبانه روز آب از موضع
جوگند که از جو بیار سبیل گشت از آب ملا عبد الله چنان
زیده الا تعیای بقیة الاصفیا خولجه موسی بن جباب مقفور
مردم خولجه محمد موسی خولجه نوره مرقدہ نیاز مند کرده
معه زمین او که تابع به اوست معلوم الحدود اربعه او
شرفا پیوسته به پنجمه قریه سرخ که غربا به محله کاخ
جنوباً به جوض الاحدای بر در شمالاً پنجمه شورک است
مذکور در دوران هزاره شبانه روز دوره میکنند چنان
عرفت ما قبل اجماعه و در جمع واضح و واضح است

حضار علی محمد امین و حاج محمد امین و اولاد اجماعه

محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه
محمد امین و اولاد اجماعه

Рис. 26. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 65

حضرت حکیم

نظام الدین کے ایک اور عیار اور مضمون

چونکہ اس میں بزرگوار کی خواہش ہے
 عذر نہ خواہند و بعد از انتقال

اخوند محمد سعید
 لفظی بیابان و بعد بعد صراط مستقیم
 لودہ باید از حضرت مددگار مخصوص
 موضع مددگار صلوات اللہ علیہ
 جمہورہ السلام علیہم اجمعین کو جان و خون زد و کوب کیا گیا ہے

۱۱۲۷

Рис. 27. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 68

بسم الله الملك
 الملك من الخلاق الحمد لله الذي جعل النور والظلمة
 انما بعد واضح ولا يحتمل
 حقيقة شرعية صحیحی محبت از معنی آنکه در تاریخ دوم
 هزاره است بود که نیاز کردند بطریق
 دانه و نه شهید دولت آثاران یعنی شاهان و پادشاهان
 شاهان و همه جماعت ایشان در حال نفوذ جمع تصرفات
 قطع زمین که پس بی یکی این طرفیت مع جد و اربع
 حنا فضیلت با حضرت آوند صاحب اللیل شرفین بطریق
 ما هم نیز بسوی سابق عمل نموده بخیر و
 از آفرینان ما هیچ کس را مدد احتیاج نیست
 اعدا کرد در هر گوشه آن زمین که خواهند آبادی
 بنا را در خود مشغول بوده بعد از فروضات به عاقل متوجه

Рис. 28. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехови. Документ № 69

حضرت

نظام الدرس صدق داد خوده بخورم

در مکتب آستان قدس و آستان قدس و آستان قدس
 الهوری
 صدر
 دربار
 ضابطه محبت امیرانه خود را در این مکتب
 در روز و شب
 و ما
 در باب
 بنده است که با کمال کفایت و حکمت نمودیم ما بدو
 نمودیم و در این مکتب که از قدیم الایام دارد
 تفویض تسلیم نموده است و در این مکتب که از قدیم الایام دارد
 بر نحو حجب مقرر نموده از کفایت تجاوز ننماید

علاء

Рис. 29. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 71

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي جعلنا من آل أبي طالب
 بنده وحمول خود را ازاد مطلق العنان گرداننده نشسته بعد نکاح صحیح شرعی
 نموده است شش تن مذکور حیا سلطان مذکور را بجهت که از شخصی فروخته است
 کسب است ای بی بروجه مذکور باطل و نادر است با کسب الطریق
 به هیچ معلومین را که عاقلین بر اعتقائ مذکور اند شهادت از میزان حیا
 مذکوره بجزیت دل بدینند هر چند حیا مذکوره دعوی حرمیت نمیکند نه
 چون محل شهادت حرم فرج است و باید حضرت زینب الولا بیت را که نهادت حضرت
 حیا مذکوره در سماج نموده حکم بجزیت در نموده از خدمت مشترک مذکور
 نمایند بشرط الطبعه و این امر را بجهت که عذر الله عظیم باشد بر الطریق مذکور

Рис. 30. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 73

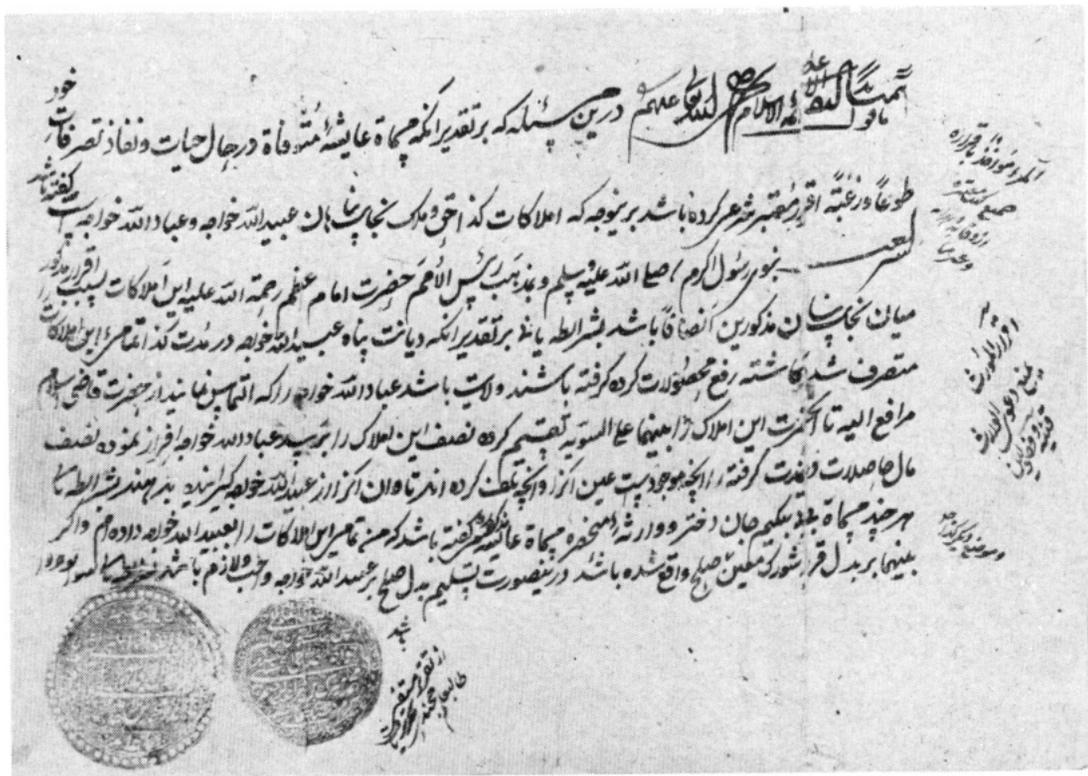


Рис. 31. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 74



Рис. 33. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 76

و طایف محمد است ماکلی را که عنوان قبایل ما لکنت می قبل الهم ما کون الملک لولا فی الملک حضرت است و سیاس
به قیاس حضرت ماکلی را که لقب در او امره موجب تفرقة الملک حضرت است اینها که کمال گریه او بود عالم غلام
بهر عطار تو بود حلاله در و شمار تو بود هم عهد شکار از سبلی تو بود و سیاس شوق و عهد غم بعد هر روز و کاری را که از
محمود بنفرا لکنت استنطاق الصفا صام ملک می آدم از روز و روز صفر و کبر و خور و خوشه از اقی اریاس محمد تا بقنوات حشر
حکمت و نیایع معرفت اجیاف موز از لافیه تو جیت میرزا ای طار کرده رصت بعد لوری عاز ترغوازی و کر که در
و حکمت بعد لکنت از سی مارا و در و خجسته و در و زکونی که حضرت به یاد و بعد و بیت در راه اباست هر قیاس کافه
وری از خرافین و امراد و بیضا بیع و شرف و بیگ ملک و قیسه تعرف حضرت است او بیت کلمه الملک فی و التعلیس و القیاس
نمیزب و نغم و بران و بهر صحت و که هر یک عقده ای علوم حریف و از انصاف کریم نفسی اندر لغوی الملک فی و التعلیس و القیاس
کما الجمال بانیم اقدم اقدم رحمت حق شمار بارش یاد بر لکنت در انش علی العظیمه و علی العود و حجاب ملوک الملک
باریه و انرا فی نامه امانه این و قیسه است و تکرر است بر سه شعر از ان و خبر بر آنکه در زمانه که هر شاعر
بود که اعتراض و هیچ و اقرار شرح معترض خود در معقوله از کما است بیامان و در زمانه که هر شاعر
خواه و حجاب ملوک الملک و اقرار شرح معترض خود در معقوله از کما است بیامان و در زمانه که هر شاعر
ثبات الملوک بود در از قبوس بسیار در نه عادلان از جمله که در هر روز و در هر روز و در هر روز و در هر روز
در باره سلام و خواننده حال نفاذ تقریرات هم و حجاب از اقرار هم شش خاطر که در هر روز و در هر روز و در هر روز
تا فقه شریک حساب کتابت بنامه تقریر الاله الشاکر فی احوالها و العرف حضرت الشاکر مفقود می جوئی الخروف و بحر
رجه لکنت الشاکر حجاب عدل نور نرفته و حکمی و عامی گننا ده نرزمین ملک حاله موروثه خویار که در احوال حضرت در
انظر احوال و خالیست از حقوق نیز و محمد و دوست که در احوال معینه غریبا تماما سیوسه سیاس قیوسه و شرفا بعضا
سیوسه نیز معنی و بعضا سیوسه نیز معنی سیاس بعضا و بعضا نیز معنی شرفا بعضا و حجاب تماما سیوسه
بر معنی سیاس قیوسه و بعضا نیز معنی شرفا بعضا و حجاب تماما سیوسه
فواصل در کل حد و در علل مات ظاهره کجیج حقوق و مرفق آن کینه و وزیران شمشیر و نجاه شکر تقریر
را یکبار وقت سید میانی خانی که نصفه شاکر که او توضیحی که هر از سید است هیچ تنها موصوفه میشود

Рис. 34. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 77

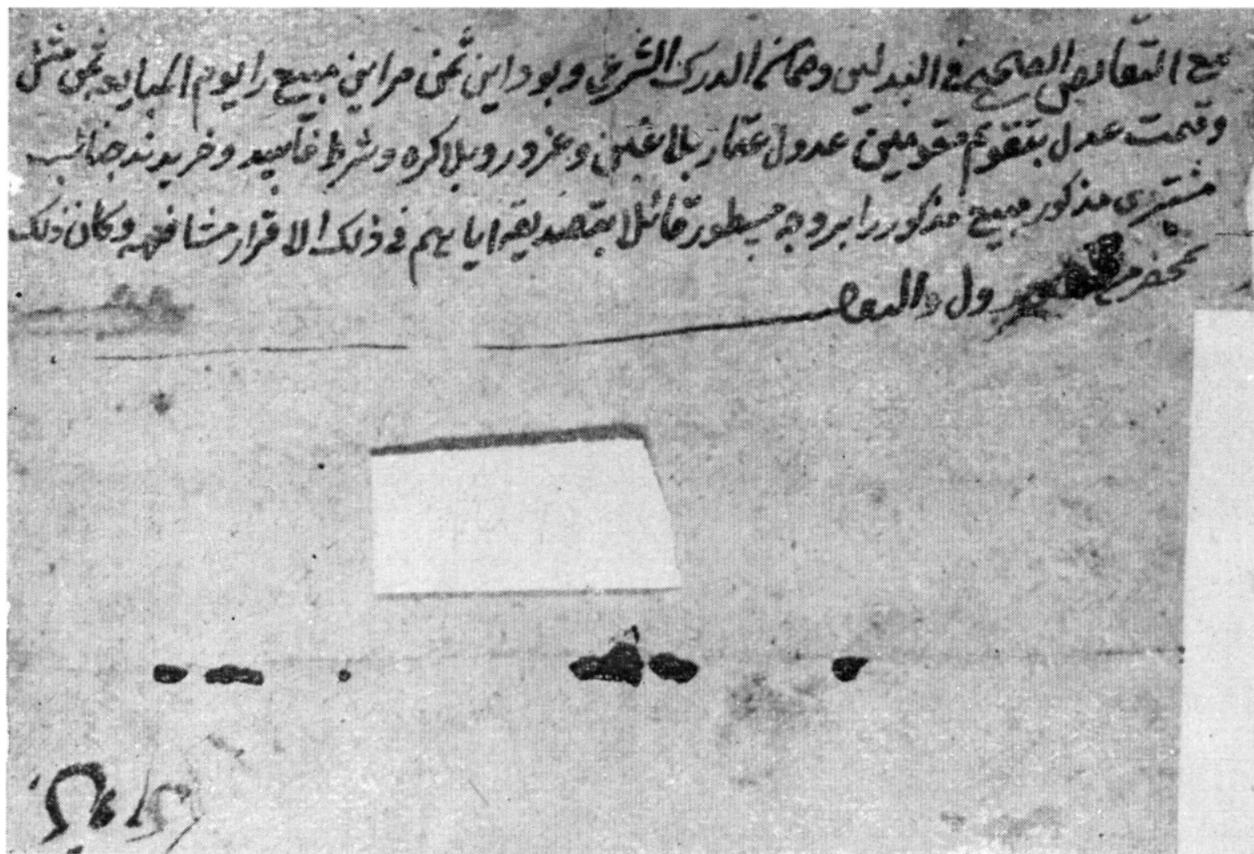


Рис. 35. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 77

بر آنکه
از باب و استقلال موضع راجع
بوده
ذکر خواججه مع برادران خود
کلی وجه مرفوعه میبوده
سپاس و جریب داده اند
از لغات برات و زکوة و صبح
سوی و معانی مرفوعه
چینی فلوری طلب نه از او تا بیدار شود

Рис. 36. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 78

یک قطعه زمین که مقدار و اندازه طنان واقع است در لایق کندی و در محل سر کور کور
 خاصه غیر تافته و غیر ایما یا بیوشسته است بلکه مساحتی ای می باشد حضرت در اول عالم نور
 مرقد و حد شمالی و شرقی این ایما یا بیوشسته است بلکه حضرت خود در اول امیر بدیع ابن مل
 دوست محمد و جنونی آن بیضا بیوشسته است بلکه در اول شاه نکر و بعضا بیوشسته
 است بلکه در این ^{مستوفی} ^{تأیید} ^{آن} ^{کتاب} ^{باز} ^{بهر} ^{سنت} ^{ای} ^{می} ^{باشد}
 در تاریخ شهسود الامم ^{۱۱۹۱} بود که اقرار کرد و عقاوضه عن خود طایفه و اعیان مساحت
 بنت حضرت املا عالم نور کند مرقد حال جواز اقرار با و نفاذ تقاضات را بجمه که حتی
 و ملک او بوده در حق تقاضای کما خود داشته تا زمان اقرار خالیا عن حق خود تمام جمع
 بمکلی و تمامی محمد و دیگر در وجه در اوقف کردم و تصدق نمودم لوحه کسوف و طلب است
 بمقدور و جاه ^{الکثره} ^{العقبی} ^{بسر} ^{مخز} ^{حضرت} ^{املا} ^و ^{مخسولاته} ^{مصرف} ^و ^{قالی} ^{تاریخ} ^و ^{افزود}
 الی الفقهاء و محققین و مرافق آن و کمال قلیل و کثیر بوفیها او منها من الحقوق و احواله
 و الحارجه و مانند مقرون مذکوره را در محمد و دیگر بعد از این اقرار است حتی
 و خلی و خصوصیتی بوجه من الوجوه و بسبب الاسباب و اگر ایوم نموده مذکوره
 و بعد از فوت و ارثان آن دعوی نماید و نمایند ملکیت قاضی اسلام عماد
 بر بیوشسته نمودن سماع آن بقومند چون حکم و وقف لاملک لاملک و لاکبر و لا
 یورث و لا یورث است این بود صورت واقع که کتب بر تافته است که کمال
 و محققین علی طایفه کور و کار آن کتب و فنی اعدول و الف



در تاریخ شهسود الامم ^{۱۱۹۱} بود که اقرار کرد و عقاوضه عن خود طایفه و اعیان مساحت
 بنت حضرت املا عالم نور کند مرقد حال جواز اقرار با و نفاذ تقاضات را بجمه که حتی
 و ملک او بوده در حق تقاضای کما خود داشته تا زمان اقرار خالیا عن حق خود تمام جمع
 بمکلی و تمامی محمد و دیگر در وجه در اوقف کردم و تصدق نمودم لوحه کسوف و طلب است
 بمقدور و جاه ^{الکثره} ^{العقبی} ^{بسر} ^{مخز} ^{حضرت} ^{املا} ^و ^{مخسولاته} ^{مصرف} ^و ^{قالی} ^{تاریخ} ^و ^{افزود}
 الی الفقهاء و محققین و مرافق آن و کمال قلیل و کثیر بوفیها او منها من الحقوق و احواله
 و الحارجه و مانند مقرون مذکوره را در محمد و دیگر بعد از این اقرار است حتی
 و خلی و خصوصیتی بوجه من الوجوه و بسبب الاسباب و اگر ایوم نموده مذکوره
 و بعد از فوت و ارثان آن دعوی نماید و نمایند ملکیت قاضی اسلام عماد
 بر بیوشسته نمودن سماع آن بقومند چون حکم و وقف لاملک لاملک و لاکبر و لا
 یورث و لا یورث است این بود صورت واقع که کتب بر تافته است که کمال
 و محققین علی طایفه کور و کار آن کتب و فنی اعدول و الف

Рис. 37. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 81

معلوم گاشتهان در راه
 رحمت میرانه ما در باره
 محمد اولیا خواجہ از خدمتتون
 باید کہ حسب الامر صادر ہر من وجہ
 اصالت پناہی مذکور در معارف

(Faint handwritten text on the right side of the document)

Рис. 39. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 83

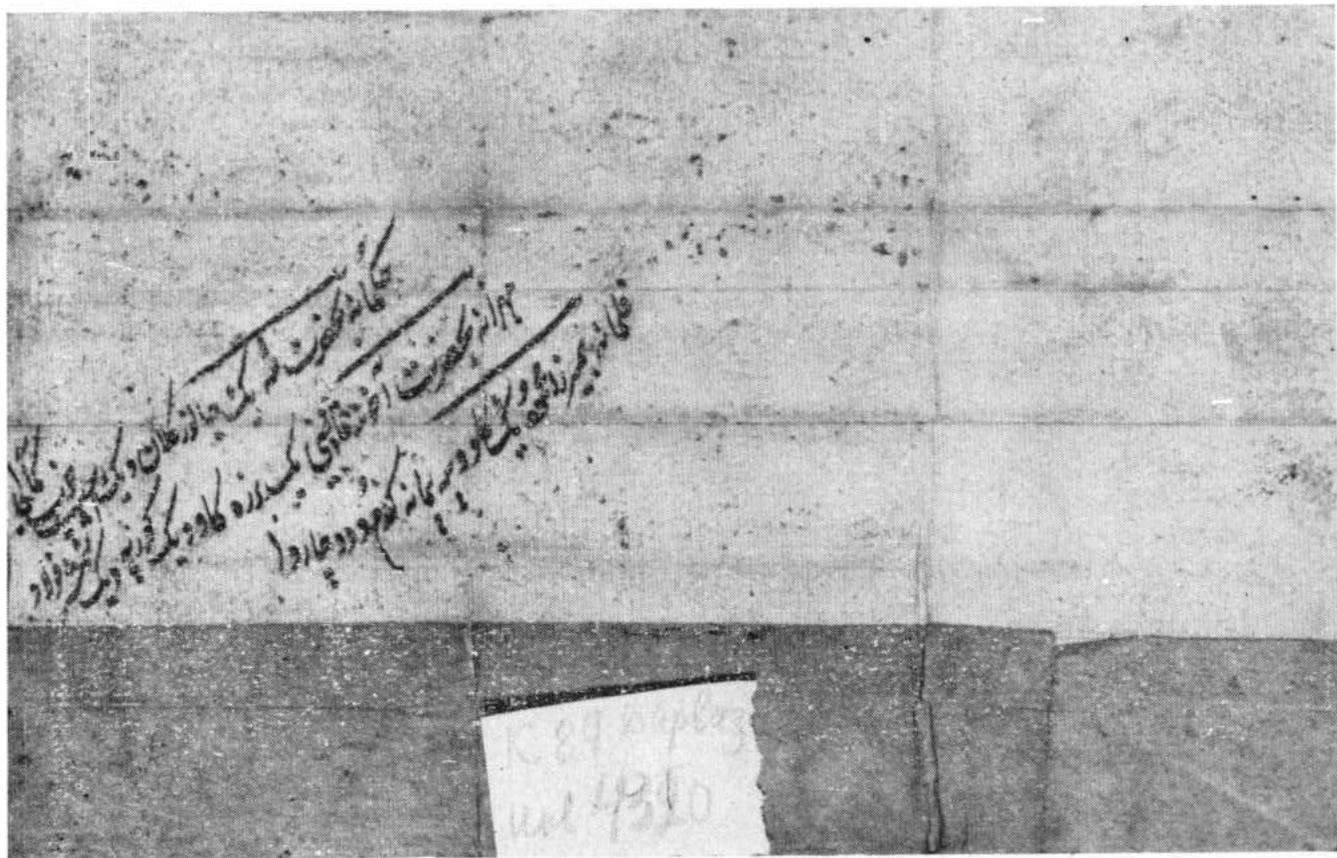


Рис. 41. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 84 (об. ст.)

الفصل فی لطیفه بزرگ نور

الفصل
صاحب

در بیول معلوم اکابر و اشهر و امرا و وزراء



و علماء و فضلاء الفیاض و ارباب و کدخدایان
همینا بوده و فیما بین صغار و کبار و اشراف و کهنه کار
مردم کیشیم شرح الطالع کشیده اند که چون تا در عالمی از
جبین قبیل فضیلت و آنکه مخدوم خوانند ملا فضل
اخواند شاه رشید است از این قطعه زمین بداند معلوم
از زمان کلانان که خاندانها متتابع بر فتوح جاهلی
و کچین اشرافین که در این زمان مذکور در بطریق میراث
داوده بوده اند ما هم نیز بطریق روش کلانان حاضرین مذکوره
را با خوانند شاه رشید که در بطریق نذر و ادرت تفویض نموده
خالصانه تعالی و مخصوصا لوجه الله دادیم میباید که از اولاد و اجزای
و احفاده خویش از برای ما بسند های داده که را تغییر و تبدل
نا کرده اولاد و احفاد بخوندند که در از کل یکا لیف چنانی
سوی و مستحق گرداننده مرفوع اعلم در ای می سازند و جدی
را با پنجاه و خلی و صد خلی نباشد و به از این مذکوره چندین مذکوره

Рис. 43. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 86

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بقوت الله و لولا قوة الله...

الایام شینجی که بر سر فرار...

حضرت نوید...



از...

بوده...

العلم...

بوده...

مستاد...

نزد...

مجلس...

۱۴۰۰...

می باشند موافق احکام و اسناد...

بنابر این امر نمودیم که...

در خلت کند خصوصا بویکه...

دفعن زد سوسه عمل بوده...

Рис. 44. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 87

نور قدوه

هر منطلقی که در
 مشاطان را میبیند
 هر کس که در این
 محو کویه باشد

فصلی است
 در نویل معلوم سکای
 در این کتاب
 حضرت خواجه محمد بنش را بفرموده و بداند که چه خطی است و در
 آید و اجدها میزند که رسم شیخ را بنا بر رعایای آن گشته
 بادشاهان و امرایان ماضی و حال خود را با احوال
 بفرموده اینجانبیم از نماز آلبتجا میل ز کوه و
 و خراجها و مردکار و مال و غیره که باشد مادام که با
 غامد در رکاب باشد که مسافر است از او سر
 خلت سار که نماز و کام ماضی را بهم حکم نمود
 از بیم مبر ان خود که در سر از فاضل انوار بدتا
 کورنا اشتغال نمودند و در نصرت ما کینه را
 لازم دانسته خلاف و انحراف نوزده سلسله



Рис. 45. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 88

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِقُوَّةِ اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ

درینو لاف و فرودیم که شیخ محمد تقی

عزت عالی محراب
روزنامه

سودی و جمیع شیخانیکه در مزار مبتکره "ما منزلت"

رعایای دولت خدا داده را کرده بکنور خاطر

بمخاطب خودها مشغول باشند کسی با بنا حجت و حلیت

نسازد یک بل و یک سر دوز خوشت و طلب کنند

بموجب نوشته عمل نموده اند که

Рис. 46. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 89

بجایم حضرت خلافت مکان

بجانب
بقول امیر راده

در نیوا فرمودیم که شیخ حقیق و شیخ سعیدی
و جمیع شیخانی که در فرزند تبر که هستند

نور محمد
نور محمد
نور محمد

دولت خدا داده را کرده بحضور حاضر کار

و مهتات خود به مشغول باشند کسی با نهایت

و مداحانند یک پل و یک مرد و حواست

و طلبش از ندرت بموجب نوشته

عمل نموده ازین حکم کار و سایر

Рис. 47. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 90

بگویم حضرت خلافت میکانی
 محمد بن حسین
 بقول امیرزاده
 حضرت خواجہ محمد شایب
 در نیوالا فرمودیم کہ شیخ حق نظر و شیخ سعد
 نور محمد و جمیع شیخانیکہ در فرار متبرکہ است و طلبند
 دعای دولت خدا و او را کرده بحضور
 بکار و مهمات خود مشغول باشند
 حجت و مدخلت ساز و یک
 و یک سردوز خواست طلبند
 بر نیوالا نوشتہ عمل نمود از زمین
 ۱۲۱۳

Рис. 48. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 91

هو
مش که
ملاحظه فرمائید که
فقرای یار بر لباس فروش کور بود
درست میگرداند باید که شما
خود را جمع کرده خوب غده تحمیر
طیار کرده مهر فروش کور بود
نوشته عملی مدرسه ۱۳۱۳

Рис. 49. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 92

در تاریخ شهر ذی الحجه ۱۲۸۴ بود که اقرار معتبر شرح نمود حسین ولد
 حال جوان آزاره شرح را بجهت که فروختند ام مینع جائز شرح عملا محمد شاه ولد ملاح ملا همگی
 و تمامه یک باب جوینی حق و ملک خود را که واقع است در بیدر سر بازار معلوم نمودند
 بیننا مبلغ ده اترق خمد احمد املائی یکمتمقا ما کار را از شرح خود شرح العاقبت
 و تبدلین و لافون، لانتفان در الملک مع قبوله ایاه و نیز آزاره کرد و بعد مذکور بنویسند که با جاره
 زجید گرفتند ام مینع مع کور را از املا محمد شاه مذکور مرفوع ازین تاریخ مذکور بگذشتند که
 کامل مبلغ کرده مع قبوله ایاه با و گان و نکر کخصر



و او اشرف محمد شاه را
 ملاح گرفته بود با جاره
 در نیم ماه پیش از عید قمری
 یک طلا دیگر محمد شاه گرفت و ام
 در نیم ماه پیش از عید قمری

ملاحظه نمودم محمد شاه را
 در بیست و نه ماه قبل از عید
 قمری از او گرفتند
 میرکی

Рис. 50. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 93

بقوة الله تعالى ونسبته

در نوشتن جان و فراقی که بر سر

حضرت خواجه محمد شاد
نور دیده

مر از فیض آثار با سپنا نموده اند از هر وجه انوار

ترقان نمویم احدی با نهاد خلعت کنت یک ^{دور} بویک

طلب ندارد امارت و مبارزت سپاهان عبد الله

و عبد الرحمن میر اخور و پیر میاق میر اخور از احوال انبار

باشند کیمی نمچه غله و یک تو بره گاه آنها دخل و حساب

تا که حضور ظاهر دعای دولت خدا داده را کرده نفعی

و نامردی نمودها مشغول شند بر نوحه صدف ^{نقد} ۱۵

Рис. 51. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 94

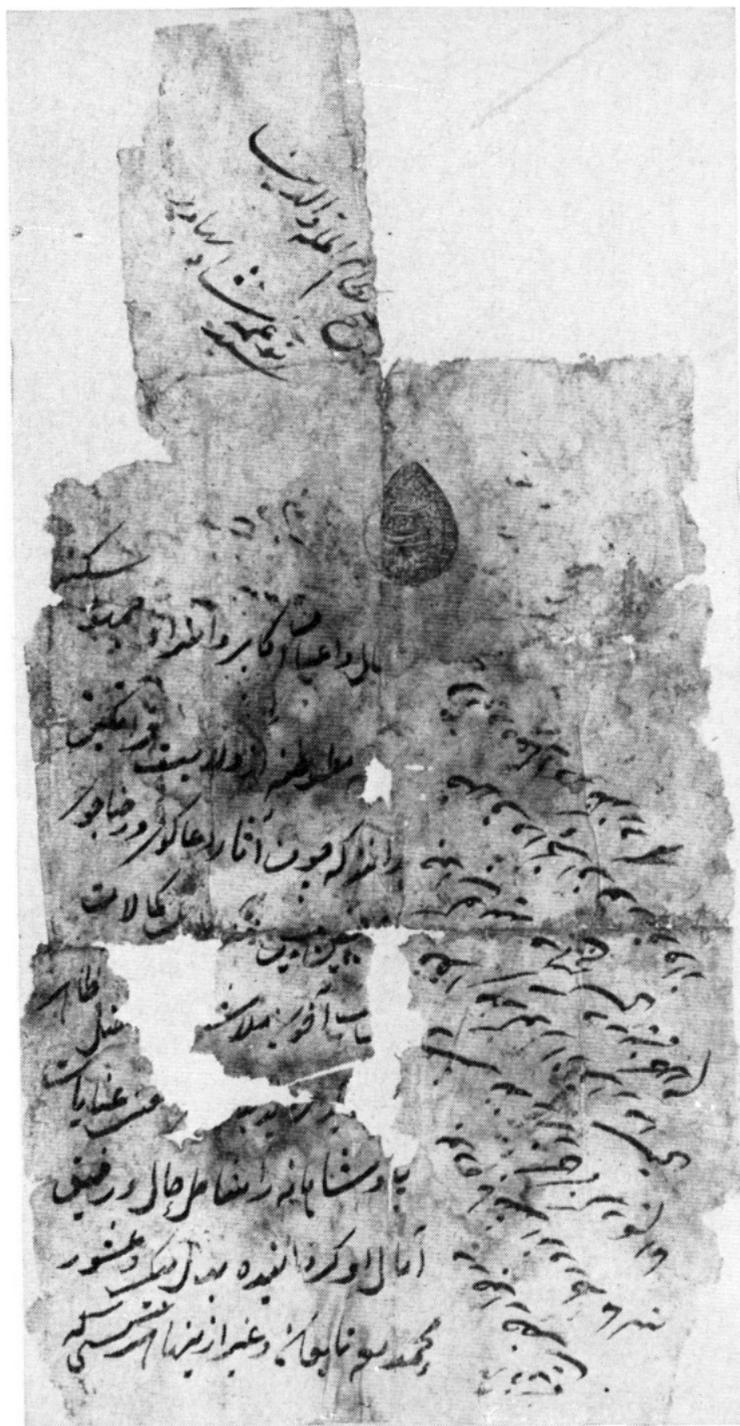


Рис. 53. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 96

خواجہ محمد شارا
علیہ الرحمہ

حضرت

درینو لا معلوم قیالان و خوردو

حفظ

بوده باشد که جناب حضرت امیر مومنین ^{ملا} ^{ملا} ^{ملا}

شیخ و حومی یکینک و دین از موضع خورج

و پاسبان بطریق ملکیت مهربان کرده بودند حایر

ارضی مذکورہ را اولارضی که در جایها دیگر دارند

حق و ملک لاریسون محمد دستہ تمامی مدعیان اراضی

مذکورہ خصوصاً میرزا ابرار با بنظرین ز سر امامان
و خل نکند که کاشی ملکیت نبوده شد منو و حلا

Рис. 55. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Документ № 99

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник
1976–1977

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1984

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ¹

(Материалы к сводному каталогу актовых источников в собраниях СССР)

III

101. Не ранее 1533 г. июля 23 - 1534 г. июля 12 (940 г.х.)². Запродажная Қулāш-хāним, по прозванию Қазāқ-хāним, дочери Қāсим-хāна, оформленная в судебном присутствии (маҳкама-и қазā) города (балада) Кеш, о продаже Руқийе-Султāн-хāним, по прозванию Қарāкўз-хāним, дочери покойного Абў Мансўра Мāмāш-хāна, собственных (милк) строений лавок (сукний-āt-и лакāкйн) на Ригистāне города (балада) Бухары, ограниченных с запада каравāн-сарāем ходжи Джāн-ходжи, сына покойного ходжи Абў Насра, с севера - общей дорогой (рāх-и 'āмм) и постройками Кāуйāғй-пекаря (нāнвā) и Тўтй-хāфиза, с востока - строениями лавок Йār Мухаммада Атаке, с юга - каравāн-сарāем Нўриддийна-сāдра и постройками Мирзы 'Али кожевника (чармгар) и хāфиза Хāлдāра; за 5000 танга ханских, одномискāльных, серебряных, без изъянов, тридцатидинарового чекана, имеющих хождение в настоящее время, по оценке оценщика усадеб (муқаввим-и 'ақār). (Рис. 1-2).

№ 117³, подлинник, разм. 105х24 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қāзй Мухаммад Шāфй, сын Ихтийāраддийна ал-Хусайнй, 940.

102. 1538 г. октября 6 (945 г.х., джумада I 12). Запродажная ходжи Мухаммада, сына ходжи 'Али Сймйна, о продаже эмиру Тйн Қйлийджу, сыну покойного эмира Карймбйрдй, одной собственной лавки (дуккāн-и милк) вне крепости (хāриджд-и хйсār) города (балада) Бухары, в начале [квартала (?)] Саррāфāн, ограниченной с запада вакфной землей мечети этого квартала (хў), на которой построена другая лавка покупателя, с севера - запретной подосой канала города (хāрйм-и рўд-и шахр) Бухары, с востока - лавкой мастера (устāд) Йўсуфа 'Алий, сына мастера Насраллāха, внука хāфиза 'Атā'аллаха ат-Тўсй, и с юга - общей дорогой; за 400 танга серебряных, без изъянов, одномискāльных, новых.

На правом поле признание родственников продавца о том, что они не имеют никаких прав на продаваемую лавку. (Рис. 3)

№ 118, подлинник, разм. 47,5х19 см. На л.с. печать: К., 3 см. (не прочитана).

103. 1558 г. сентября 5 (965 г.х., зй-л-қа'да 22). Запродажная Нийāз-кулй-мирзы, сына ходжи Пāйанде, внука Ходжи Хасана, и его родных, по доверенности, оформленной в присутствии заместителя (нāйб) верховного қāзйя города (балада) Бухары при свидетелях: Дўст Мухаммад-тархāне, сыне

¹ Продолжение. Начало см. "Письменные памятники Востока. Ежегодник. 1974". М., 1981, с. 47-57; "Письменные памятники Востока. Ежегодник. 1975". М., 1982, с. 34-51.

² Основание датировки - дата на печати.

³ Все документы, публикуемые в этом выпуске, принадлежат коллекции Государственной публичной библиотеки им. Фирдоуси, гор. Душанбе.

Қалика-тархана, и Аҳ Муҳаммад-мирзе, сыне Силли Муҳаммада, о продаже ходже Муҳаммад Қасиму, сыну ходжи Муҳаммад Ислама, по прозванию Ходжа Джуйбарӣ, одного участка собственной земли (замйн-и милк), пригодной для обработки и посева, в селении (қариа) Афдагбуға тўмана Рўд-и шаҳр-и Бухара, ограниченного собственной землей Хаджима, сына вышеупомянутого ходжи Пайанде, государственной землей (замйн-и мамлака), находящейся в пользовании Йақуба, сына Муҳаммад Вайса тархана, собственной землей упомянутого Хаджима, сына Пайанде, запретной полосой общего канала (харйм-и нахр-и 'амм) и общей дорогой (рāх-и 'амм), примыкающей к каналу (джуй) Рухшāбд; за 62,5 танга серебряных, ханских, одномисқальных. (Рис. 4).

№ 120, подлинник, разм. 42 x 26,5 см. На л.с. печать: К. 2,7 см (не прочитана). На о.с. помета: Ипār-бикā, дочь Кул Са'йда, и Вафā-бикā в 965 г. продали [землю] ходже Муҳаммад Қасиму за 62,5 танга.

104. 1579 г. марта 18 (987 г.х., муҳаррам 19). Запродажная 'Араб-хāним, дочери покойного Абӯ Са'йд-хана, оформленная в судебном присутствии (маҳкама) города (балада) Насаф; о продаже ходже Муҳаммад Са'ду, по прозванию Ходжа Калāн-ходжа, сыну ходжи Муҳаммад Ислама, по прозванию Ходжа Джуйбарӣ, следующих недвижимостей.

1. Целая местность (маузи^с) Панджшанбе-бāзār, свободная (от налогов), обеленная собственностью (милк-и хāлис хурр) в тўмане Анхār-и Джаиди округи (нāхийа) города (балада) Самарканда, включающая плодовые и неплодовые деревья, базарные лавки и пахотные земли, ограниченные с востока государственной землей (замйн-и мамлака-и пāдшāхӣ), откуда поступают оросительные воды канала (нахр) Дарғам, с запада - ручьем (сāй), с севера - государственной землей, находящейся частью в распоряжении Пайанде Муҳаммада, сына Хамзы 'Али Атака, частью в распоряжении Тāхир Муҳаммада, сына Дўст Муҳаммада Кукалтāша, с юга (примыкает) к земле местности (маузи) Алчйн, тоже свободной, обеленной собственности продающей.

2. Участок свободной, обеленной, пахотной земли Алчйн тўмана Анхār-и Джаид, ограниченный с запада сāем, с севера - вышеописанной местностью и общей дорогой, с востока - собственной землей (замйн-и милк) из наследства покойного ходжи Миркāя сādра, сына Хāфиз-и Калāн-и Бухарӣ, а также землей милк 'Абдаллатифа, сына Ходжи Калāна, откуда тоже поступает оросительная вода канала Дарғам; с юга граничит с сāем.

Первые две недвижимости проданы за пятьсот танга серебряных, новой чеканки по одному мисқалу, ханских.

3. Целая местность Ривāдж, свободная, обеленная собственностью (милк-и хāлис хурр) в самаркандском тумане Соғд-и Калāн, включающая многочисленные пахотные земли, ограниченные с запада государственной падишахской землей, называемой Кабўтар-хāне, другой падишахской землей, находящейся в распоряжении Карāка-қарāула, сына Шāхқули, и третьей государственной, падишахской землей, находящейся в распоряжении Турсуна Мирашкāра, сына Йār Муҳаммада, с севера - қишлāком Чāкир-бāя, сына Чāлбāш-бāя, государственной падишахской землей, называемой Қилиманд, такой же землей, называемой Замйн-и Фāн, и запретной полосой канала (харйм-и нахр) Иштйхāн; с востока - каналом Иштйхāн, частично - древним протоком канала Иштйхāн и частью - землей милк Катта-бека мйрзы, сына Улут-бека мйрзы, входящей в состав маузы Тўт 'Али-хāкима; проданная земля получает оросительную воду из Ақ-сў, то есть Аб-и Сағардж; с юга она граничит с государственной падишахской землей Тўт 'Али-хāкима и с землей Кабўтар-хāне; за 1500 танга серебряных, новой чеканки, ханских, по одному мисқалу.

4. Местность Чахърбаг – свободная обеленная собственность (милк-и халис хурр), известная под названием Баг-и Шагълан, расположенная в местности Файда-Майдан самаркандской округи (наҳийа), с плодовыми и неплодовыми деревьями, тремя лавками: по продаже и выпечке хлеба (нанвай), выработке масла (раугангарй) и мясной (қасқабй), домами во дворе (хавалй муштамил бар буйут) и пахотными землями, ограниченными с запада пахотной землей вақфа мазара Ходжагй Ахмада Касанй, общей дорогой и кладбищем, с севера – землей милк наследства Абдаллатйф-хана и землей вышеупомянутого вақфа, которую называют землей Рабат-и Газийан, с востока и юга – общей дорогой и садом Джухй-мирзы; оросительная вода поступает из Аб-и Рахмат; последняя недвижимость продана за 1000 танга серебряных, новой чеканки, ханских, одноименных. (Рис. 5-9).

№ 57, подлинник, разм. 148 x 2,5 см. На л.с. печати: 1) К., 2,7 см. ... сына Мухаммад Тақй ан-Насафй 978 (приложена семь раз); 2) Восьмиугольная звездочка, 2,2 см. 'Араб-ханйм, дочь Абу Са'йд-хана. Подпись: қазйя, дйвана, бахшй, ўрдубйги, йузбйги, михтара, бйев, кўкалташа. На о.с. пометка с перечислением местностей, даты, места оформления с терминами: сак, васйқа-и ҳарйд у фурўхт.

105. 1584 г. февраля 27 (992 г.х., сафар 15). Фрагмент указа (нишан) о назначении эмира Низамуддин-Мухаммада Бадй' ал-Хусайнй на пост қазйя города (балада) Самарканд и подчиненных ему мест, в том числе Афтабруйе. Ему вменяется в обязанности защита прав людей от насильников и нарушителей шари'ата, личное присутствие при разборе исков (да'ва), заключение брачных договоров ('уқўд-и анкаҳа), деление наследств и писание документов (сужук) и постановлений (сиджиллат), охрана и расследование положения [имущества] государственного казначейства (байт ал-мал), лиц, пропавших без вести и умалишенных, надзор за правильностью мер и весов, установление денежных курсов и цен, проверка правильности составления шариатских грамот, расследование положения, опытности, дарования и соответствия постамам қазйев, мухтасибов, имамов и му'аззинов, их назначение и увольнение. [Населению] предписывается признавать его верховным қазйем (ақзй ал-қуззйт) города (балада) и туманов, подчиняться его решениям, запретам и приказам; лавки-мастерские (дакакйн), земли (йабисат ва арзй) и все то, что с давних времен подведомственно қазйю этого города, полностью признавать вверенным ему; имамы махаллей должны подчиняться ему и его заместителям (найбан). Те лица (мардўм), которых издавна не касались қазй аскар и его заместители, за исключением военных (джунудй) и кочевников (аймақйт), пусть не обращаются к другим, [кроме назначаемого қазйя]. Никто, кроме него и его заместителей, не может определять цены и курсы денег (нарх ва ас'ар). (Рис. 10-12).

№ 121, подлинник, разм. 45 x 18 см. На л.с. печати: 1) К., 2,5 см. 'Абдаррахйм Хусайн, сын Қасим-хана; 2) К., 2,5 см. ... Мухаммад Муқим ...; третья, четвертая и пятая: К., 2,5 см (не прочитаны). На о.с. пометы: "Парванче опоры знатных Балтў 'Али баҳадур-парваначй" и "Рисале (?) опоры царства и власти Хаджжй-бйй аталйка".

106. 1597 г. декабря 2 (1006 г.х., рабй' ас-санй 22). Запродажная Мир 'Араба, сына Мауланай Ходжи, о продаже Хасан-ходже, сыну покойного ходжи Са'да, по прозванию Ходжа Калан-ходжа, следующие недвижимости.

1. Около 30 танабов пахотной земли (милк) в местности, (маузй') Баг-и Калан тумана Хайрбад вилайата Бухары, ограниченной с запада общей дорогой (раҳ-и 'амм), ведущей от Хайрбада к Рамитану, с севера – оросителем (афдаг-и му'аййан), с востока – вақфной землей, находящейся в распоряжении Хайдар-қарбула, с юга – вақфной землей, называемой Хушк-Кану (?).

2. Рақабе одного участка земли милк в той же местности Бағ-и Калан, размером около 410 танабов, ограниченной с запада землями милк Бақйджан-мирзы, сына Валйджан-мирзы, общей дорогой, оросителем, опять землями Бақйджана, вакфными землями местности Хушк-кану и землями милк Чакмана, сына Абдалвали, с севера - землями милк Бақйджан-мирзы, оросителем, общей дорогой и землями милк Чакмана, с востока - оросителем и общей дорогой, с юга - землями милк Чакмана, оросителем и общей дорогой.

3. Мельница, приводимая в движение ослом.

4. Около 10 танабов земли в той же местности, ограниченные с запада общей дорогой, с севера и востока - вакфными землями местности Хушк-кану, с юга - речкой (руд) Хайрбада; за 1500 танга серебряных без изъяснов, одномиқдальных, старых, девяностых. (Рис. 13-14).

№ 122, подлинник, разм. 84 x 26 см. На л.с. печать: К. Қазй Махмуд, сын Нуриддина Мухаммада.

107. 1609 г. октября 19 (1018 г.х., раджаб 20). Вакфная грамота (вақфия) Насираддина Абдаррахима-ходжи, сына Қавамаддина Сада, по прозванию Ходжа Калан-ходжа, об основании вакфа в пользу потомков из следующих недвижимостей.

1. Собственное селение (қарйа) Тухмадж (?), свободное, очищенное от законного налога (милк-и хурр ва халиф аз харидж-и шар'и) с пахотными землями в тумане Руд-и шахр города (балада) Бухары, ограниченное с запада вакфной землей, на которой находятся посадки (сукнийат) абрикосовых деревьев Дарвиш Мухаммада, сына Тимур, и тутовника, принадлежащего основателю данного вакфа, общим каналом (нахр-и 'амм) местности (маузи') Сумитан, государственной, падишахской землей селения (қарйа) Сангрйза, известной под названием Қарйа-и ҳазрат-и Баба-шейх Мубарак, и общей дорогой (раҳ-и 'амм) на Сумитан, с севера - вакфной землей с посадками тутовника и виноградными садами (бағх-и ангур), принадлежащими пяти лицам: хаджжи Мухаммаду, сыну Нур Мухаммада, хәфизу Саиду, сыну хәфиза Мусы, 'Ибдаллаху, сыну Устад-и Калан, Худайбирди, сыну Аллабирди, и хаджжи 'Арабу, сыну Дарвиш Хусайна, с востока - землями селения Сангрйза, запретной полосой древнего канала (харйм-и нахр-и қайм) Сангрйза и общего канала (руд-и 'амм) вышеуказанного города (балада), с юга - землями селения Сангрйза и оросителем (афдаг-и му'аййан).

2. Участок земли в местности (маузи') Джузмандун бухарского тумана Руд-и шахр, ограниченный с запада известным озером (кул) Йурун, запретной полосой общего канала (харйм-и нахр-и 'амм) селения (қарйа) Йурун, землями милк хәфиза Мухаммад Амйна, сына Дустй, Мир Пайанде, сына Мир Мухаммада, Надира Мухаммада, сына Шах Мухаммада, Мирак Хасана, сына Мир Хурда, и 'Али, сына 'Абдаллах, с севера - общей дорогой (раҳ-и 'амм), с востока - запретной полосой канала (харйм-и нахр) селения (қарйа) 'Алавийан, землями древнего вакфа, находящимися в распоряжении хаджи Мухаммада Закарийа, сына покойного хаджи Мирака, и Турсуна мирзы, сына мирзы Мухаммади, с юга - землями селения Йурун, находящимися в распоряжении 'Абида, сына Бахлула, Джаханшаха, сына Мирака, Му'мина, сына Бақй, хәфиза Мухаммад Амйна, Набир Мухаммада, Мирак Хасана и 'Али, а также запретной полосой общего канала (харйм-и нахр-и 'амм) 'Алавийан.

3. Другой участок земли в местности Джузмандун, ограниченный с запада государственной падишахской землей, находящейся в распоряжении мирзы Хурдиқа, сына мирзы Хусайна, и общей дорогой (раҳ-и 'амм), с севера - оросителем (афдаг-и му'аййан), с востока - запретной полосой общего канала Джузмандуна, с юга - общей дорогой, ведущей из городка (қасаба) Қаракул в город (балада) Бухара.

4. Еще участок земли в Джузмандуне, ограниченный с запада общей до-

рогой, с востока — землями наследства покойного мирзы Науруза, сына мйрзы Абдаллаха, с юга — общей дорогой⁴.

5. Еще участок земли в той же местности, ограниченный с запада запретной полосой общего канала Йўрўн, с севера и востока — вышеупомянутыми государственными землями, находящимися в распоряжении мирзы Хурди́ка-арба́ба, с юга — общей дорогой.

6. Еще участок земли там же, ограниченный с запада запретной полосой общего канала раба́та Қаза́қ-хāнйм, с севера — общей дорогой, ведущей из Сумитāна в город [Бухару], с востока — общим каналом селения Йўрўн, с юга — общей дорогой.

7. Еще участок земли там же, ограниченный с запада общей дорогой селения (қарйа) Талл-и Алавийāн, с севера — землей маулāна Хиндў, сына маулāна Абдаллаха, с востока — общей дорогой, примыкающей к Қаср-и Таба́к, с юга — государственными землями селения Шейх Лўми, находящимися в распоряжении Ширама, сына Абдаллаха.

В вақф не включаются мечети, кладбища, общие дороги, деревья, посе́вы и постройки. При распределении доходов вақфа учитывается не только религиозный закон (шар'), но и обыча́й (‘урф). Земли Тухмаджа свободны как от законного ҳара́джа, так и от поборов (ма’уна́т) дивāна. Упоминается медресе в Сумитāне — место Абў Хāнйфы и Ибн Абй Лайли, а также деньги: 100 танга серебряных одноми́сқальных, старых девяностых, предназначаемых на покупку баранов и пшеницы для праздничных трапез и 40 танга — на освещение и др.

Вақфная грамота снабжена двумя решениями (сиджилл) от 21 октября 1609 г. (1018 г.х., раджаб 22):

1) решение верховного қāзия (ақдā ал-қуззāт) Бухары об удовлетворении иска основателя вақфа, выступающего в качестве мутаваллийа, против Лутфаллаха, сына ходжи хāджий Мухаммада, присвоившего имущество вақфа;

2) решение қāзия бухарского тўмāна Сāмджан, являющегося наместником (найб) верховного қāзия города Бухары, о том, что решение верховного қāзия, содержащееся в предыдущем постановлении, имеет силу распространения на всех людей. (Рис. 15—31).

№ 58, подлинник, разм. 256 x 24 см. На л.с. печати: 1) К., 3,5 см. Қāзий Ашиқ Мухаммад, сын Исан Мухаммад-шейха ал-Бухāрий (приложена 11 раз); 2) М., 17 x 2 см. Вали Мухаммад бахāдур хāн.

108. 1628 г. февраля 7 (1037 г.х., джумāдā-л-ахир, 1). Запродажная Султāн-бийки, дочери ходжи Вāхида, о продаже Надир-мйрзе Тағāю, сыну Султāн-мйрзы, пахотных земель, сада, майдāна и мельницы, являющихся свободной, обеленной собственностью (милк-и хāлиқ хурр) ее, расположенной в самаркандском тўмāне Шāудār, махале Холжа Шйртақ а‘мāла Мавераннахр и ограниченной с запада землей милк муллы Иваза Румāла, сына Суфй, и общей дорогой, с севера — садом устāда Пāйанде Мухаммада, сына Абдаллаха, а также землями, садом и майдāном муллы Мухаммад Тйба, сына муллы Фўлда Сўзангара, с востока — майдāном муллы Мухаммад-Са‘йда Мўзадўза, с юга — общей дорогой, садом Йл-бека, сына Қасим-бийя, и садом Нāсиркулй; за 1250 танга серебряных, чеканенных по одному мисқалу, тридцатидинаровых. (Рис. 32—34).

№ 59, подлинник, разм. 55 x 43 см. На л.с. печать: К., 2,7 см. Қāзий Абдалҳафиз...

109. 1629 г. августа 5 (1038 г.х., зу-л-ҳиджжа 15). Запродажная (васйқа) Гулмāх-бийбий, дочери Турсўна-қўрчй, и малолетних наследников Му‘мин-бийя, о продаже Саҳибджамāл-бийбий, дочери Садра Кўшбийй, разру-

⁴ Северная граница пропущена в оригинале.

шающегося караван-сарая, являющегося их обеленным милком и известного под названием Сарā-и Қамчйн в Самарканде, а'мала Мавераннахр, с помещениями (худжрат) первого и второго этажа, летними и зимними стойлами для животных, многочисленными лавками (даккйн) внутри и вне караван-сарая, а также мастерскими по выработке шерстяных веревок (муйтаби), расположенными к северу от продаваемого караван-сарая. Местоположение караван-сарая ограничено с запада лавкой кондитера (халвагари) и дорогой базара москательщиков ('аттаран), откуда вход в караван-сарай, с севера - общей дорогой, ведущей к Чахāрсўқу, и лавкой мйрзы Қалиха дйвāна, сына покойного муллы ходжи Джāна, с востока - санным базаром (кāх), а с юга - тймом Тāқйдўзāн, который теперь разрушился и стал местом сброса золы и пыли; за 14 300 танга серебряных, отчеканенных по одному мисқāлу и тридцати динаров, имеющих хождение (джāри). (Рис. 35-37).

№ 52, подлинник, разм. 89 х 26,5 см. На л.с. печать: К., 2,7 см.
Қāдй 'Абд... Амйн, сын Мухаммада...

110. 1638 г. сентября 19 (1048 г.х., джумāдā-л-аввал 10). Запродажная Абўлхайр-бека, сына покойного Атāқулй кўкалтāша, о продаже Надир-мйрза Тағāю, сыну покойного Султāна-мйрзы, своего свободного, обеленного милка (хурр хāлис), называемого милк-и Саурак в [местности] Хазāра-и Харкāн вилāйата Кармина, ограниченного с запада запретной полосой канала (харйм-и нахр) Карāмāн, землями милков Қўтўр-бāя, сына Туруш-бāя и Ўрўс-бāя, сына 'Абдаллāха, а также общей дорогой, ведущей из қишлāқа Вазйр-бек в Ақ Саққāl, с севера - государственными, падишахскими землями Ақ Саққāl, находящимися в распоряжении определенной общины (джам'-и ма'лумйн), с востока и юга - сāем Ақ Саққāl; за 6000 танга серебряных, отчеканенных по одному мисқāлу, имеющих хождение, причем цена установлена справедливыми оценщиками усадебных земель ('ақār). (Рис. 38-42).

№ 56, подлинник, разм. 154 х 24,2 см. На л.с. печать: К., 3 см.

Қāдй Мйр Мухаммад-ходжа, сын Мухаммад Тāхира. На о.с. три пометы: 1) Акт (сак) милка Саурак в вилāйате Кармина, проданного Абўлхайр-беком, сыном Атāқулй кўкалтāша; 2) Да не будет скрыто, что ишāн Мухаммад Бāқир-ходжа продал [это] Мухаммад Тāлибу, а его наследники - Ўзй Тймўру, что сейчас аннулировано; 3) Васйқа купли-продажи.

... ای بر روی ...
 طرز خوش و عینت ...
 والدین عمال ...
 صاحب ...
 در محله ...
 مولا ...
 مذکور ...
 بعد شاه ...
 پس اقرار ...
 سکنیات ...
 بلده ...
 شرای ...
 و انستلاط ...
 ملاذا ...
 مکان ...
 این ...
 و ...
 این ...
 مولا ...
 خالدارین ...
 بقلم ...

۱۱۴ ۱۱۵

قاسم خان
نوروز

Рис. 1. Документ № 101.
Акт продажи лавок в Бухаре XVI в. (начало)

در ماه ۲۲ شهریور ۱۰۳۶ قمری از ارمنستان شری که در حبس است و در حال انحصار است
 در این ماه در آنجا که امید بود و نزدیک بود و در قریب و در حدود جبهه آید و یک کشتی که
 و خواهر خود سماء و خانم کتیبه خواهر ما ایند مذکور و و کالدوی این دو خواهر ما نیز بود و
 مسالمت است و اینها در اسلام و حکم و از سلطنت ظاهر و عار و ام و عیال
 حساب و در حساب سادات ارباب و دوستان و در میان مردم و در میان شما و در میان
 مرزبان سنی هم که معذور و مقبول السما و بودند جدا ای سماء و در اطراف و در میان
 بر آنکه که اهل و و کالدوی در حوضه ام مع مات قیامت سمرقند و کالدوی که نافه لطافت
 نصاب سادات ناه قایم شکاه سح الاکبر و الاعالی من الانام هر دو الا سراسر الايام
 افاضل ماه کرام الامه و لاسا در حوضه شما و حیاتی و ناز زنده الرطبه پس عمده اولاد
 سید المرسلین رسول قلوب العالمین سابع فرزند سعید عالم انده و در حوضه شما
 در کربلا و در کربلا
 برهان الاصفیا سلام السادات و المنتقی و در
 و لاس و کرامت مرح کافه ارباب طرفت علیا و جمهور اصبی حقیقت قدره این
 معرفت و درایت جلال مکتب لطافت کشت معاملات اذقاق مسیطر اسرار
 مطهر انوار ناشایسته علیه الطالبین کعبه الواصلین ناصح الملوک و لطائف غوث الانام
 قطره الاوطار و الامام محمد و محمد
 و هرات ملک خودم و او و مکتبین را که واقع است در هر دو افدع بیافان و در و در
 یکصد آن سوسه است بر من ملک حاجی بر خواه ما نده مذکور بعضی و بعضی بر من
 که سوسه بعضی بن محمد و بن نزهان است **حد** و در آن سوسه است
 بر من ملک حاجی بر خواه ما نده مذکور **حد** و در آن سوسه است
 پیرتاپیر **حد** و در آن سوسه است بر اه عام که متصل جوی خشتا بود
 فاصله علامت ظاهر است کعبه حقوق و مراد آن و شرب مجازات
 و بکل مانع البها کعبه سفت و دو دم بکرم بر که کعبه سفت
 مع العالین و صمان الودک المبعی بطاعنه و الاغور و بعضی سلسله
 دام و سری و در حضرت سری مذکور کردم اصمانه و و کالدوی که در آن
 و در آن مذکور و دعوی عنین و در و در آنکه معنی ابرام مطلع بود و در
 محمد علی

محمد علی
 ابو جعفر محمد بن اسماعیل
 المشتهر کواهد جویبارک
 و ام ار ساد الیوم یز

محمد علی
 سید محمد

حصار
 سوسه
 حجاب و خوار
 سارقی

Рис. 4. Документ № 103. Акт продажи земли в Бухарском тумане 1558 г.

سادسنت نمانت مرتبت زینا خاندان نبوت و خلاصه دو مان سبب
 شیخ الاسلام و المسلمین قطب الاولیاء و سراج العارفین سلطان
 الواصلین بریان الاوتاد الکاملین المعجز المصمم المبرور المستبح
 جواد نعم الملک البیادک قدس اللہ تعالی روحه و زاد فی حظایه
 القدس فتوجه **بسم الله** و تمام موضع محشفه بازار ملک خالص
 خودم را که واقع گشت در تومانی آنها را صدیدنا جده علی محفوظه بر قید و شمول لیس این موضع
 بر اشخاص مشرفه و غیر مشرفه و کما کنی بازا و اراضی قابل زراعت و صالحه امرانت
 و محمد و لیس که در اربعه هفتاد و شصت آن لونی لیس بر منی مملکه بادشا
 و عنه المشرقی و کما کنی آن متصل لیس بحرم سیای معتقن و حدت
 آن ملاصق لیس بر منی مملکه بادشاهی که بعضی در تصرف ما بن محمد بن محمد علی
 انکه لیس و بعضی دیگر تصرف مولانا ظاهر محمدی دوست محمد که کما کنی آن
 خود آن لیس بر منی موضع الجبئی که او نیز ملک خالص هر چه با او بود و لیس
 و اهل لیس که محمد و خود زاده فواصل در کل حدود و علاقه و اما را معده ما الفصح
 کما کنی و موافق آن و اصله فیها و حاره عنها از قلع و کفر و بوم و قطعه و باجه و صالح
 و منسوبت بوی **بسم الله** و تمام محظوم زمین ملک خالص هر قابل زراعت
 و صالح امرانت خودم را که مشهور بالجبئی است که از تومانی آنها را صدیدنا
 آن لیس بر منی سیای مکرور و حد شمالی آن لونی لیس بعضی محمد و لیس
 الصلور و بعضی دیگر براه عامه و حد شرقی آن ملاصق لیس بعضی بوی
 حدت فصا کما کنی در صوم مغربی حوله جیر کما کنی صلا در حساب معوضه
 تغزیر سما صافظ کلان کما کنی در تصرف و در آن اوس و بعضی دیگر زمین ملک
 مولانا علی اللطیف بن مولانا حوله کلان و کما کنی آن لونی لیس بحرم
 سیای مکرور در اصل در کل حدود و علاقه و اما را ظاهر کما کنی حقوق و موافق
 در اهل فیها و حاره عنها از قلع و کفر و بوم و قطعه و باجه و صالح
 بوی **بسم الله** یا فیصد بیکه فصح سر کما کنی که صدیق کما کنی فی النصف
 دو لیس که معوضه باشد خود حصی علی شالی خالی از شرط و موقوف و
 عاری از حق حبطله بوم و فوا و لمح و مواعل و و نوعت بالی بل بوی کما کنی
 در ضاکه مفید ملک مشرفی و در زیر ملک بالغ باشد شرک المسلمین
 در دار الاسلام مع الناص الصلیه الدلنی و کون الخیر لهذا المصلح و فی الصحیح
 هذا تحت المنبل و عصمت العدل معوضه فی العتاد و الضیاع بلایین و الاورد
 و شرط فاسد و ضمان الدکن الفرعی علی العالیه عند الاحکام و حدت

Рис. 6. То же (продолжение)

بکفر از کفره سر نه مسکود در آن احوالی که کشتا الفصیح منه با فله که مویسوفه با سدری
 نطقی هفتی از شر و لامندا معارف از حناتی بطله به وفا و کفر و موامل و شمسیت الی بیانی
 محدود و ضایقه شفتیت مکن حشوی و مزمل مکن مانع باشد شر او المسلم و المسلم فی دایر الام
 مع القائلین الصلوی الی الدولتی و کرن الثر الهد المبع و صفت العجم هذا المثل للعل و صفت الدولتی
 معصوم معصی المعاد و الصعاب طاعی و لا غرور و شرط فانی در همان المثل لک المثل علی الیهم
 عمدا لا احسان و هفت با هم مکرر او او شر او که در حقه صاع حشوی را از و عو شاد
 ای مع و عی ما حشوی مع الغرور و از او که کن بری که دانند مع صلوه مشا هه ایان
 و کمان و کمال کفر حب الدول و الضمیر


 در این کتاب
 و الا انظر
 خاندان
 و معلنا

خدمت
 ملا
 دوزن

حصار محسن

خدمت کشتی که در این و توکل و دوست محمد و آق محمدی فاسح او در و کسل و عزت بر علی و در و دوست علی
 کشتی بابی و سلیمان و ادوی آق ماشینی نمودن باش و دوستی لاجین
 و سلیمان علی و سلیمان و ادوی و شاه حادوی و یاد محمد و نهجه کوکل شوی
 لحد و مولانا بابا و مولانا عبدالله خان صوفی و مولانا ابوالفتح
 ماسنای عبدالله و مولانا بابا و مولانا عبدالله و مولانا ابوالفتح
 و یاد محمدی و دوست اقا
 و یاد محمدی و یاد محمدی

Рис. 8. То же (продолжение)

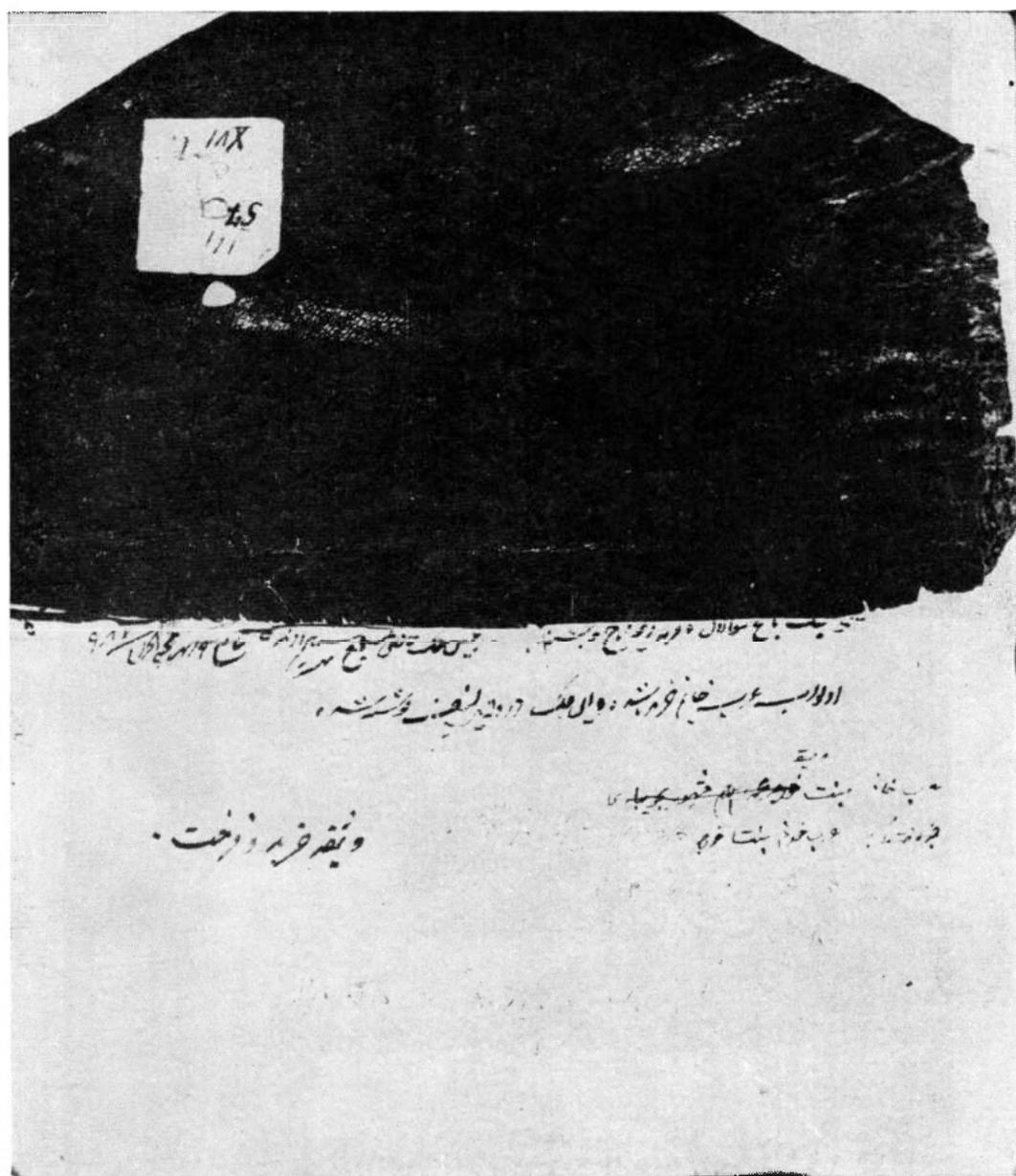


Рис. 9. То же (окончание)

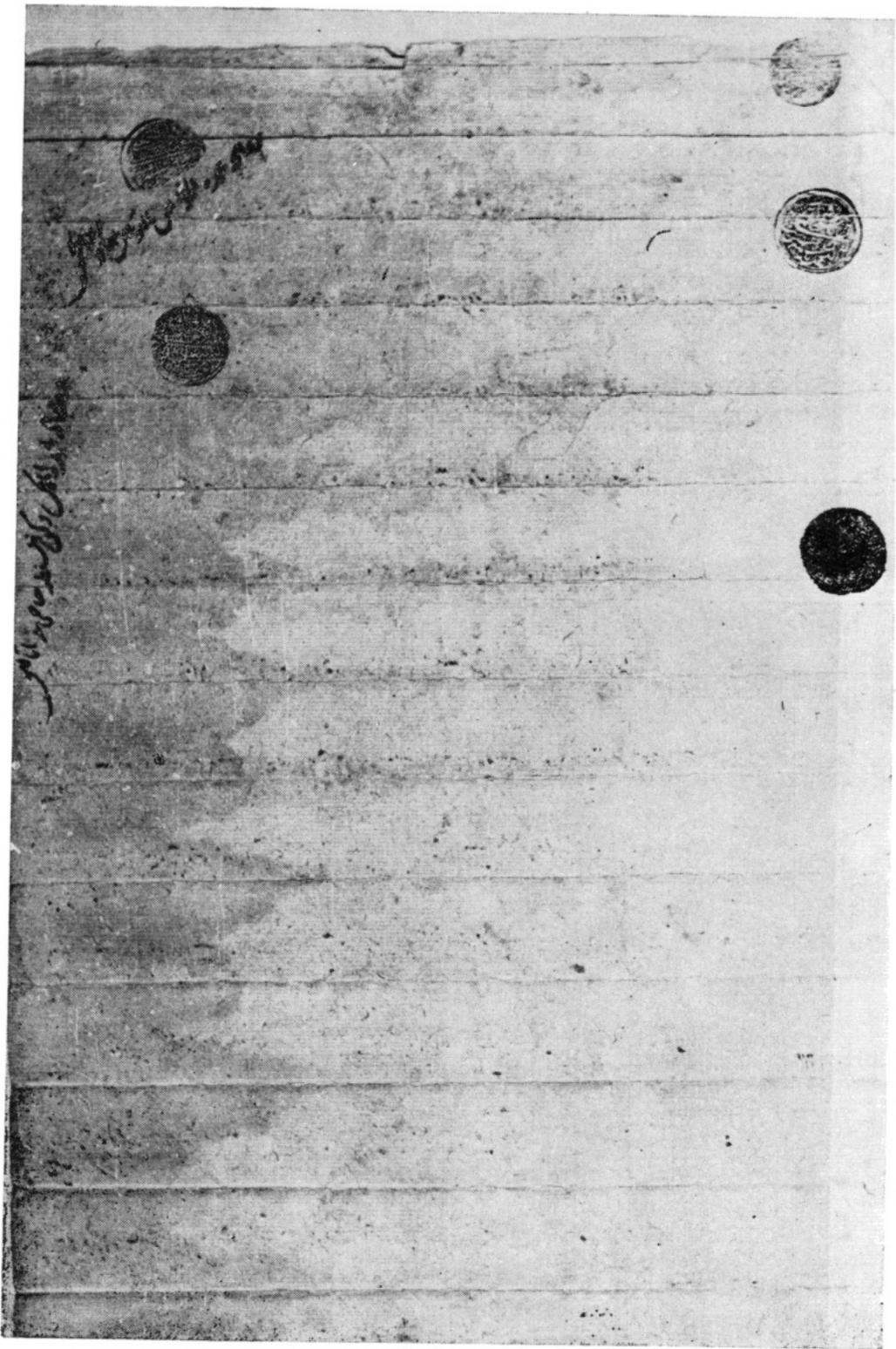


Рис. 12. То же (окончание)

حضر حرمه سوره حرمه
مدرسه صالحه العزیز

در این دو سند در روز شنبه در ماه رجب سال ۱۲۹۷
بر آنکه که در جمیع معیشتات نطق یافته مشرقی صالحه در متعلق فرزندت رفیع در جهت عده الاکار بوظیف
صلاطه نظیرین اکرم فرقی الصلاه الا علام لاذ اهل الاسلامه لخصت لیس لیس الملک الصلاه نظام
الشرع و الدین و الامن حضرت خلیفه آیه الکرسی المشهر کفر حسن خلیفه دام برکات و ولادت
عالی مرتضی مرتبت رفیع در جهت قوه فرقه السابری السابری اولیک المقربون زبده زرع
اولیای اهل حق و عینهم و لام خیرون خلاصه آت طویین الوصل الی حور رحمة الله الملک المنان
شخصی و سحر و سحر
که واقع است در موضع باغ گلان که از قباخیر مالک و لا تتخلد است که کسب است با طاعتش در غنما سوخته است
براه عام که از جانب خیرا بل بخانه میان و رود مش جالها سوخته است باغ میان مشرقها سوخته است
بارد است وقت قدیم لازم مشرقی بر موقوف معین که بقوه حیدر قزاق سبیل کله در قزاق است جنس سوخته است
بارد است وقت مذکور که مسی است بشکر کافو و تبی و حبل بر کس است و سحر و رقبه کتفه منال ملک
واقع است در موضع باغ گلان مذکور که کسب چهار صد و ده طنا باشد در غنما سوخته است بارد است ملک
بشما صد قباخیران مرزا در حرمه است سید علیان مرزا بعضی و بعضی جزاه عام و بعضی باغ میان بعضی
بارد است ملک باقی جان مرزا مذکور و بعضی بارد است و قد مذکور که از موضع خشک باغ مذکور است و بعضی جزاه عام
و بعضی باغ معین و بعضی بارد است ملک چکنر عبد الوری مش جالها سوخته است بعضی بارد است ملک
باقی جان مرزا مذکور و بعضی باغ معین و بعضی جزاه عام و بعضی بارد است ملک چکنر مذکور مشرقها سوخته است
باغ معین و بعضی جزاه عام جنوا سوخته است بارد است ملک چکنر مذکور و بعضی باغ معین و بعضی جزاه عام و بعضی
مکنت جزا مراد شمال مرزا حیدر با حشبه و حشبه و ایغل است و در بر حشبه است و در حشبه است
چشم شکر مذکور در حشبه و سحر کتفه برین ملک دیگر که کسب است طنا باشد در واقع است در موضع باغ گلان مذکور
غنما سوخته است مره عام شماله شوما سوخته است بارد است موضع خشک کافر که وقت است بر وجه مذکور جنسها
سوخته است بخیرم ریح خیرا باک فرد صل در کل حدود علاه است ظاهر است که جنس و مراد است
بسیار که او پانصد که در مسوره مکره گنما کتفه یعنی مع الذل و مع الکره مشرقها سوخته است
ولا نور و مشرقها سوخته است و در این مع را وقت است شومشال و قد مذکور بقوم تقوم مشارقی و در این مع را وقت
مشرقها سوخته است عالی مشرقها سوخته است و الله که هم از دهری کسب زمین اقرار و فسا لیس مع مراد که کسب است
که ان مشاط است معاشی مشرقها سوخته است و کاف و کاف



بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام علی
الرسول و آله الطیبین
الطاهرات

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام علی
الرسول و آله الطیبین
الطاهرات

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله رب العالمین
والصلاة والسلام علی
الرسول و آله الطیبین
الطاهرات

Рис. 13. Документ № 106. Акт продажи земли и мельницы в Бухарском тумане 1597 г. (начало)

هو الوقت على السرايب

بسم الله الكريم ذي الاعطاف مرة كذا وثيقه للاوقات

الحمد لله الذي جعل الآباء على الاولاد ارحم من مشتمين وصيرهم ^{قرب}

من مشتمين وصيرهم مشكورين كذا في اسباب معاسم ^{مضطرين}

وتمتوا السرايب مع السلام والتمتع بهنم في الضياع من كذا في كذا في كذا

والصلوة والسلام على رسوله الشافع المشفع في العرصات للوالدين ارحم من ^{الله}

واصحابه الطيبين الطاهرين واسلم سلما واما بعد ابدأ ابا بكر بن عبد الله ^ي

Рис. 15. Документ № 107. Вакфия на земли и селение в окрестностях Бухары 1609 г. (начало)

ارباب دین و دولت و اصحاب ملک و ملت پوشید نخواهد بود که

جون حضرت و اهب العطايا و رازق الالهيا بنده از خواص عباد

خود را بخواه لطف لم یزلی مخصوص کرد اند و ابواب خیر این رحمت

و رقت بر و معطوف سازد هرینه او را بدولتی که دست

زوال بدامن جلال او نتواند رسید و نعمتی که بای و همت برین

کمال آفت تواند گشت امتیاز نخبه تا نامی همت و الا نعمت

خود را بر تفضیح ابواب خیر و احسان و ترشح اسباب بر او است

مصرف سازد مصداق این مقال و صدق این حال آنکه در این

اوقات و احسن ساعات وقف معتر شرعی کردند عالم حضرت

هدایت مزینت نقابت منقبت سعادت منزلت افشای آل

طه و بین خلاصه اولاد حضرت سید المرسلین نعمة الاولاد

مصروف عام الدین ام
المسکون من کلک
طاب ثله و الا نعمت

مصروف عام الدین ام
المسکون من کلک
طاب ثله و الا نعمت

Рис. 16. То же (продолжение)

طه ويس خلاصه اولاد حضرت سيد المرسلين نعمة الاولياء
والمجاهدين صفوة اهل الصلوة واليقين مرجع الراء والمسالطين
منه العلماء والصالحين محبوب قلوب الخلاق اجمعين بلاذالاسلام
والمسلمين نظام الشريعة والطريقة والحق والحضفة والديناء والدين
المختص بعنايات الله الملك العلي ولد زهير عا لخصرت ولا يتبع
كيوان رفعت قطب فلك فتوت مدار كزمر وت شيخ شيوخ
الاسلام سلطان اصحاب الكشف والالهام قطب الايام غوث
الانام نافع الخواص والعوام مجمع المعارف والحقايق كشاف الاسرار
والدقايق زهرة السبقون السابقون اولئك المقربون عمدة
فرقة اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون الواقف باسراء الملك

Рис. 17. То же (продолжение)

شخصاً و بخند و منا و ملاذناً بر اهلاد
ساویله و خود و اولاد او را که

ما و ما دا و اولاد او را و خود بطنا بعد بطن و غیراً بعد قرن الاقرب و الاقرب

و آخره علی الفقراء المسلمین هکی و نامی قریه نخج که ملک حر و حالص

از خراج شرعی است و شامله است بر اراضی کثرتاً قابله بر رعایت و

صلاحه حرثت و از قرای مشهوره توچمان رود شهر بلده قافره نخج است

غیرها پیوسته است بعضی زمین وقف قدم لازم شرعی بر معرفت

معین که در آن سکنیات زرد الوستان مولا نادر و دین محمد بن مولانا

تیهور و نو نستان عالی حضرت واقف مذکور است و بعضی بجم زعام

موضع سمیتان و بعضی زمین قریه سنکیزه که شهویه است قریه

حضرت بابا شمع مبارک نور مرقد و ملکه یاد شاهی است و بعضی بره

عالی که بموضع سمین میروند شمالها پیوسته است باراضی وقف

مذکور که درین سکنیات نوبستان و سکنیات باغهای انور جای شد

ابن نورمحمد و حافظ سعید بن حافظ موسی و عباد الله بن اسناد قلان

و خدای پیروی بن الله پیروی و حاجی عرب بن درویش حسین است

شرقها پیوسته است بعضی باراضی قریه سنکرین مذکوره و بعضی بحرم ^{نهر}



قدم سنکرین مذکوره و بعضی بحرم رود عام بلده مذکوره جنوبها پیوسته است ^{بعضی}

ما راضی قریه سنکرین مذکوره و بعضی با ذریع ممین و ^{مهر} و تمامی بکنته

واقع است در موضع جزیندول ^{بعضی} توان رود شهر مذکور عربها پیوسته است

بکولایورون که معروف و مشهورست و بعضی بحرم نهر عام قریه یورون ^{بعضی}

بنین ملکها فطهمالین بن مراناد و سستی و بعضی ملک مرابنده بن محمد ^{بنین}

نر محمد بن شاه محمد و بعضی بر مین مرک حسن بن میر خورده و بعضی ^{محمد}

و بعضی زمین علی بن عبدالله شمالها پیوسته است بله عام شرقها پیوسته ^{است}

فقر قریب علویان بعضی و بعضی زمین و قف قدیم لانیم سعی در مصرف معانی

خواجیه شهر کرمان المبرور ذوالجهد میرک است بعضی ترسون مرزبان

و بعضی جنوبیها سوخته است با سلفی قریب و ن مذکور که در صرف عارضی

و عباس شاه من سرک و مرین من مانی و صاحب علم امین مذکور و در سر مرک

و محلی مذکور من است و بعضی محرم نرغام علویان مذکور و هر یک بکسعه زمین

آن نر واقع است در موضع مذکور عربها سوخته است بعضی من مملکه پاد

صرف ذاب کافی المجات مرز فریدک من سعادت امام مرز حسین

و بعضی بر راه عام شمالها سوخته است با فدغ معین شرقیها سوخته است

چرندون مذکور جنوبیها سوخته است بر راه عامی که از قصبه قرالکول ملده

و آید و هر یک بکسعه زمین دیگر که آن نر واقع در موضع چرندون مذکور است

نویته است بر راه عام مذکور شرقیها سوخته است زمین متر که مرز افروز و سون

جنوبیها سوخته است بر راه عام و هر یک بکسعه زمین دیگر که آن نر واقع است

عربها سوخته است محرم نرغام بیرون شمالیها و شرقیها سوخته است

قرالکول

Рис. 20. То же (продолжение)

مصرف حساب هر چه یکی از باب مذکور است خصوصاً آنکه است

الوقت

و هر چه بکند قطعاً برین و یکی که آن مرافق در موضع هر چند و نذکر است

مردن

مصرف نیز عام مرابط قنایان هم شایسته است و راه عام که از موضع

مردن

می آید در هر جا است مصرف نیز عام قریب و نذکر است

العام

و هر چه بکند قطعاً برین و یکی که آن مرافق است در موضع هر چند و نذکر است

مردن

عربها است و راه عام قریب تل علیان سما لهما است

است

مولانا عدایه در هر جا است و راه عامی که متصل است

است

ما ساضی قدیم شیع لومی که محاکمه مذکور است و مصرف شرم

صبر

در کل مدد و علاقا ظاهر است جمیع حقوق و مرافق آن و شرب

العام

سوی المستثبات السعیه من المساجد و المقابر و الطرق العامه

و

النوم و النساء علیها و قضاها معتبر بها و اذنا عن حق الفروع

الوقت

و انعمه وسط کردن علی حضرت واقف مذکور انبیا الله تعالی مساعیه و نور

الوقت

و لیا لیه که متولی اربع وقت خود باشند علی سبب العموم و الاستدلال

الوقت

تصرف فیها

الوقت

فی محمولها کیف یشاء وین یشاء و یصرفها لمن یشاء

الوقت

و یصرفها عن یشاء که

الوقت

تصرف

Рис. 21. То же (продолжение)

هیچ کس را پیشان ولایت اعزاز نباشد و این نوع تصرفات محسوب

مانند که دیگری را بعد از ایشان ولایت این نوع تصرفات نباشد و بعد از

تصرف این وقت ارشاد اولاد زکوة آنها حضرت و نود ارشاد اولاد اولاد زکوة

و بعد ارشاد اولاد اولاد اولاد زکوة آنها حضرت باشد الا قریب فالاقرب بطن

و قریب بعد قریب ابدان اولاد و تناسلوا و اگر اولاد زکوة آنها حضرت در رسید

هر کدام آتی باشد مستحق این وقت با سره وی باشد و اگر در کفایت زیر باشد

هر کدام اعلم و اوسع باشد مستحق این وقت باشد و اگر در علم و وسع نیز باشد

هر کدام مسن باشد مستحق این وقت باشد و ایضا شرط کردند در اعجاز

این است این وقت حاصل بشود اولاد و صرف کرده شود بقریب و معرفت لایحه

موقوف و آنچه از آن فاضل آید مستحق التزایم عشر کرد بعد از آنکه آنچه

سرمایه و عرفای آید و آنچه از آن باقی ماند از آن حاصل مصع تخم که همان محسوب

مزرعت است پس آنکه مگر هر و ملک حاصل است از خراج سرخی و موقوفات

فمن این حاصل و در حاصل و طعات افطاح بر من دون نصف آنرا بوطاف

و موقوفاتی که تعیین کرده خواهد شد صرف نماید بر موصی که در ایستاده کند و کسی که

Рис. 22. То же (продолжение)

و در وقتی برف بار بار برف را از بام این مسجد و وقفه دور می انداخته
 و آنچه متعلق بفراشی است سرعاً و عجزاً بجای می آورده باشد هر ساله متداوم
 و معتاد در من حیاری موصوف باشد و مبالغ حاصل مکه دره سره کتبه
 از حاصل مذکور هر ساله صرف شمع و نمود و نور باری این مسجد نماید
 و مبالغ صد مکه موصوف را هر ساله مکه مذکور در موجب که مذکور میکند
 صرف نماید فان موجب اینست که هر دو روزه مبارک رمضان و عند
 قربان و آدسه اول ماه رجب المرجب و کوسفند مشک اعلا ارا مبع
 گوشت این دو کوسفند را همراه کتدم اعلا انجدر کرا شود هر
 بخته دینه این دو کوسفند را آب کرده در روی این هر سیر انداخته
 مقدار دو من کتدم موصوف را نان بخته گرد می که درین مسجد حاضر
 مکه مذکور دهد و آنچه از آن ثمن حاصل موضع تخم و نصف حاصل قطعات
 مذکور است جرمندون از و طایف و سایراتی که بعین کرده شد سابقاً
 فاضل آید متبرک مذکور آن فاضل را بطریق علی که در هر سیر مذکور
 باشند و تعلم علوم شرعیه میکرده باشند و ترک بیعتة ازین حلقه

Рис. 24. То же (продолжение)

مسکونه باشد تقسیم نماید برابر و سبعة اثمان از حاصل حج و نصف دیگر
 از حاصل قطعات اراضی محرومات ارضی مریتمندون مذکور
 مراولاد ذکور اعالحضرت واقف مذکور و اولاد اولاد ذکور اعالحضرت
 اولاد اولاد اولاد ذکور اعالحضرت را باشد بطنا بعد بطن و قونا
 بعد قرن ان کان اولاد الذکور موجودین وان لم یکنوا موجودین
 فلاولاد الاثاث کما ذکر فی اولاد الذکور و امره علی العشاء المسلمین
 و ایضا شرط کردند اعالحضرت واقف مذکور که متوا مذکور این محرومات
 مذکورات را معتقد و یکسانی که اخذ بدله اجازت ارضشان تغذیر یا
 متعسر باشند با اجازت ندهد و بغیر ایشان زیاده ارضشان نه بیک عقد
 نه بقوم مختلفه بیکس با اجازت ندهد و ایضا شرط کردند اعالحضرت واقف
 مذکور که در هیچ عصری و زمانی در بیان کرام و صدق و عظام و تترایان عام
 و غیر آن من افراد العوام درین وقف هیچ وجه دخل کنند و سهم الصدقات و
 عیان گیرند که بریشان حرام محض خواهد بود که واقع فی خزانة المسکین و الخیر
 المحض یا بیکس من الای قاف من غیر شرط الواقف مسمی بحکم اسلام و علماء

Рис. 25. То же (продолжение)

المحض ما يוכל من الاوقات من غير شرط الواقف من مسلمي حكام اسلام و علماء
و امرای دوی الاحترام آنکه اگر دگرگی در ابطال اوقاف یا در شرط

کوشد نیز ممنوع نمایند و اگر منجر و ممنوع نکرد دفعه لعنه الله و الملاکف

الناس اربعین بعده عا لخصرت واقف مذکور آن وقت سلطان از دست خود

اخراج کرده ند و کسی که شریعت آن عین نموده بود ند مسلم عه ند ظالیان



المسلم و با نرا با بعلت عدم لزوم تصرف شده بود ند

اقصى العصابة و اعلمه الطاه من الامام مرید مع الحوام و العوام للمشاخ

نظام اهل الاسلام لما نزل طله مدونه الی عموم القیام الذی سیمح

ذو القعدة
واقف
در اوقات

هذه الوقعة امیر السیف که حاکم سرع بود ند ما عندک فی خصوص ما فی الحکم

بما را ما استعمالک در ضمن مرا فعه شرعه بر حتم حاصر واحد اولادکم و در ند

بعوت اوق واقف و ثانیاً بلروم ان فضا لهذا الوقف و تقاضا معاً سربا

هكذا مرید الی ان یرث الله الارض و من علیها و هو خیر العا لثین فی الدنیا

بعده سمعه فانما اتمم علی الذین یدلونک و کان و کف فی تاریخ ۲۰ رجب

Рис. 26. То же (окончание)

هو الحاكم على الاطلاق

در تاریخ ۲۲ رجب المرجب ۱۰۱۸ هـ بود که حکم کردند عالیه صرف اقصی القضاة ^{مشاوره} من جمله ^{کذا}

بانکه عالیه صرف واقف مذکور مجدد و اوقات مذکور است را در وقتی که در ملک

اعالیه صرف واقف مذکور بوده است وقف صحیح شرعی کرده بود اند

مصرف مذکور بکفایت و شرایطی که در وقفیه صدر دستور است تسهیل

مدعوی صحیح شد بعد عالیه صرف واقف مذکور که متولی عام شرعی مرتوف

مذکور بود ند بیوولا فالطف الله بن حواحه حاجی محمد که ذی البید و قال ^{کفایت}

و منکر مدعا و این مدعی بود بعد از آنکه تصرف و ذی البیدی این مدعی علیه ^{تأ} ^{مورد} ^{این}

مانند العالم بحصص عالیه صرف اقصی القضاة مذکور باشد بود و بود این ^ت

Рис. 27. Документ № 107. Решение казны о вакфе 1609 г.

تاریخ

محرور

و منکر مدعیان این مدعی بود بعد از آنکه تصرف و داری اییدی این مدعی علی بن

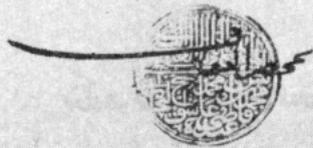
نائبه العالم بخصوصه علی الخصوص اوصی القضاة مذكوره باشد بود و بود این

کتابی مولانا درویش محمد بن مولانا محمد سعید و مولانا یونس و مولانا

که کلها معتمد و مقبول الشهاده بود در بعد از اداء شهادت تمام شرایطها و محلف

الذاتی

الشاهدین علی صدق شهادت و کلا حکما و قضاة و مراد جامعاً مع سائر



و الشهاده و الحكم و كان ذلك

Рис. 28. То же (окончание)

هو الحاکم علی کافه المخلوقات

در تاریخ ۲۲ شهر رجب المرجب^۱ سنه ۱۰۱۹ بود که نایب شرعی عالی حضرت قاضی القضاة^{مشایخ}

که قاضی توان سماجی بدو فافره مذکور این نایب بود حکم کرد باینکه حکم عالی حضرت

اقضی القضاة مشایخه بنایند در مجال صدره مسطور است حکم است بر کافه

ناس موافق المرای من ساری دنک من العلماء العظام و الفقهاء اکرام^{الله}

تعالی علیهم اجمعین الی یوم القیام بدعوی صحیح شرعیه مولانا لطف

ابن مولانا حاجی محمد بر عالم حضرت واقف مذکور متولی فی السجل الاول که

ولایت تولیت متصرف ابن وقف بود و نیز منکر مدعی مدعی^{بنویس}

بود و تصرف ابن متولی این وقف بالسنه العادله ثبات شد بود

مخضو نایب مذکور بعد از آنکه ابن متولی بر سبیل دفع گفت که

Рис. 29. Документ № 107. Второе решение казняя о вакфе 1609 г. (начало)

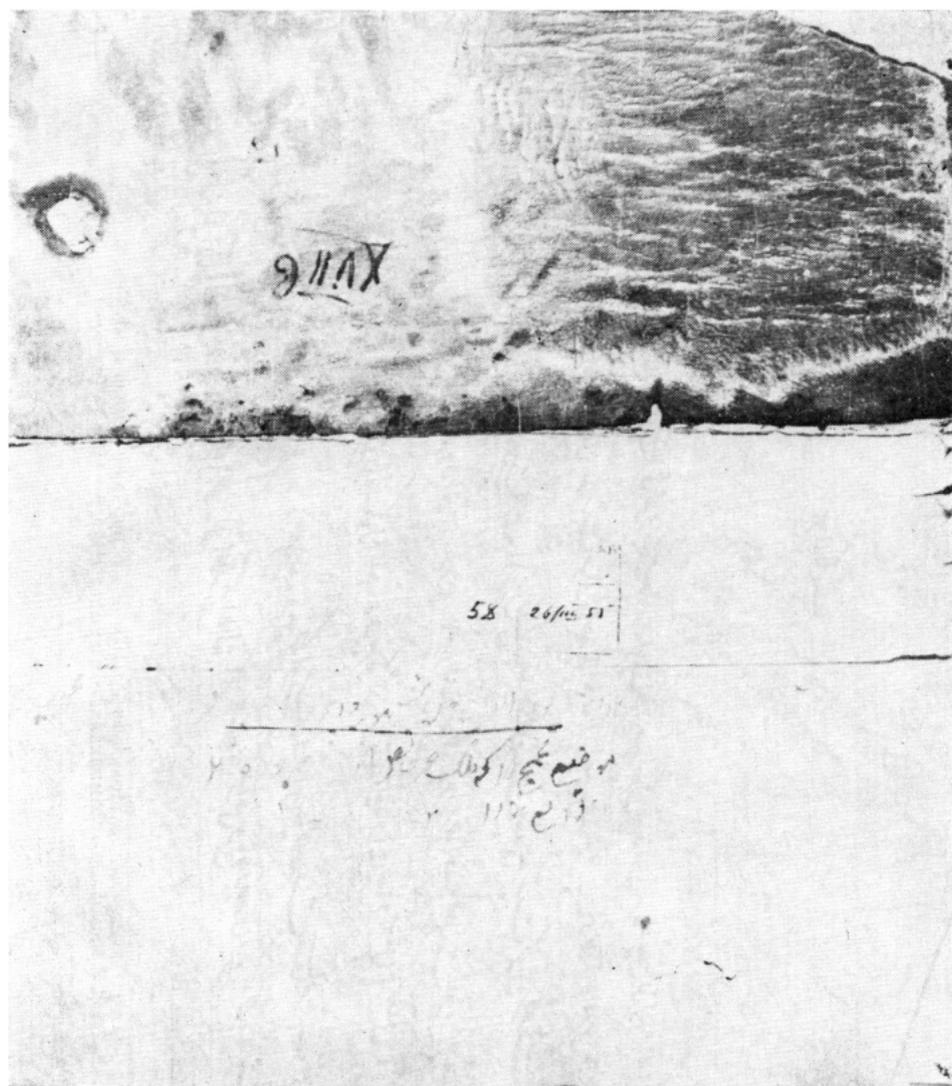


Рис. 31. Документ № 107. Надпись на оборотной стороне вакфийи 1609 г.

هو المالك

59 26/2-55

در تاریخ غنم شهر حملی سنه ۱۰۳۶ اتوار ششمی محرم جوید سعادت ایاب خواجه میرزا امیرکلی بی بیاب مرادین نذر الله در قده که و کسر شویا بیه الوکاله بود و در سی
 از قبل سنه کوشش عفت شاه السماء سلطان بکه بنت حوله واجد بجوامع امیر ابراهیم من محمد طیب و ملا محمد طاهر بن سلطان محمد که معدن کما هو ظاهر
 بر بوجوه که بوکالت ماکون فوضه ام بیع باتتات ناظره و قطعی کما رسد بحال حضرت متعالی مرتبت کیوان فو عشتی خاصیت اعتماد و اوله
 اختافانه و در وجه الامور السلطانه عضد الدوله القاهره و من الامور السلطانه مع الامر ارجح الفضل اعینت الغیاب معین الضعفا الذی کل اللسان
 فی توفیه و تم عقول العقلاء فی توصیفه الذی کما کون العباد و بیکر لفظ و قدمه انقیاد اهل العباد سن قلم مفتاح ابحسون و سنان کلا کشف
 کل لکنون المخصوص بعناه الله / ملائکه تعالی فی عود و جعل عینه و بین کوا و سدا و هو ان علی حضرت معمار مرتبت فو و س مکان حضرت اشیمان
 الخوق فی بجار لکه الله الملك سبحان المسترح فی جوار لکه الله السلطان / عسک اراضی و باغ و میدان و کچر طاحونه ملک العن من فصل کما کما مومله در کور
 جعفر

حضرت سلطان نزار نواز قده
 و سید بابا رضوان شهدا
 حضرت نزار نزار و طها
 دام دوله

Рис. 32. Документ № 108. Акт о продаже земель и мельницы
в Самаркандском тумане Шаудар 1628 г. (начало)

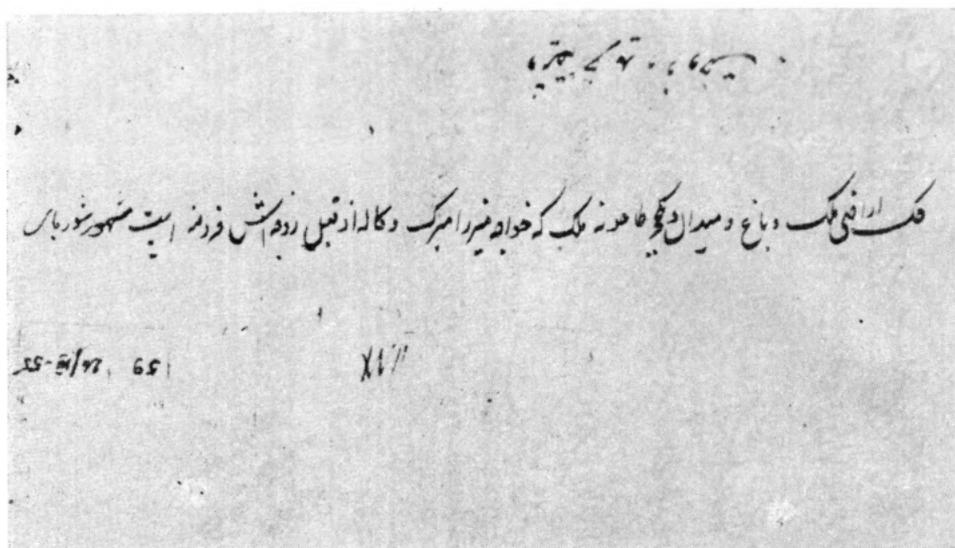


Рис. 34. Документ № 108. Надпись на оборотной стороне акта 1628 г.

52

محمد عاقق الوری دفاق حبیب والنوی الذی اهل البسج وجرم الربا واهی من النفس علی طبع الشرکی
 وادون
 وشت
 میا سپو لهو المعطف وطاقه وجمبا بالهدر اباعد من وصر عنده من شیه است بران وضا را کز
 چون بعد الملك الشان جناب حسن سکین عبدالحاکم وکسل مطلق عام شتر بود و نصوصا در معاخذ که
 مذکور میگردد و از قبل عنایت رکاب با بی بی و مهت عفتها و هر بیت ترسون قوه حیرت کجای میز اللہ کبار
 و مرزا محمد مرشد که معین و مقبولی الشها و ه بود که او طریقه شرعا و ایضا و می غریب و ایضا
 ولایة الانصاء و مستوره امور اللہ در کت و در ستم کت سماه و شاد و د و شاد و ملین و سید و سید و اولاد
 مغفرتیاب مونس بده لدر قد بر بجه که هر وقت ام سبع با سکت تا فریز قطع کما سکا
 نصرت ه زن مسطورات تاج انحرارت صا حب جمال طایه مشا جنبا سعادت ال العو سعاد
 بیکی و تمامه الی سکن خالص موکلان مد کوره و معار مد کوره را که واقع است در سو قف دارا امل اورا
 و مشاهدت بسرای قبحس و شمل است بر حجرات کثیره از علوی و سعید و هر ط دو اصغ و ششوی
 من الداخل و الخارج و دکان موی تا به در پیرون پرای مذکور جامع شمایی ان که متصل است بسرای کوه
 بجد و دار به معنی کجس مغربه آن بجهت است بدکان جلوداری و بعضی بشا بازار اهلان و بعضی در شمالی
 مشایه است سره عام که کجا سوق می رود یعنی بر کمال حساب نیز اصاله دروان معوض ملا خود جان و
 متلاقی است بازار کاهوس جنبوی ان متلازق است تم طاقی و ز اللہ اعراضه و هر ط و دار و
 وزیر کستنا

صدر
 قوس
 ندم
 حیات

Рис. 35. Документ № 109. Акт о продаже караван-сарая в Самарканде 1629 г. (начало)

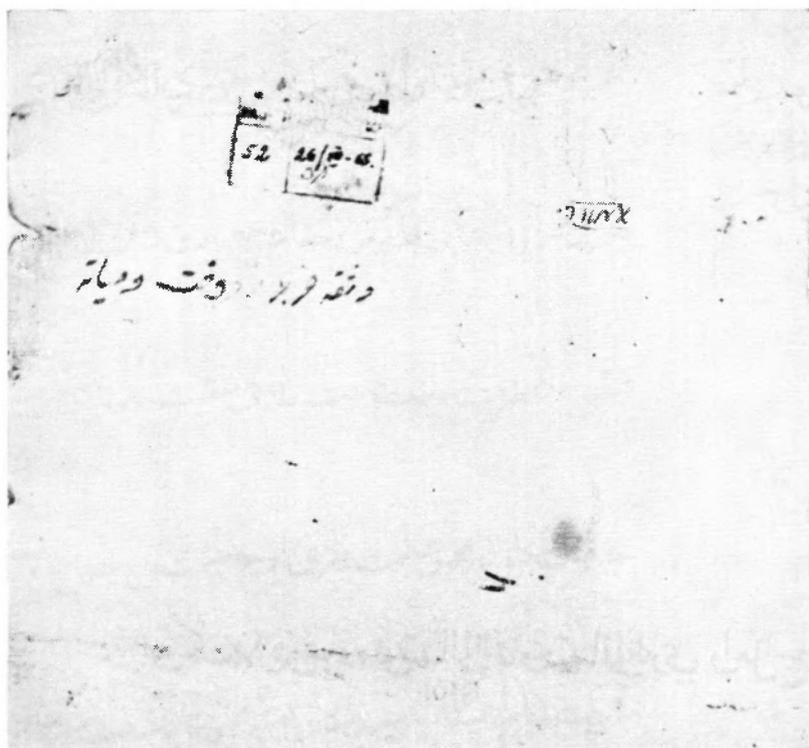


Рис. 37. Документ № 109. Надпись на оборотной стороне акта 1629 г.

هو المالك للملاك

56 26/11/55

جد المين نك الارض عباده فوقها الي السما وتحتها الي التري واحل البيع
وحرم الربوا وفضي عن الغصب وابع الشري والصلوة واليلاام
علي سيدنا محمد المصطفى صاحب الوحي وقاب قوسين اوادي
وعلي الله واصحابه الذين هم اجاب لامتداء ولاهتدا سلم

Рис. 38. Документ № 110. Акт о продаже земель в вилаете Кармина 1638 г. (начало)

تِلْمًا دَائِمًا ابْدًا ابْدًا أَمَا بَعْدَ اِيْنِ كَرِيْمِ نَبِيِّ اِيْرَانِ وَنَبِيِّ اِيْنِ اَلْاَلِ كَرِيْمِ

تَايِيْحِ دَهْمِ شَهْرِ جَادِي اَلْاَوَّلِ سَنَةِ ١٠٢١ هـ بُوْدَ كِهْ اَقْرَارِ صَحِيْحِ وَاَعْرَافِ

سلطان میرزا
نورآباد مرو

صَرِيْحِ شَرْعِي مَمُوْدِ اَبُو اَلْحَيْسِ بِيَكِ بِنِ مَغْفُوْرِي اَنَا اَلْكَلِيْ كُوْكَتَا شَا جَل

ند میرزای لوی
در آستانه و طول
غالی

جُوْزَا اَقْرَارِ شَرْعًا بِنِ اِيْمْجَلْهْ مَرُوْخْتَا مِ بِيْعِ بَاتِ بَاتِ نَا فَا ذِ شَرْعِي ^{مکبار کی}

قَطْعِي بَعَا لِحَضْرَتِ سِعَادَتِ مَنَزَلَتِ قَدَسِي مَنَقِبَتِ قُدْسِي مَرْتَبَتِ سِيَادَتِ نَاه

بِحَابِ سِيْكَاهِ دَر مَجْمَعِ عَظْمَتِ دَرِي اَوْجِ چَمْتِ تَاجِ بَارُوْجِ سِلْطَنَتِ <sup>نک
افزار</sup>

شَوْكَتِ شَايِشِيْهِ بِيْتِ اَلْحَمُوْرِ مَعْدَلَتِ بَايِشِيْهِ كَارْخَانَةِ مَكْرَمَتِ شِيْخِ اَبُو اَلْحَسَنِ

قُدْرَتِ دُوْدِ مَانِ حَبَابِ وَجِلَالِ زِيْدَتِ خَانْدَانِ سِيَادَتِ وَا جِلَالِ <sup>اساس
معمار</sup>

دِرْكَاهِ خِلَافَتِ بِنَايِ كِرَامِيْسِ بَارْكَاهِ خِلَالَتِ حَيْبِ اَلْعُلَمَاءِ اِيْنِ الصُّعْفَا الَّذِي ^{كل}

لِيْپَانَةِ فِي تَعْرِيفِهِ وَتَوْصِيْفِهِ نِظَامِ الدِّيْنِ وَالدِّيْنَا وَهُوَ اَلْعَرَفُ الشَّرِيْفُ <sup>اعظم
محمد</sup>

Рис. 39. То же (продолжение)

جناب عالیجاہ سلطنت نیاہجرت چنگاہ سعادت و رفقاہ العزیز فی بحار
ترتیب

بہی و تمامی ملک چتر خالص حق خودم را کہ واقع است در ہزار ہزار خانہ

سن ولایت کرند کہ سہی است بلکہ پورک و مجدود است بجدود اربعہ کہ

چند غربی آن پورست بعضی بحریم لطف قرمان مشہور و معروف است

عبد اللہ
بانی
بین الناپس و بعضی باراضیہ ملک قو قو برای بن ترش پای و بعضی بنین ملک اورپس

و بعضی براہ عامہ کہ از قشلاق وزیریک باقی بقال میرود و حیدر شالی آن

متصلیت باراضی آق بقال ندکہ کہ مکمل باد شامی است و در تصرف جمع معلوم است

و چند شرقی آن تلاصق است پای آق بقال ندکہ و چند جنوبی انضا

کالشرقی فواصل در کل حدود و علامت ظاہرہ و امارت باہرہ بمجموع حقوق و منفعت آن

پسری البتداء الشرعیہ من المساجد المفاہر و الطرق العامہ بمسبغ شمس من اعداد مسکو کہ

Рис. 40. То же (продолжение)

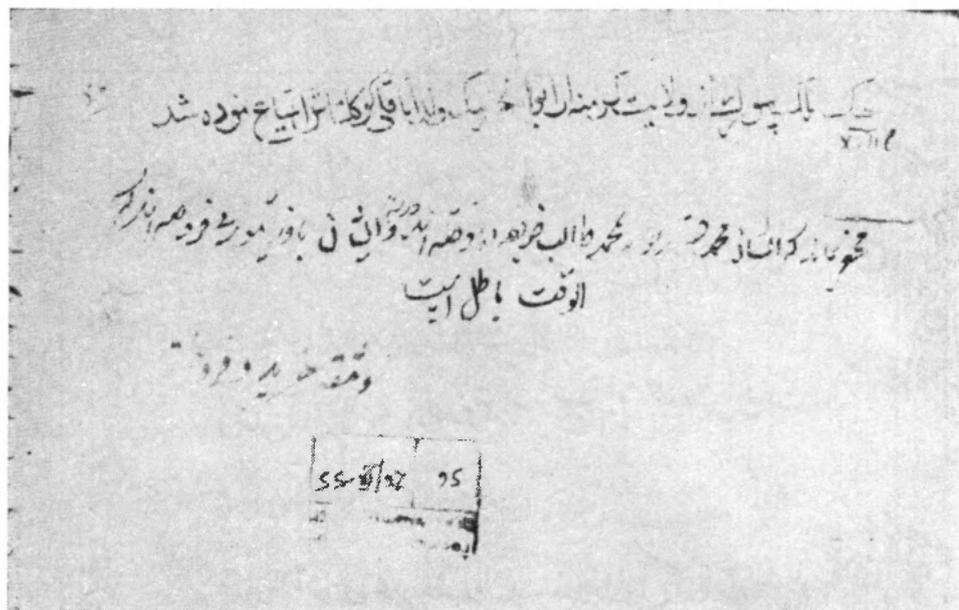


Рис. 42. Документ № 110. Надписи на оборотной стороне акта 1638 г.



Рис. 43. Документ 3 Кг 31а, USp 112

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник
1978 — 1979



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1987

А.А.Егани, О.Д.Чехович

РЕГЕСТЫ СРЕДНЕАЗИАТСКИХ АКТОВ*

IV

111. 1643 г. марта 30/8 муҳаррама 1053 г.х. Решение (хатт-и сиджилл) казия городка (ҳаҶаба) Сафидак, утверждающее право собственности (милкййат) Ҳасан-ходжи Джўйбарй на два участка земли, расположенные в маузи^с Тўт ал-ҳаким самаркандского тўмана Согд-и Калан. Решение вынесено в процессе тяжбы по иску ходжи Джўйбарй против пяти лиц, фактически владевших этой землей (мутаҶарриф ва завй-л-айди) как государственной (мамлака гуйан) и выступающих в тяжбе по уполномочию бухарского хана Абдалазйза аштарханида.

ГПБ им.Фирдауси, № 60. Подлинник, разм. 43 x 26 см. На л.с. печати:

- 1) К., 2,5 см. Қазй Мир Муҳаммад-Шафй^с, сын Мир Аҳмада амйна;
- 2) В., 2 см (не прочитана). На обороте помета: Хатт-и сиджилл.

112. Не ранее 1646 г. октября 16/рамазан 1056 г.х.** Вакфная грамота Муҳаммад-Талиб-ходжи, сына Ҳасан-ходжи Джўйбарй, в пользу соборной мечети ходжи Сада, находящейся в маузи^с Сумйтан бухарского [тўмана] Пай-и рўд, на следующие недвижимости.

1. Невыделенная половина собственных десятинных земель (ҳаққ ва милк-и даҳйакй) в бухарском тўмане Самиджан и в маузи^с Ҳамда, маузи^с Сар-и Асийа, маузи^с Бек Ашийан, Бағ-и Туркян и Хазар Тўт, смежных друг с другом и примыкающих с запада - к оросителю (афдақ), с севера - к запретной полосе общего канала (харйм-и джў-йи 'амм), с востока и юга - к запретной полосе общей реки (харйм-и рўд-и 'амм) упомянутого тўмана.

2. Невыделенная половина собственных обеленных /земель/ (милк-и ҳалис) Кўл-и Джўкаты, Килта-қир, Чах-тйппа, Қаум-и Сўтан и других, расположенных в южной стороне бухарской области (балад), примыкающих с запада к общей дороге (рāх-и 'амм), ведущей к бухарскому вилайату от колодца (чāх) Ҳамза Қудўфй; частью - к земле йāбис, имеющей название Ақ-тйппа и принадлежащей пречистой Ай-Падшāх-бийбй, дочери ходжи /Джўйбарй/; частью - к маузи^с Банд-и Бārса 'Алй; с севера - к земле старинного вақфа Мазраа-и Хўми, где мутавалли - ишик-ақā-баши; частью - к государственной земле (замйн-и мамлака), находящейся в обработке (ба кārандагй) трех лиц, и к мертвой, никому не принадлежавшей земле, называемой Маузи^с Даха-и Асийа; частью - к собственной земле ходжей Джўйбарй, называемой

* Продолжение. Начало см.: "Письменные памятники Востока. Ежегодник". М., 1981, с.47-57; 1982, с.34-51; 1984, с.105-110.

** Основание датировки - год смерти Ҳасан-ходжи Джўйбарй.

Маузи⁶ Урта Рабб⁷; частью к земле йабис пяти лиц; частью к жертвой, никому не принадлежащей земле, называемой Маузи⁶ Нумитан, к вакфной земле, к собственным землям ходже Джуйбар⁸, называемым Миракбад и Талл-и Алийан, к собственной земле Уткук-бека, к вакфной земле, к государственной земле, находящейся в обработке, к мертвой земле Маузи⁶ Гаухане, к мертвой земле возле Шахралислама, никому не принадлежащей, но известной и получающей [оросительную] воду из канала (нахр) тумана Джуй-и Нау. С востока примыкает к мертвой земле и к общей дороге, которая ведет от Бухары в степь (чул) и к водоему (сардабе) Чахар-чах. С юга примыкает к государственной земле, называемой Маузи⁶ -и Сардабе-и Йш, и к мертвой земле, которая никому не принадлежит.

3. Невыделенная половина собственной обеленной /земли/ в Джуйбаре Арз, вне Па-и Руд-и Бухара, близ ворот Каракул. С запада и юга примыкает к запретной полосе общего канала (джуй), с севера - к земле йабис Иззат-бану-биб⁹, с востока - к общей дороге, пролегающей между этой землей и рвом (хандак) стены (чал^а) вышеуказанного города.

В заключительной части документа упоминаются два вида денег: танга-и нукра сара йак мискал¹⁰ кухня дах чахар нийм¹¹ и танга райджа.

ГПБ им. Фирдауси, № 101, Подлинник, разм. 183 x 26 см. Печать на л.с. приложена 9 раз. П., 2,5 x 2 см. Мухаммад-Талиб, сын Таджидина Хасан-ходжи ал-Хусайни.

113. 1671 г. января 12 - февраля 10/ рамазан 1081 г.х. Вакфная грамота Ай-падинах-биб¹², дочери Абдаррахим-ходжи Джуйбар⁸, давшей в пользу медресе и хауза, находящихся вне древней крепостной стены (хисар-и қадим) города Бухары, в квартале (ку) мечети Абдалазиз-хана, следующие обширные недвижимые.

В вилайате Балх - селение (қарйа) Фатхабад и маузи⁶ Сансиэ на канале (нахр) Файзабад, граничащие с маузи⁶ Шайхабад, Нусратбад и Аламанбад. В вилайате Чахарджуй - маузи⁶ Тивачи, граничащую с Амударья и с землей Ак-бай. В вилайате Мийанкал возле Кармине - маузи⁶ Сафаркит. В районе Пайканда, относящегося к Бухарскому вилайату, - маузи⁶ Ак-типпа, граничащую с землями Бардам. В окрестностях Бухары, называемых Па-и Руд, - маузи⁶ Сафидмун и Фашун. В вилайате Каракул - маузи⁶ Бастам на канале Тархан-и сайад, граничащую с маузи⁶ Ганджи и маузи⁶ Джаркас, с местом деления воды (ябшикан), с маузи⁶ Мургак, с Кул-и Йкри-кал, Чаркас, Ирадж-хана.

В бухарских туманах: 1. Кам-и Абү Муслим - маузи⁶ Ймкате, Талл-и Мйр Умар. 2. Хайрабад - маузи⁶ Тарнау, Зиндавийст, Хачче Каракумар⁸, Мулла Шахаб, Ак-типпа, граничащие с землями Рахимбад. 3. Харқанруд - маузи⁶ Джуғдар⁸, Баба Гази, Сармийнджан, Хаузак, Хачче, Фарйшкит, граничащие с маузи⁶ Фарзеджан, Нахр-и Пирмаст и землями Гидждувана. 4. Шафуркам - маузи⁶ Ак-типпа и Сарвар⁸, граничащие с маузи⁶ Джалаван и Кул-раба⁷. 5. Феравиз - маузи⁶ Талл-и Кулүх, граничащую с каналом Калти. 6. Султанабад - маузи⁶ Кунджак.

При описании земель встречаются термины: милк, милк-и халис, милк-и дахйак¹³, замйн-и майите биламалик, замйн-и мамлака-и падшахи ба йабис¹⁴ дар тасарруф..., замйн-и мамлака-и падшахи ба райят¹⁵ дар тасарруф..., ба райят¹⁶ ба карандаг¹⁷ ..., баг, чахарбаг, баг-и ангур, афдаг, нахр-и амм, джуй-и амм, кал-и қадим и др. В числе землевладельцев и землепользователей упоминаются султан, садр, диван, хазин, диванбег¹⁸, ходжа, хаджак¹⁹, мулла, мухтасиб, йузбаш²⁰, чухраакси, мирза, хадиз, пахлаван, араб-шайх, ходжа араб, шайх узбек.

Документ сохранился в двух списках: 1. ШГА УзССР, ф. И-323, оп. 1, ед.хр. 15. Подлинник, разм. 517 x 42 см. На л.с. печати: 1) М., 2,3 x 1,9 см. Абдалазиз бахадур-хан 1081; 2) К., 3 см. Қазий Мйр Файзи, сын Мирака Ханафи ал-Хусайни 1073 (приложена 15 раз);

3) М., 2,5 x 2 см. Ай-Падшах, дочь Абдаррахим-ходжи; 4) К., 3 см. Қазй Мир Джамал-ходжа, сын Мухаммад-Абида ал-Хусайнй (приложена жена дважды); 5) К., 1,7 см. Мухаммад-Абид, сын Мухаммад-Салих-ходжи; 6) Кв., 1,8 см. Мухаммад-Бакир, сын Мухаммад-Салих-ходжи ал-Хусайнй 1083; 7) П., 1,5 x 1,8 см. Мухаммад-Садик, сын Абдаррахим-ходжи; 8) К., 3 см. Ходжа Шах, сын қазй Шарифа 1073.
2. ГПБ им.Фирдауси в Душанбе, № 146. Заверенная копия, разм. 483 x 39 см, на л.с. приложены все вышеперечисленные печати, кроме первой.

114. 1678 г. января 25 - февраля 22/ зй-л-хиджжа 1088 г.х. Акт о передаче Мухаммадом Бадй и Мухаммад-Сабиром, сыновьями муллы Абдаллатифа, жен. ине по имени Гаухар-бану Султаним, дочери Мухаммад-Садик-ходжи Джуйбарй, ста танабов государственной падишахской земли йабисй в маузи Рахимабд бухарского тумана Хайрабд с тем, что доходы (мал ва се туде) с переданной земли признаются принадлежащими получившей ее женщине, а прежние владельцы йабисй уже не имеют на них права. Одновременно қазй Мухаммад Захйрй, сын Мйра Абулбақа, признает погашение долга, числившегося за Мухаммадом Бадй, в сумме 2800 серебряных танга, одномискальных, без внешних изъянов, старых, двух-десятих.

При описании границ переданных земель упоминаются вакفية земли, отданные в обработку (ба карандагй) разным лицам; государственные (замйн-и мамлака-и падшахй), находящиеся как йабисй в распоряжении определенного лица; государственные земли, на которых расположен чахарбаг другого лица; общественные дорога и канал.

ГПБ им.Фирдауси, № 72. Подлинник, разм. 40 x 20 см. На л.с. печать: К., 2 см (не прочитана).

115. 1682 г. марта 10 - апреля 8/ рабй ал-аввал 1093 г.х. Вакфия грамота ахунда муллы Мйр Мухаммада, сына хаджжй 'Ала'аддина, давшего четыре таноба собственной обеленной земли (милк-и халис-и худ) в маузи Калта Рабат бухарского тумана Па-йи руд, в пользу мечети Хай Чубкарй, находящейся вне древней крепости города Бухара в гузаре Баэар-и Нау, примыкая с запада к дуккану маслодела, с севера и востока - к общей дороге, с юга - к кладбищу.

ГПБ им.Фирдауси, № 51. Подлинник, разм. 45 x 27,5 см. На л.с. печати: 1) К., 3,8 см. Қазй Мйр Насир, сын қазй Мйр-и Мйран, сына қазй Мйр Абдаллаха ал-Хусайнй; 2) О., 1,7 x 2,7 см. Ма'сум-бек, сын ...кулий.

116. 1708 г. июня 20 - июля 18/ рабй ас-сани 1120 г.х. Запродажная Муртаза-кули, сына Мустафа-кули, уполномоченного не указанным в акте лицом, о продаже Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжи [Джуйбарй] 25 1/2 танабов земли милк, расположенной в маузи Рахимабд бухарского тумана Хайрабд и в махалле Арбаб Рахим, за 1500 танга серебряных, имеющих хождение, исправных, одномискальных.

ГПБ им.Фирдауси, № 89. Подлинник, разм. 26 x 15 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қазй мйрза Хасан, сын мйрза Хусайна.

117. 1710 г. ноября 23 - декабря 21/ шаввал 1122 г.х. Акт о передаче Мухаммад-Салих-беком джибачй, сыном Нийаз-бийя, Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжйма [Джуйбарй], восьми с половиной джуфт-и гау государственной, падишахской земли, находящейся в маузи Қамиши - даха-и мийане из находящихся в подчинении вилаяту Насаф, к востоку от маузи Фазлй Кухне, к югу от дороги к Даха-и Нау, с тем, что земля передается для использования в качестве йабисй, а доходы с нее (мал ва се туде) будут принадлежать ишану [Джуйбарй] и у прежнего владельца нет права на использование йабисй. Одновременно представитель высокостепенного [шейха Джуйбарй] признал, что Мухаммад-Салих-беку

джибачи прощается долг шейху в сумме 6350 танга серебряных, без внешних изъяснов, одномискальных, трех-десятых, общепринятых.

ГПБ им.Фирдауси, № 90. Подлинник, разм. 43,5 x 31,5 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят Мйр Абұлбаракат, сын Мйр Файэй ал-Хусайнй; 2) К., 4 см. Қазэй Мйр Ибраһим..., сын қазэй... а'лама ал-Мусавй ал-Хусайнй.

118. 1715 г. октября 29 - ноября 27 / зй-л-қа'да 1127 г.х. За-продажная Ходжикули-мйрзы, сына Джан-Мухаммад-мйрзы, о продаже Мухаммад-Қасим-ходже, сыну Мухаммад-Абид-ходжи, приблизительно пятнадцати танабов земли милк за 2000 танга серебряных, без внешних изъяснов, одномискальных, имеющих хождение в данное время.

ГПБ им.Фирдауси, № 87. Подлинник, разм. 20,5 x 14,5 см. На л.с. печать: К., 2,5 см. Қазэй мйрзэй Хасан, сын мйрзы Хусайна.

119. Не ранее 1717 г. декабря 5 - 1718 г. ноября 23 / 1130 г.х. Указ (фирман) сейида Мизрәб-шәха, сына Гарйб-шәха, братьям, сыновьям, везирам, всем жителям (сакана) и поселившимся (мутаваутина) в вилдйате Дарвәз и особо - лодим Кйврәна, о том, что в 1130 году, в высочайшем присутствии Махмуд-шәха, старец по имени Кйз завешал своему двоюродному брату 'Абд'ас' саттәру свою поливную и богарную землю, "куда серп и топор ходили" (дәс* рау ва табар рау). Прежние начальники давали, и мы тоже, проявив падишахскую милость, отдали ему это место в собственность (ба тарйк-и милкийат).

Пусть упомянутые в начале фирмана люди отдадут землю Устә Кйза в собственность вышеупомянутому лицу и его сыновьям. Рассмотрев и узнав содержание прежнего [документа], мы отдали эту [землю] как собственность и освободили ее от всех повинностей (амалийат) в пользу падишаха. С этих пор наследнику и другим не будет на нее прав (дахл ва дәхйлий), потому что наследство неотменяемо, а дар высоких правителей становится для человека как бы "отцовским домом" (т.е. наследственным имуществом).

И.И.Тадж., № 4362. Подлинник, разм. 25 x 16 см. На л.с. печать: М., 3,2 x 2,3 см. Мизрәб-шәх, сын Гарйб-шәха.

120. 1741 г. августа 14 - сентября 11 / джумәда ас-сәнй 1154 г.х. Вафная грамота ходжи Улфата Ходжи-Калана, сына Абдаллаха, давшего 26 танабов собственной земли (хаққ ва милк-и хўд) в местности Лайлак бухарского тумана Рўд-и шахр, в пользу мечети Хай Чубкәри, находящейся вне древней крепости города Бухара, возле мазәра имәма Мухаммада Газзәли.

ГПБ им.Фирдауси, № 107. Подлинник, разм. 80 x 26 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят қазэй эмир Халилаллах, сын эмира 'Атә' алла-ходжи ал-Хусайнй; 2) О., 2,2 x 3 см. Турсўн-бай дйвән-бегй.

121. Не ранее 1746 г. января 24 - 1747 г. января 12 / 1159 г.х. Акт утверждения верховным казем Бухары вақфа, основанного четырьмя годами раньше мастером (устәд) Йар Мухаммадом, сыном 'Ашур-Мухаммада, давшим 26 танабов собственной земли в маузи' Ваджкати бухарского тумана Пә-йи Рўд в пользу мечети Устәд Мухаммад-Ризэй Джәмабәфа, известной под названием Лаб-и хауз-и Арбәб.

ГПБ им.Фирдауси, № 92. Подлинник, разм. 35 x 19,5 см. На л.с. печати: 1) К., 4 см. Ақэй ал-қуззят қазэй Мйр Низәмаддйн, сын Хамйдаддйн-ходжи ал-Хусайнй. 1159; 2) К., 3,7 см. Мухаммад Мйрак, сын 'Абдарахим-ходжи ас-Сиддйқи ал-Хусайнй.

* В ориг., видимо, ошибочно: дәст; правильное написание см. в док. И.И. Тадж., № 4494, регеста № 123.

122. 1751 г. декабря 20 - 1752 г. января 17 / сафар 1165 г.х. Запродажная Фазилат-бану Султаним, дочери Мухаммад-Хашим Ходжи, которая продала 'Азизаллах-бий, дочери Мухаммад-Касима-ходжи (Джуй-бару) невыделенные (расма-и муша') две девятые доли земли милк-и халис в маузи Салих Рабат Па-и Руда и семена пшеницы за 50 ашрафи чистого червонного золота высшей /пробы?/ новых, одномискальных.

ГПБ им. Фирдауси, № 88. Подлинник, разм. 29,5 x 21,5 см. На л.с. печати: 1) К., 3,5 см, Қазӣ Абӯлқасим, сын муллы 'Аваз-Мухаммада, ал-хатиб; 2) Кв., 2 см. ...аддин, сын Мухаммад-Гаффар-ходжи (приложена дважды); 3) П., 1,5 x 2 см (не прочитана); 4) М., 2,5 x 2 см (приложена трижды, не прочитана).

123. 1786 г. октября 24 - 1787 г. октября 12 / 1201 г.х. Указ (фирман) сейида шаха Мухаммад-Джахангира, сына шаха 'Азиз-хана, братьям, сыновьям, эмирам, мйрам и ақсақалам областей (мамалик) двенадцати тысяч Дарваза, в особенности налоговосборщикам ('уммал) и сановникам ('айан), поселившимся в области (каламрау) Ванджа, о пожаловании мйру Рустам-беку поливных и богарных [земель] Хак-и Шир- 'Али, Хак-и Қаландар, Хак-и Карам- 'Али и Джаниб-бек в селении (кайна) Матрау вместе с орошением (абрау), покосами (кахдарау, дасрау), садом и отдельными деревьями и об освобождении его от повинностей и налогов ('амалат-и султани ва таклиф-и дивани) за его верную службу нам и прежним дарвазским шахам, покойным дяде Мизраб-шаху и 'Азиз-хану. Предписывается всем малым и великим жителям (сакана) и поселившимся (мутаваггина) тысячи (хаэбра) Ванджа и сотни (сада) Йазкалан не уклоняться от выполнения указа, так как подаренное падишахами становится "отцовским домом" (т.е. наследственным имуществом).

Помета сверху: его величество шах Мансур-хан, да увековечит Аллах дни его власти!

И.И.Тадж., № 4494. Подлинник, разм. 32 x 20 см. На л.с. печати:

1) М., 3,5 x 2,5 см. Мансур-хан, сын Гариб-шаха, 1199 (1784-85) (приложена дважды); 2) О., 2 x 2,5 см. Джахангир-шах, сын шаха 'Азиз-хана (приложена дважды).

124. 1790 г. сентября 10 - 1791 г. августа 30 / 1207/5 г.х.

Распоряжение уратюбинского правителя Мухаммад-Худайера-диванбегий, сына Мухаммад-Фазил-бия, адресованное уполномоченным (гумаштаган) и слугам (хулдам) о том, что проживающие на территории маэра ходжи Мухаммада Башара шейх Сафа и шейх Хакназар с их родственниками с давних времен освобождены (марфу') от всех налогов (аз кули-и вуджух). Предписывается не требовать от них повинности (мардикар), постоя (раванда ва айанда) и прочего.

И.И. Тадж., № 4092. Подлинник, разм. 20,5 x 13 см. На л.с. печать

О., 3 x 4,2 см. Мухаммад-Худайер-диванбегий, сын Мухаммад-Фазил-бия.

125. 1794 г. июля 29 - 1795 г. июля 17 / 1209 г.х. Возобновленная по приказу эмира Ма'сума вакфная грамота мечети Сарраджан, построенной из сырового кирпича, горного камня и дерева в гузаре Сарраджан внутри древней крепости (хисар-и калим) Бухарь, севернее общей дороги, с других сторон примыкая к домам казия Катта-ходжи. Вакфные земли в трех участках: 1) семь танабов в маузи Ширбудун бухарского тумана Па-и Руд, граничащие с запада с землей Арбаба Кашти, сына Нур-Мухаммада-бия; с севера - с вакфом мечети Тах-и Зиндан и другими; с востока - с землей Бахадур-ходжи, сына Шамсаддина-ходжи; с юга - с землей Турсун-ходжи и с государственной, падишахской землей; 2) один танаб в маузи Кушхане того же тумана, примыкающий с запада к землям Хал-Мухаммада, сына Турсун-бия; с севера - к земле вакфа мечети Сарраджан; с востока - к земле Файзаллаха, сына Абдаллаха; с юга - к земле Раджаб-бия, сына Зариф-шейха; 3) пятнадцать танабов в маузи Кушк-и Расул, бухарского тумана Хуффар, граничащие с запада с землей Тангри-бирди и Тангри-бия,

сыновей Бек-бāя; с севера – с землей Гайбаллāх-ходжи, сына Рахматал-лāх-ходжи, и с землей Тангрй-бāя; с юга – с землей вақфа мечети гузара Сўфийāн, а с востока – к каналу муштарақ, принадлежавшему сообщаемым семи лицам.

Условия расходования средств вақфа утверждены в соответствии с обычаем (та'āмул). Доля сáдров и общих мутаваллийев из доходов этого вақфа не предусматривается.

ГПБ Тадж., № 93. Подлинник, разм. 270 x 21 см. На л.с. печати:

1) К., 3 см. Ма'сўм, сын эмира Дāнийāла. 1198. 2) О., 1,5 x 2 см.

Сейид Ма'сўм.

126. 1795 г. мая 11 – июня 9 / 1209 г.х., эй-л-қāда. Частный акт (васйқа), определяющий местоположение и границы вакфных земель мечети бухарского гузара Лаб-и Хауз-и Арбāб*; составлен по приказу правителя [Шāх-Мурāда мангйта] ввиду того, что на эти земли не имелось вакфных грамот. Всего описывается три участка: 1) 12 таңāбов в маузи' Қатангў (тўмāна) Па-йи Рўд Бухары, с трех сторон – с юга, севера и востока – окруженные землями вақфа Парйзād-и Хāсса и частными, с запада примыкают к каналу общего пользования, который называется Джў-йи Сарāй, а с востока – к водоотводу (захкаш-и му'айан ва 'āмм); 2) три таңāба в маузи' Джўйбār-и Бйрўн того же тўмāна, примыкающие к частному каналу Джў-йи Кухне, отходящему эти земли от окружающих их земель вақфа Ханахāх-и Джўйбār; 3) четыре таңāба земли в маузи' Малахдизе того же тўмāна, северной границей примыкающие к водоотводу (захкаш) и к частным землям со всех других сторон; 4) невыделенные две трети сада на четырех с половиной таңāбах в маузи' Йа'кўб-шайх-и Лаклака из тўмāна Самджйн Бухары. С запада и юга сад примыкает к дороге общего пользования, с севера – к земле Мухāмад-Шарйфа, сына Бāбā Артйқа, а с востока – к земле вақф-и харāджй.

ГПБ Тадж., № 91. Подлинник, разм. 44 x 24 см. На л.с. печать:

К., 4 см. Акэй ал-қуззāт қāзй Мйр Мухāмад-Фāзил, сын Мйр Мухāмад-Амйна.

127. 1795 г. июня 19 – июля 17 / 1209 г.х., эў-л-хиджжа. Обменная-запродажная Бйбй Сафар-Мāх, дочери муллы Партава, внучки Шāх-Мйра, которая продала мулле 'Абдаррахиму, сыну муллы 'Абдалджаббāра, один участок земли в степи (дашт) Кул-Мухāмада. Восточная граница проданной земли примыкает к земле муллы 'Абдассаттāра, сына Музаффар-бека, внука Кул-Мухāмада; западная – к земле Мухāмад-Са'йда, сына Бāбā Канбара, внука сейида Мухāмада; правая (?) граница – к земле муллы Йār-Мухāмада, сына муллы Гарйб-Мухāмада, внука Мухāмад-Малика; левая – к земле Музаффар-бека, сына Кул-Мухāмада, внука Назар-Мухāмада. Взамен проданной земли она получила одну корову, стоимостью в три тйилы, один халат из льняной (или бумажной?) парчи (джāме-йи қатāнй-парча), стоимостью в две тйилы, 20 мер (табақ) проса, стоимостью в одну с четвертью тйилы, дарвāзское белье и штуку полотна (карбāс), стоящие вместе половину тйилы.

Среди свидетелей упомянуты: Ахўнд қāзй муллā Мухāмад-Амйн, сын Ахўнда муллы Мухāмад-Джāна; Бек-Мухāмад, сын Қурбāн-Мухāмада; муллā Мухāмад-Харйф, сын дивāны Шāха Бадала; Султāн-бек, сын Кабўтара; Хастчй-бек, сын Тўфāн-бека, и другие. На обороте – расшифровка двух печатей.

И.И.Тадж., № 4444. Подлинник, разм. 15 x 20 см. На л.с. две печати.

К., 2,3 см (не прочитаны). На о.с. три печати таких же размеров и формы, из них две расшифрованы: 1) Қāзй муллā Мухāмад-Амйн, сын қāзй Мухāмад-Джāна; 2) Мухāмад 'Абдāззāйф хāджй, сын қāзй Мухāмад-Дўста.

* Это название гузара более четко написано в вакфной грамоте ГПБ Тадж., №№ 63, 92 (см. регесты №№ 128, 121).

128. 1795 г. июля 18 - августа 16 / 1210 г.х. муҳаррам. Официальное заявление Тәджид Мурад-бәя, сына Хусайн-бәя, сделанное в бухарском Доме Суда (дәр ал-қазә), об основании вақфа в пользу мечети гузара Лаб-и Хауз-и Арбәб, находящейся вне древней крепости Бухары, так что с запада она примыкает к холму кладбища, носящего название Пуште-йи Ходжа Рӯш-нәйи, и к дому Фарман-Иасәула; с востока и севера - к запретной полосе канала общего пользования (харим-и джӯ-йи 'амм); с юга - к мадрасе Мулла Гәйбназар и к мертвецкой (джанәза-хәне).

Заявитель объявил о передаче в вақф пяти танәбов собственной обеленной земли (хаққ ва милк-и хурр-и хәлис) в маузи^с Тӯт-и Хушк бухарского (тӯманә/ Пә-йи Рӯд и десяти больших деревьев шелковицы, растущих на берегу канала общего пользования в той же местности. При описании границ передаваемых в вақф земель упоминаются частные земли, дороги и каналы общего пользования, ороситель (афдақ-и му'айян). Среди условий вақфа: запрещение выдавать долю садрам и общим мутаваллийям (хаққ ас-садәрат) из доходов вақфа; назначение распорядителем доходами данного вақфа самого себя, т.е. основателя вақфа, пожизненно; возможность возвращения переданного в вақф имущества в собственность заявителя по его желанию.

ГПБ Тадж., № 63. Подлинник, разм. 58,5 x 23,5 см. На л.с. печать: К., 4 см. Ақәй ал-қуззәт қәзй Мйр Муҳаммад-Фәзил, сын Мйр Муҳаммад-Амйна.

129. 1795 г. августа 17 - сентября 14/1210 г.х. сафар. Вақфная грамота сейида Мйр Раҳматалләхә-ходжи шайхалисләма, сына йшәна 'Ата'алләхә-ходжи шайхалисләма, в пользу его потомков на 557 танәбов земли, две мельницы, толчею, рабәты и другие дома, а также сады в бухарских тӯманәх Фарәвйәз, Камәт, Пә-йи Рӯд, Шимәли-йи Рӯд и в гузарах Бухары - Сисӯ-йи Ахунд-сӯфйи и Мйр Ибрәхим, расположенных внутри древней крепости (хисәр-и қадим), а также Қара-қишләк самаркандского тӯманә Бахӯх (?). В числе обрашаемых в вақф участков и при описании их границ упоминаются маузи^с, қарйә Қаср-и 'Ишрат, Хуррамәбәд, Бәг-и Шайх, Мйр Сулаймән, Даулатәбәд, Фатхәбәд, Узбәкән, Нүмитан, Қишләк-и Халвәгарән, Чахәрбағ-и Дарун и Бйрүн, мастерские (хәнәхә-йи чӯбқарй), земли хаққ ва милк-и хурр-и хәлис, земли мамлака, находящиеся в распоряжении бәя; река (дарйә) Хутфар, каналы - джӯ-йи Лайлак, джӯ-йи Қалтй, джӯ-йи хәсс, джӯ-йи 'амм, захкаш, афдақ, маджра-йи әб; озеро - кӯл-и Кӯлба-йи Гилқәр и кӯл-и Шӯркӯл; вақфные земли мечети джәмийә Балә-и Арқ; хәнәкаҳ в Даулатәбәде, столярные мастерские (хәнәхә-йи чӯбқарй), михман-хәне, хауз, тахәрат-хәне, рәх-и 'амм, рәх-и хәсс, урт, хаули, рӯидарйиче. Встречаются термины: тӯра, әталйк, бий, бек, кушбегй, дадхвәх, йүзбәшй, садр, ахунд, шайхалисләм, урәқ, ходжа, сейид, йшән, хәджожй, шайх, сӯфйи, арбәб, муфтй, мйрзә, мулла, амалдәр, ақсаққал, бай, қаландар, устәд, шайх ал-'әлам вали; чак-и шар'и в значении купчая грамота. Кроме недвижимо-стей в вақф дано 100 книг, которые не перечислены.

Ниже основного текста помещены две грамоты 1884 г. о покупках и продажах недвижимостей вақфа, причем упоминается термин вақф-и авләдй.

ГПБ Тадж., № 85. Подлинник, разм. 115 x 26 см. На л.с. печати:

- 1) К., 3 см. Мйр Раҳматалләхә-ходжа қалән шайхалисләм, сын 'Ата'-алләхә-ходжи шайхалисләма; 2) К., 2 см. Қәзй...сын Муҳаммад-Амйна;
- 3) К., 2 см (не прочитана).

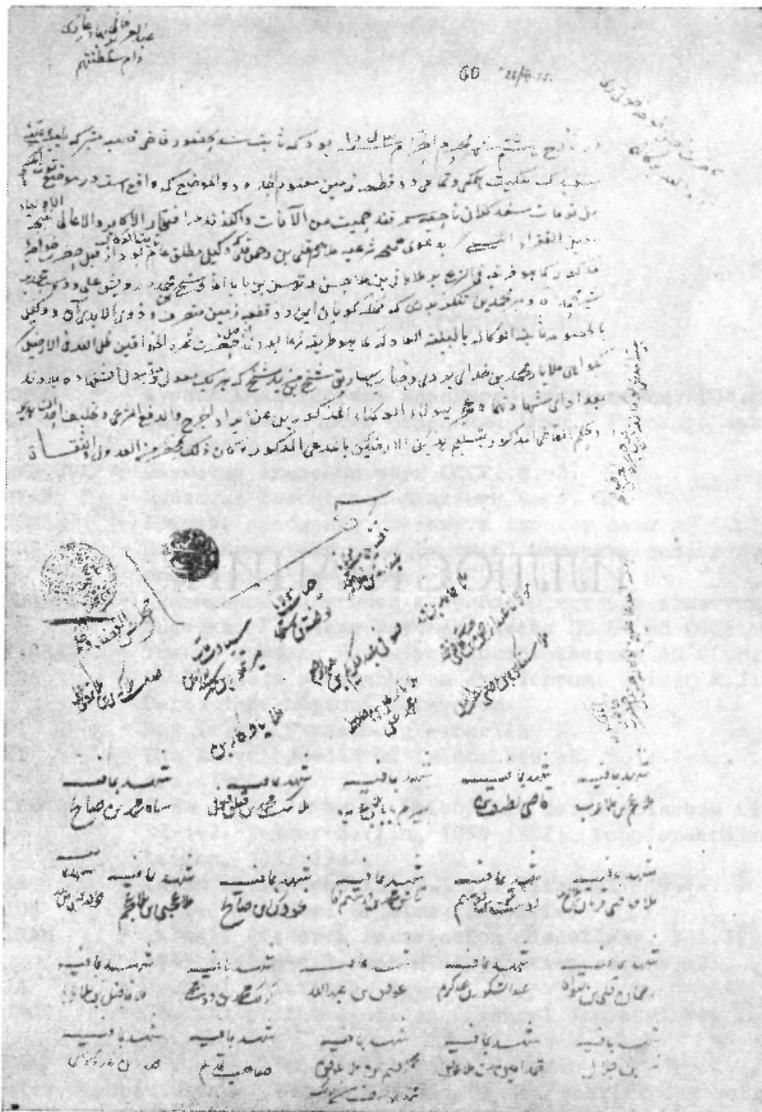


Рис. 1. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Сиджилл 1643 г.

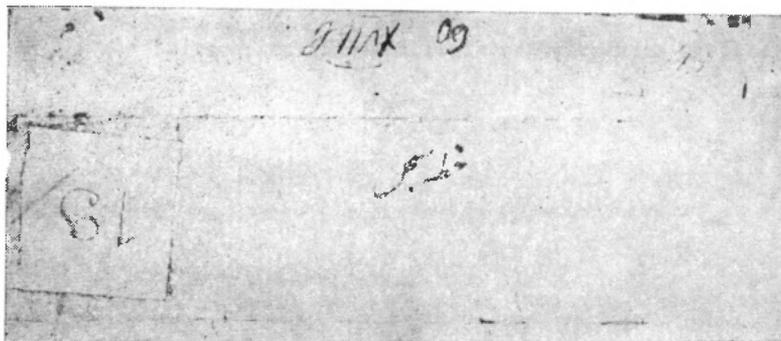


Рис. 2. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Надпись на обороте сиджилла 1643 г.

بر مضمون معین که تویله بنام شاه یکبار یکبار با است بن توی یکبار است و بنام
 حیات و بعضی بین بگو مملکت کار یکبار یکبار بنام عرض و خواهر محمد بن محمد و بنام
 و بعضی بین بیه بله آنک و سی بر فرخ و در آسیا است و بعضی بین یکبار یکبار بنام
 ولد مغفور عمر جوئی که مسمی بموضع او رفته باط است و بعضی بین ابس عبدالمطلب مدخل
 و سید ابی و محمد و حاجی بن نظر محمد و سلطان محمد بن سید الدین و بعضی بین سینه بله آنک
 نویسن ابس که بنام و تویله بنام حیات و خواهر خرد است و بعضی بین یکبار یکبار
 ولد مغفور عمر جوئی که مسمی بموضع او رفته باط است و بعضی بین ابس عبدالمطلب مدخل
 و قتل او که تویله بنام حیات و خواهر مد کور است و بعضی بین یکبار یکبار بنام
 و نظر ان بن محمد و سید و عرض و بعضی بین سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است و بعضی
 قرین است و معروف است و اظهار از تویله جوئی است سینه بیون است و سینه بله آنک و
 از جانب بخارا بخانه جلوسه در این جهان حیات بیون است و سینه مملکت مسمی بموضع او خرد است
 و بعضی بین سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 عمر بن بیرون بای رود بخارا قریب بله روزه فر اول است غریب بیون است که مسمی بموضع او خرد است
 باس غریب بیون است مغفور عمر جوئی که مسمی بموضع او خرد است و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 و خرد و قله بله و مملکت کالتره بنام سجده که این مسمی بموضع او خرد است و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 و این سجده سینه از حیات است مسمی بموضع او خرد است و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 مکان وضع است جنبه بیون است برین وقف ندیم لاند مری بر مضمون معین که تویله بنام
 ماحضرت معالمت بیج و حیات که مملکت او است و نظر او در حضرت واقف مذکور
 منوطی باشد مذکور در سجده مذکور یکبار یکبار مملکت او است و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 سازد در سجده مذکور و منوطی وقف مذکور بر حافظ مذکور از حاصل این وقف هر سال مقدار
 اعلاء تیر مای گشت و مقدار در سجده مذکور رسیده، اعلاء بوزن بله بخارا بدهد و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 تقو بهر یکبار یکبار در سجده مذکور بدهد و حافظ مذکور هر یکبار یکبار در سجده مذکور
 بنشیند و نیز شرط کردند واقف مذکور متوجان و فقیر او و طواف خود ماست و سینه بله آنک که مسمی بموضع او خرد است
 و بعد حضرت واقف مذکور منوطی این وقف از اول مذکور واقف مذکور هر کدام این
 باسند وی باسند و اگر اولاد مذکور واقف مذکور اصلی کسی باسند از اولاد او باسند
 هر کدام که قابلیت و دیانت داشته باشد وی باسند و اگر اولاد او باسند اصلی کسی باسند
 باسند وی باسند و اگر اولاد مذکور واقف مذکور اصلی کسی باسند از اولاد او باسند

Рис. 4. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

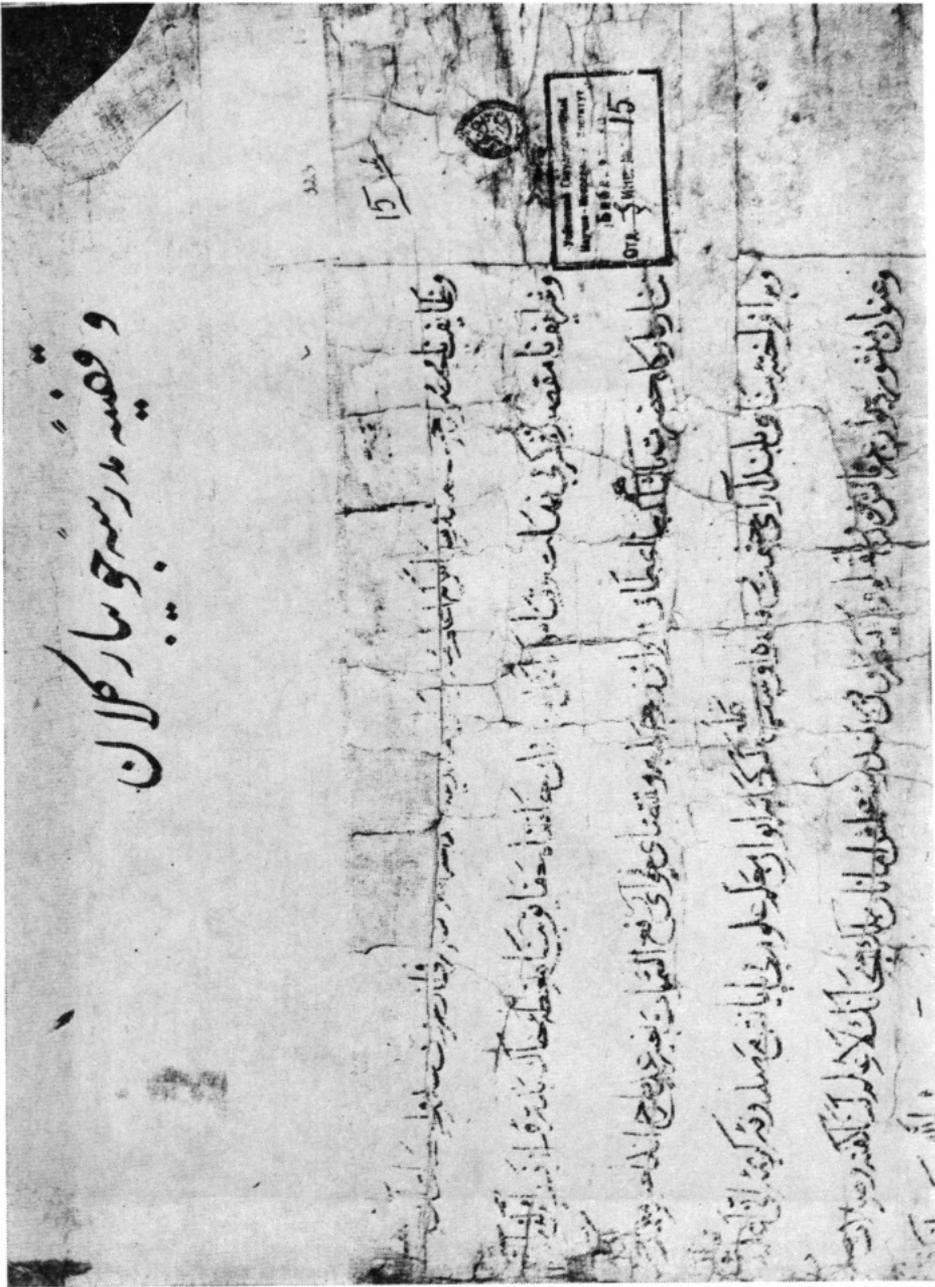


Рис. 8. К статье А. А. Еганч,
 О. Д. Чехович. Вафная 1671 г.
 (начало)

تاریخ استهلال سنه ۱۱۳۳ بود که اقرار معتبر کرد و ابوالقاسم بیک در آنجا
 ذیل آنجا ثبت بود و البتة العادل را قبل شجاعت الطوری محمد صاحب بیک در ده نیاز خوار
 بعد ازین بیک در هر دو صحت بر عهد بر آنکه هر یکی در هر سواری بهشت و نجف و کاشان
 یا در آنجا که واقع در موضع خمش در میان این اربابیات ولایت شوش عراق قیصر است برین موضع
 مفصلی که بعد شمشاد قیصر است بر راه عام که بر قاصد قیصر است برین ضابطه که بعد ازین بیک در هر دو
 برین موضع ملاکه فی اصل در کل صبر و در علامات ظاهر است بر آنجا که در هر دو مسلم صاحب عالیجاه سعادت
 نتیجی بمانه آن شرافت و میری که در آن قدس مرصوع غرضی عزیز الرحمة و الکرم صواب الواصل
 رحمة الله لکن الباری کرد چه در کماله مال و مستوره آن تعلق با اینان دارد و فوکل بیک در هر دو
 این همه در هیچ دخلی نیست مع تصدیق من له ولایة القصد بق و نیز اقرار کرد در ده ماه و در ده صبح که
 دی نیز و کل نیز بود در هر دو که از قبل عالیجاه بیک در هر دو بیک مبلغ شش هزار و سیصد و پنجاه و شش
 یکمقاله سه صد اعتبار که فوکل بیک در هر دو در ده ماه صاحب بیک در هر دو در ده ماه بیک در هر دو
 مع قبول من له ولایة القبول و کان و کتبه العادل و العادل

این سند معتبر است
 در هر دو موضع
 در هر دو موضع

این سند معتبر است
 در هر دو موضع
 در هر دو موضع



صاحب دارالخبره
 میرزا رفیع
 صاحب دارالخبره
 میرزا رفیع
 صاحب دارالخبره
 میرزا رفیع
 صاحب دارالخبره
 میرزا رفیع

عادل
 العادل

Рис. 30. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Акт о передаче пабиси за долг 1710 г.

مدرا علی

در تاریخ ہندی القعدہ ۱۲۷۱ ہجری بود کہ اقرا رخ صحیح مقبہ
 ابن جان محمد میرزا را نجلہ کہ فرقتہ ام و کالتہ بیع مات سنا
 نافذ لازم سر عر کنای عالیہ سعادت کسکاه بر مع الخواص
 ولد عالیہ تبت کسادت نزلت الوصل الی خوار رحمتی و اللہ
 الملك البارز اسمی و تمامی موزر پانزدہ طناب نجما منق
 ملک خودم را کہ واقع است در موضع ریم اما تو مان خراتا و
 فواصل در کل حدود و علامات ظاہرہ است جمع حقوق و مقرفی
 آن و یترب بجی را آن مبلغ دو ہزار سہ نقرہ سہ ہند
 راج الوقت مع الہاصل فی البدن وضمان الدرک التملی
 بلا عین و بلا عور و بلا شرط فاندع قبولہ و کان ذالک

مقولہ حضرت محمد عابد علیہ الرحمہ

خوار حضرت محمد عابد علیہ الرحمہ



حصصہ ۱۰۰۰
 اوایل قلم علیہ السلام
 کو قلمی مال را از کتاب
 صورتی و مال بنار دار

Рис. 31. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Запродажная 1715 г.

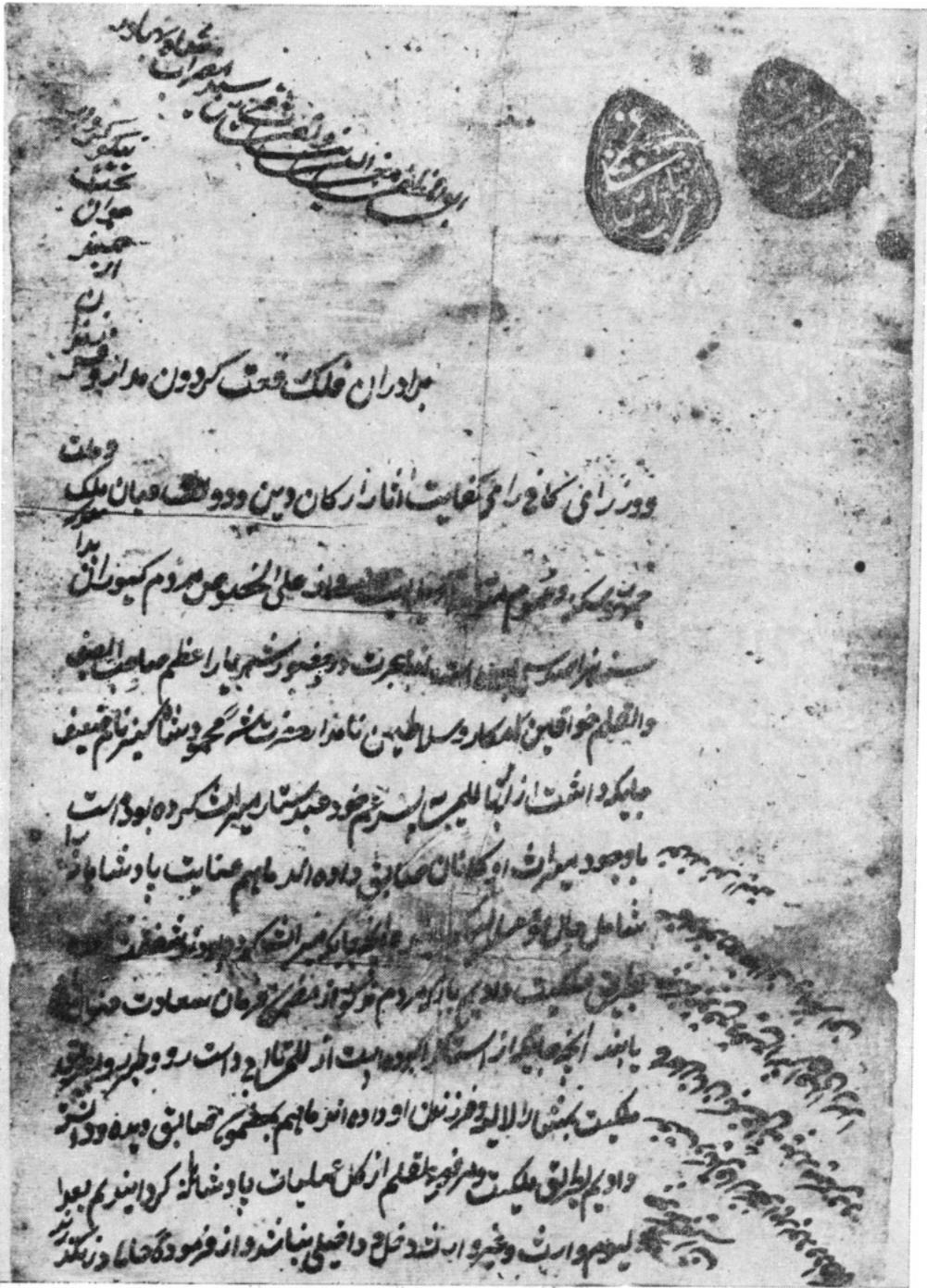


Рис. 32. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Фирман Мизраб-шаха, не ранее 1717 г.

بسم الله الرحمن الرحيم

و طيفه حمدي که قايماں صفوف در هو قاجار جيلانه اطراب در مجل احرام کريم در کاه الهام شاه بنا زود
 نجو تيميلين کيوش سچان فبه نحر اسپانده زبانه شکم ي که پاجان پاجان بسجده افسان
 بگويد سچ سچ معربان فته والا اسپانده فداونه بر اشا بگره بگره کارى م ادو سلم جنين هزاره علم
 درخت در پفق اين هفت فلک مطبوخ معلق کاشت و صلوات صلواته و تحف نجيات را کيات که
 فاربان با فخر و نجاح و محمدان دارالهدى مثل نور کسوة فبها مصباح و مصباح و روح بصيرت
 زبان کشتاينه سجاد و نسه بر الابق ايم که با وجود وجود انبيا و المرسلين آيت کريمه سبحان الله
 بيلان البس بطرام شمه از وصف او است صالتي الله عليه وسلم الاعداء و افعال و واقف حضرت و انبياء و
 پياکان و بسا کين عزت و جاه و دست خفا و پرده حجاب نخواهد بود که بگويد حضرت صبح و آنا
 ابن آدم انقطع عنه الحسن ثلاث صدقه جاريه منتشر کرد و جناحه درين عهد و زمانه در تاريخ شهر حماد
 انشان شده بود که قف کردند و تصدق شمر کردند از خالص هوا و اطلب مراک خود خالبا
 الفير و ممانه جوار الوقت لزمه جناب با اجماع سعادت و شرف و پت کاه مقرب الحرفت خواج الفير
 خواج کلان و له بعد اتمه حکمي نماي موازي است شش طناب ختمينازين حق و ملک خود مرا که واقع است
 و موضع ايلاک من توان بيشه بخارا غر با بيت بيت برين قباير اخور و له بعد اتمه شمالا پونيه است
 بنر برين مير اخور نکور و بعضي برين طر بر تراشيد و بعضي بر راه عام شتر فاد جنوبا پونيه است بگويد
 فوايد و کاه و در ايات ظاهره است بک جمع و مرافق و شمس و بخارا آن بر مسجده جو بکار که در است
 در خارج حصار قد بخارا و نيز واقع است بر بره فرافضائي و طرقات و ديان مسجده کور مستغرا در پت
 و آخره مع الفقراء المرسلين و نيز در شتر و نيز در جناب قف مذکور که نيز در طرقات و طرقات و طرقات
 بس عدل ملا طرقات و له در ايل محو باشد و بعد از وي اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد اولاد

حضرت امام محمد غزالي
نور مرقه

Fig. 33. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Вақфная 1741 г.

در تاریخ ۲۰ شهریور ۱۳۳۴ هجری قمری که در آن روز در تهران
 این رسیده از این جهت در روز جمعه ۲۳ شهریور ۱۳۳۴ هجری قمری
 من فرموده که باید که در این روزها که در این روزها که در این روزها که
 مؤلف دنیا و الدین یعنی هر دو را در این روزها که در این روزها که
 الی ربه الله تعالی هم حال خود را قرار دهد و هر چه که در این روزها که
 بماند تا آنکه در این روزها که در این روزها که در این روزها که
 قبل از آنکه در این روزها که در این روزها که در این روزها که
 محرم ایستاده است و محترم بارگانه و سلطان منیع ابد و ابد است
 بیجاوت هر دو وقت عطفت قرین هر دو است این خیریت نشان فاطمه دور
 نریس المیتورات تابع المحدثات یعنی که در این روزها که در این روزها که
 و الرضوان الواصل الموحار رحمة الله الملك المنان یعنی که در این روزها که
 تقسیم دو قبه زمین ریشه مشاع است که در این روزها که در این روزها که
 ستمو که در این روزها که در این روزها که در این روزها که
 علوات طابرت کج حون و در قرآن و کتب مجاری آن منیع بنیاد عدد است
 جیه احمد اعلا نونکته علی مع العالی فی البیدین و ضال له رک الشعر من این روزها که
 در این روزها که در این روزها که در این روزها که

تاریخ ۲۰ شهریور ۱۳۳۴ هجری قمری
 این رسیده از این جهت
 مؤلف دنیا و الدین
 محرم ایستاده است
 بیجاوت هر دو وقت
 نریس المیتورات
 و الرضوان الواصل
 تقسیم دو قبه زمین
 ستمو که در این روزها
 علوات طابرت کج حون
 جیه احمد اعلا نونکته
 در این روزها که



تاریخ ۲۰ شهریور ۱۳۳۴ هجری قمری
 این رسیده از این جهت
 مؤلف دنیا و الدین
 محرم ایستاده است
 بیجاوت هر دو وقت
 نریس المیتورات
 و الرضوان الواصل
 تقسیم دو قبه زمین
 ستمو که در این روزها
 علوات طابرت کج حون
 جیه احمد اعلا نونکته
 در این روزها که

Рис. 36. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Запродажная 1751-52 г.

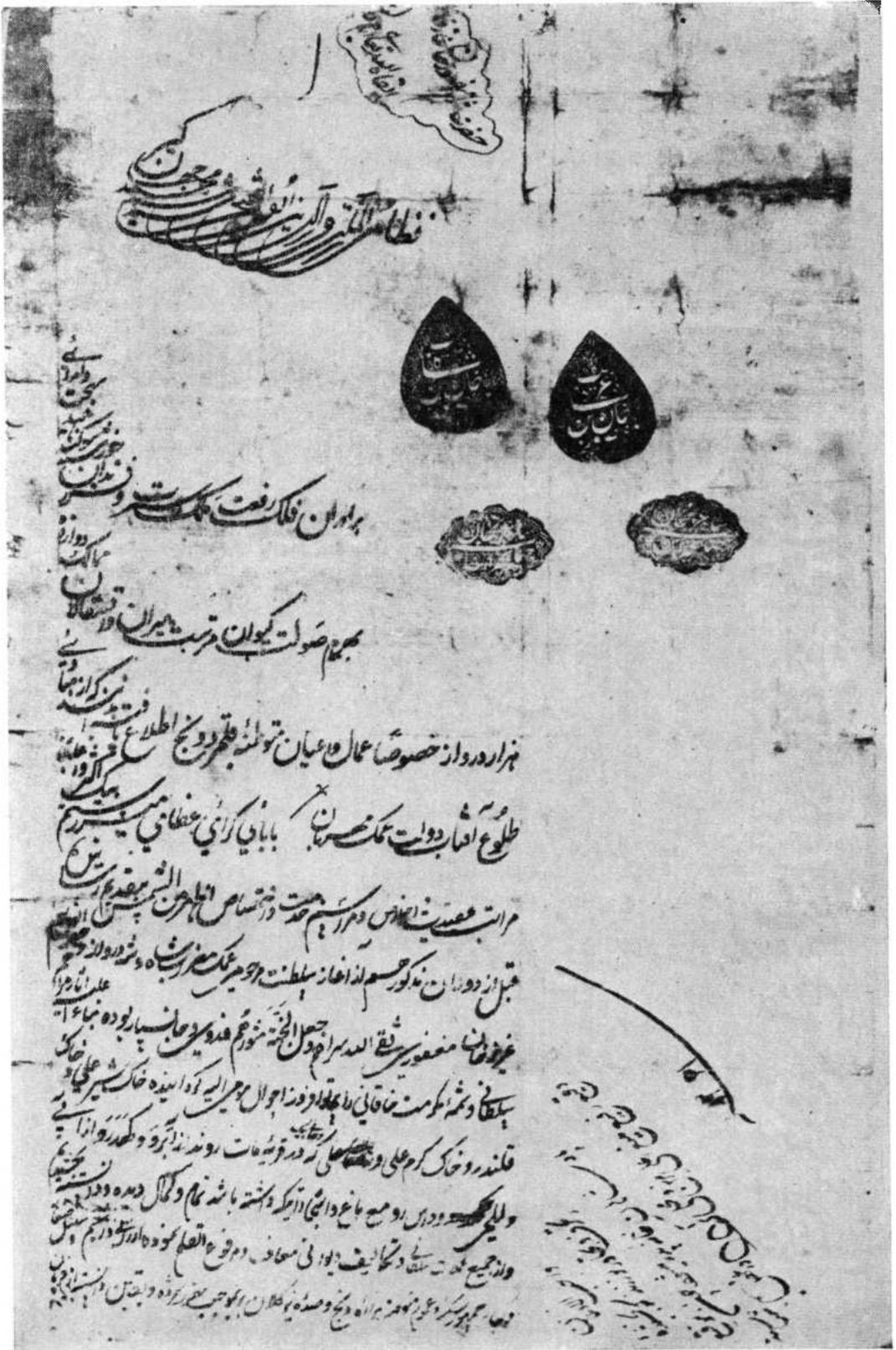


Рис. 37. К статье А. А. Египи. О. Д. Чехович. Фирман Мухаммад-Джахангира 1786 г.

حضرت علی محمد شاه
نور الهدی

که بنیاد
اخفا
بوده
میکان
شود و ما کما شتکان و خدام آستان رپسی
مع
شیخان بنگان پیرم آری شایار که شیخ ضفا و شیخ
اقربایان خودندیم دعا کو خالص و مرفوع
رعایه یافته آمده اند لکن پیوسته
از وجه مردم و فواید دعا کو بیان
میدادند و در این حال سوم
نموده نشان رفق نشان بجزید
مکن کسی و از فواید پیوسته در حدیث فرموده که در روز
برم دعا کو مشغول باشند روند و آنگاه تمام شود

Рис. 38. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Распоряжение Мухаммад-Худайара 1790 г.

بسم الله الکریم ذی الاعطاف حضرت کذا صحیح الا
 وخطبه حمیدیکه قایمان صفوف و هو قایم بصیغی الحرب در محل احرام
 درگاه آن بادشاهی می علت و سبب بزفر زنده بود
 پس بجان قبه خضر رسانند و رتبه شکر که ساجدان مساجد
 التقوی می اول الام حق ان بقوم بعلفایم که در مسجد
 قمره و الارسانند عنوانی شاید که مددکاری در او نمود
 هزار نقش عالم در شرف در سقف این صفت فلک مطبق معلوم
 و صلوات صلوات زکیات که قارمان با فوز و محاح در صبا
 و رواج بصحت از زبان کشایند سعادتمندی الایق آید که
 انبیا و مرسلین حج می نامت ایسن و این که سبحان الله
 است بعد لیلان المسجد الحرام شمره و صفا دست صلواتی
 اله و صحابه معین با بعد بر ضیاء خسته تا اثر ابیدین و دولت
 خورشید نظایر صحاب ملک ملت در پرده احتیاج و حاجت

Рис. 39. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Возобновленная вакф-ная грамота 1794 г. (начало)

۱۹۱۹
 اله و صحابه امیر این اید بر ضمایر خسته ما ترا باین دولت
 خورشید نظایر صحاب ملک ملت در پرده افتخار و محاب
 بود که چنانچه بنابر انقلاب دوران فقرات زمان حقیقه
 بعد ازین مذکور میگردد بنابر علی فلک حضرت امیر وقت تجدید
 و شرایط آن را بر سبل تعالی روح و ثبت نموده شمس
 زراعت و صحابه هرات موازی است طنباب شینا و قضا
 شرعی است بر مسجد بعد ازین تجدید میاید بر مسجد که وقت
 چهارم بخاومی است بر جامع کورمینا و در این
 غربا و شمالا سوخته است بخولی ایشان قاضی کتبه خوابه
 عبد الله خوابه و شرقا سوخته است بحرات و قاضی که بانی
 ایشان مذکورند جنوبا سوخته است برآه عام فوسل در کل حدود
 ظاهره است اما حدود ارضی مذکوره فی التمهید اولی آن
 مذکوره هفت طنباب شینا زمین که واقع است در موضع شینا
 من توابع پای رود بخار اعزاب سوخته است بر زمین ارباب

Рис. 40. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехови. То же (продолжение)

ظاهره است اما چه رود از بعضی مذکوره فی الفهرست قطعه اولی آن است
 مذکوره هفت طناب تخمیناً زمین که واقعه است در موضع پیشین
 من توابع پای رود بخاراغرا موپسته است بزمین ارباب
 ولد نورمحمد بای شمالاً موپسته بعضی بزمین وقف بمحمد زنده
 مسمیه پستی است از محمد زنده بعضی بزمین رسولن خواجه ولد
 خواجه و بعضی بزمین وقف بمحمد زنده شرقاً موپسته است بزمین
 ولد شمس الدین خواجه جنوباً موپسته است بزمین رسولن خواجه
 بعضی و بعضی بزمین مملکه ادشاهی فصل در کل حدود و علامات
 است و قطعه ثانیه که طناب است تخمیناً زمین که واقعه است
 تو ششانه من توابع پای رود بخاراغرا موپسته است بزمین
 محمد ولد رسولن بای شمالاً موپسته است بزمین وقف بمحمد زنده
 موپسته است بزمین فیض الله ولد عبد الله جنوباً موپسته است بزمین
 رجب بانی ولد طرفی شیخ فوصل در کل حدود و علامات ظاهره
 نائیه پانزده طناب تخمیناً زمین که واقعه است در موضع کوشک سو

Рис. 41. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

رجب بانی و در طرفیست نه اصل در کجاست و در علامات ظاهره
آنکه پانزده طناب کیشا زمین که در اقصیه است در موضع کوشک سو
توان بامی خفایا غیر با موپسته است زمین تنگری و در کوشک
بامی که یک بامی شمالا موپسته است زمین غیب که خواهد بود
خوابه بعضی و بعضی زمین تنگری بامی تنگری رومی مذکورین مستطاب
است بجوی مشرکین هفت کس جن با موپسته است زمین
که در صفینان این مسجد است از تجدید شده و اصل در کجاست
و علامات ظاهره است بقبل الله تعالی نه و انوقف من اول وقت
مستوی شرعی این وقف امام سجد مذکور بوده از خصوصیات این
حق التولیه عشره کبر و باقی اگر چه مذکور مجتاج بهمارت و
شود صرف نمایند و نیز بقدر حاجت فروش در و شناسای علامه
مذکور تصرف سازند و آنچه از اینها حاصل آید بر سه قسمت نمایند
مذکور فی الصد که در صلوة چندی پیش نمازی قوم سجد مذکور کرد
مستطاب بر سهیل است بجای آورده در اول وقت

Рис. 42. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

مذکور تصرف سازند و آنچه ازینها فاضل آید بر سه قسم قسمت نمایند و ^{طریق}
 مذکور فی الصدر که در صلوة و جنبه پیش نمازی قوم مجدد مذکور رکوع
 مراد است بر سه قسم است و جهت بجای آورده و در این امر جلیل ^{لقد}
 منصف و شرعی بود و پذیرد شرعی ترک این امر نمی نموده باشد
 سم از آن سم مسطور فی الصدر باشد و طیفه کثیر مؤذنی که در وقت
 صلوة و جنبه پس از اتمام نماز کرده قامت و استقامت بطریق
 دو جهت نموده پذیرد شرعی ترک نکند یک سم از آن سه سم مذکور
 و ایضا مستوی شرعی این وقت ^{صلوات} انمو قفات را زیاده بر سه
 بیک کس با جابره شرعی نمی دهد و ایضا مستوی این اوقاف را تبدیل
 هر چند که خیرت در آن باشد و ایضا مستویان عام و صدور عظام
 حاصل انمو قفات حق التولیه و حق الصدقات و غیره که بر این ^{حرم}
 محض خواهد بود کما وقع فی براهین لغتین و من الحرم لم یجوز ما یؤکل من ^{الق}
 من غیر شرط اوقف بعد از آن اوقف اینمو قفات این وقت را در دست
 خود خارج نموده کسی که بتولیت آن منصب کرده بود تسلیم نمود و جای
 از

Рис. 43. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (продолжение)

من غير شرط الوقت بعد ان اقف اينوقفات من وقت ارس
خود خراج نمود و کسی که بتولیت ان شب کرده بودیم نمود و
موانع است پس باین اعلت عدم لزوم منجاست که تشریح
نایب شرعی حضرت قاضی القضاة و عدل الولاية حضرت قاضی السلام
نافه حکم مذکور فی چندین جای که عالم بودند بجل خلاف اختلاف علماء
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حکم کردند اولاً بصحیح این وقت و
بازوم ان مضاربه او قفا صحیح است غیر عیاناً فی جمیع مذکور
موصوفات بکلیتاً مع تواجد و لوازمها و اولها و حاد و دو و
و در افتها و جمع مایضاف بالیضاف الیهما شرعاً و عرفاً من الای
الداخله و بخاربه عنما و حیح مایحیط الیه من شرایط الجواز و انفا
و مخلو دو الابرار و الا است حکام و افرازها من من اطلاقه متصرفاً
افرازها بمتاثر الی الجواز و جمایه ثم صار متجلاً و محلاً و هو بذال الی
یرث الله الارض و من علیها و هو خیر الوارثین بعد ما دفنت الی
و عرضت علیه بسیر النیة الشرعیة بین یدیکها بحکم مبرها
و الله علی مع ذلک بما قد من الصدوق و القاسم

Рис. 44. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. То же (окончанне)

در تاریخ شهر ذی القعدة ۱۲۵۵ بود که موافق امیر شریف حضرت ولینس جهان بنامی علی الانصار
 بین که او خان میرانید و سوارسی را دیده و تغیر نوبند با سر حضرت ایشان افضی القضاة اعلم العلی
 الفضلا زبده اصحاب تحقیق و قدوة ارباب تدقیق الدرایس و شیخ ذیل هذه الوثیقه تحت خطه
 شریف و زبده العالی را از حق اوقاف سجدت در باب اربعه و وصیت اناسوم
 با حقیقتا دیده جد و دو موافق و در انوشته شد از ارضی مذکور و قیفا داشته است منها و در
 طناب تخمینا زمینی که در موضع قنقور از پای رود بخارا اهل و تمام آن غربا پیوسته به
 عام که میرانید و سوارسی خردا پیوسته است بعضی نیز منقش معانی عام و بعضی نیز منقش وقف میرانید و خاصه
 شمالا پیوسته است بعضی نیز منقش شیر محمد ولد نظر محمد و بعضی نیز منقش وقف میرانید و خاصه مذکور جنوبا
 پیوسته است بعضی نیز منقش خوشحال بیک ولد قلندر بیک و بعضی نیز منقش وقف میرانید و خاصه مذکور
 و مشرقا اهل و تمام سیر طناب تخمینا زمینی که در موضع جوار بار پروان از پای رود بخارا
 پیوسته است بعضی نیز منقش خواجه میریم ولد خواجه ابراهیم و بعضی نیز منقش خانقاه جویبار حاصل
 شرقا پیوسته است بعضی نیز منقش خانقاه مذکور شمالا کاشترق جنوبا پیوسته است بعضی نیز منقش خانقاه
 مذکور و بعضی بجز جوار عام و منها بجز و تمام جوار طناب تخمینا زمینی که در موضع قنقور از
 پای رود بخارا پیوسته است بعضی نیز منقش سادات ولد عاشور محمد و بعضی نیز منقش نور و نور علی محمد شرقا پیوسته است
 باقی محمد ولد شاه باقی شمالا پیوسته است بعضی نیز منقش معانی جنوبا پیوسته است نیز منقش میر رحیم ولد خواجه
 مشنان قلندر مشایخ خواجه طناب تخمینا باقی که در واقع است و در موضع بعضی نیز منقش لفظ از تومان سابقا
 خرابا و بعضی با پیوسته است براه عام شمالا پیوسته است نیز منقش نور و نور علی محمد شرقا پیوسته است
 وقف خواجه فاضل جوار فاضل و در واقع است
 میند و مکان و در واقع است و در واقع است و در واقع است و در واقع است و در واقع است



Рис. 45. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович. Частный акт 1795 г.

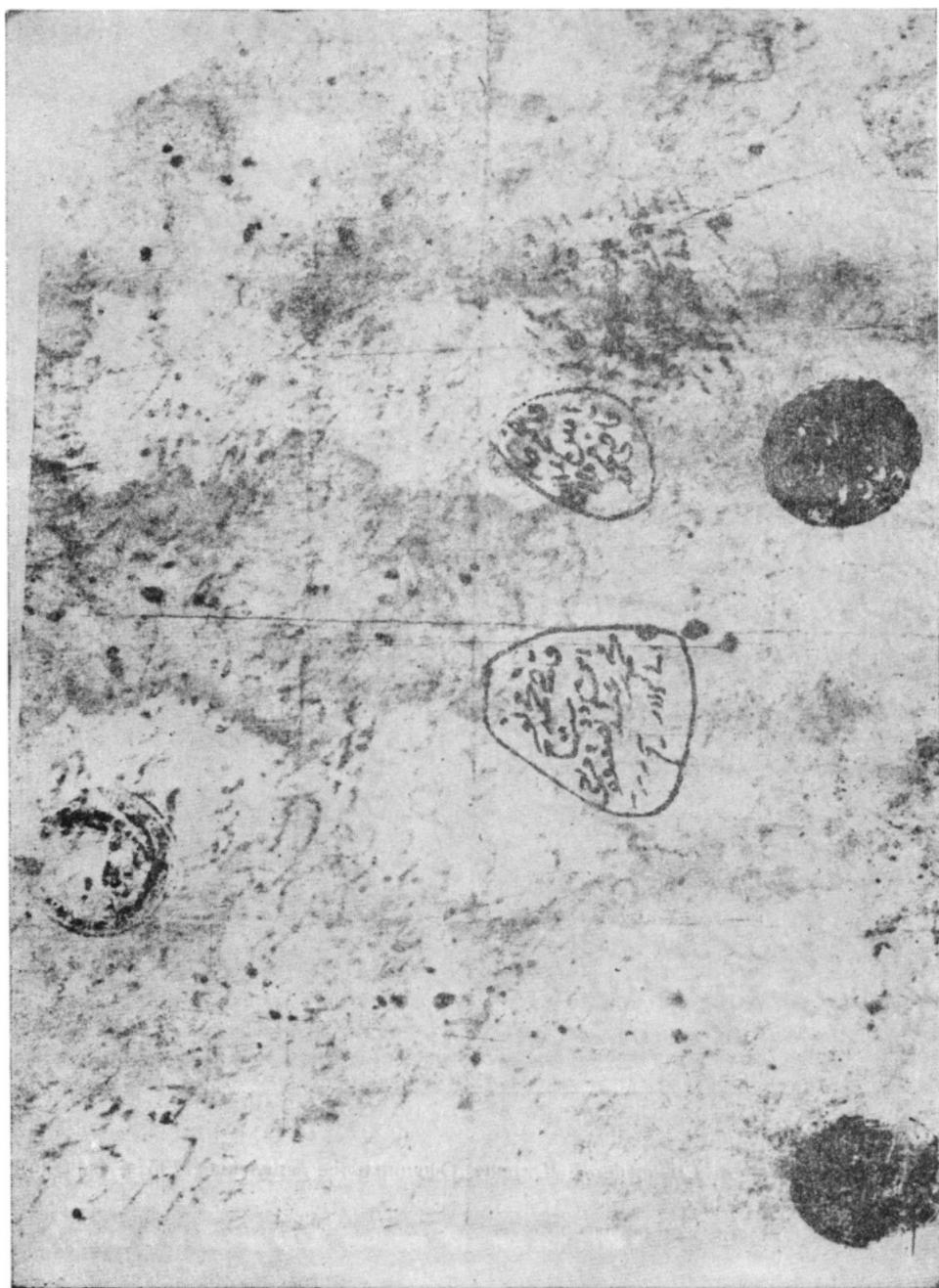


Рис. 47. К статье А. А. Егани,
О. Д. Чехович. То же (оборот-
ная сторона).

در سال ۱۲۰۰ و ۱۲۰۱ هجری قمری در روز القضا انانوه بخارا جهت
 حاضر آمد خیریت بدین شواب اندیشه تاجی مراد و اولاد عینی بای کلاه
 صحت ذات و تقاضای جمع تصرفات خود و اقرار صحیح معتبر شرعی نمود و حال حجاز از نظر
 شرعاً با نیجه که وقف کرده ام و تصدق غرضی نموده ام از ارباب اموات
 و اخصی املاک خودم بر میسر کند رلب جوخی از باب خارج مصداق
 بخارا که بعد از بی تجدید میباید اعلی و عالی بختند بختینا زبیدی حق
 جو خالصی خود مزانه و اوقاف است در موضع قوت خشک از پای و در حال
 بعضی زمین معاشه رحمد ولد و اوقاف و بعضی بیابان و در اولاد صحیح و بعضی زمینی
 محمد یوسف ولد عبدالکرم نیز قابوسه است بعضی بر ابراهیم و بعضی زمینی قلندر ولد
 محمد لطیف بخارا قابوسه است بعضی زمینی قلندر مذکور و بعضی زمینی عالم خود ولد
 ابراهیم خواجسته فاضل اخذ قلمتایی و بعضی زمینی نعمت شیخ ولد رحمت احمد
 خود قابوسه است بعضی بجزو عالم وضع مذکور و بعضی زمینی اعیان خود محمد مذکور
 مع و درخت نوت کلان که کبابه است در حد زمین خود و در لب جو
 عالم موضع نوت کلان مذکور فواصل معلومه است بجمیع اکتفوق و اکثر اوق و نیز
 مع الحجاز شرط کرده و اوقاف مذکور که متوجه این وقف خود باشد ما و ام حیوانه
 فوت و از امام میسر مذکور باشد و ایضا شرط کرده و اوقاف مذکور که حاصل این
 وقف را متوجه این وقف بر چهار سهام قیمت نماید سه آنرا امام میسر مذکور
 گیرد و امام مذکور هر بیگاه جمعه چیز از ازیات قرآن خوانده تو اب او را
 بروح و اوقاف مذکور بخشد گنبت خوانده مفوض ببری و باشد و یک سهم
 بمذکور میسر مذکور باشد و ایضا شرط کرده و اوقاف مذکور که متوجه این عالم و
 صد و عظام از حاضر این وقف صحت امارت است

63 24/11/55

Рис. 48. К статье А. А. Егани, О. Д. Чехович, Официальное заявление 1795 г. (начало)

